R-Plug&Radio+

RENAULT

English ..... GB

Español ..... E

Português ..... P

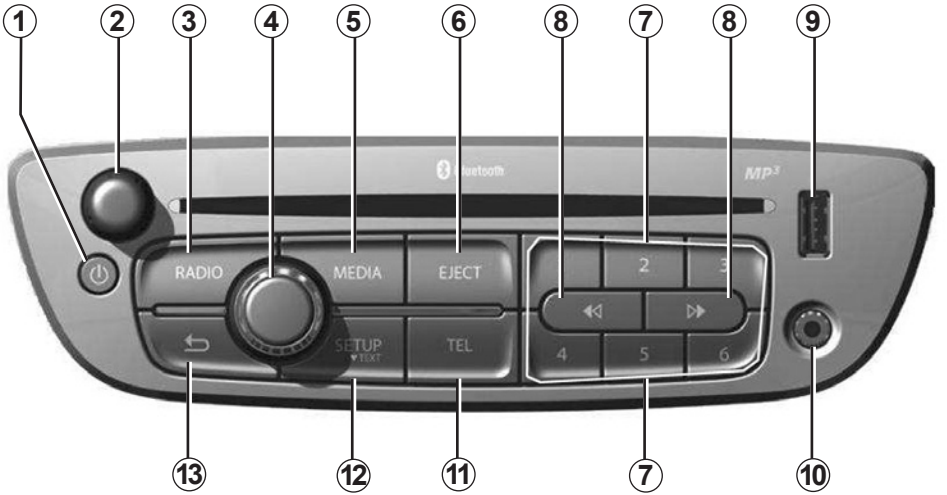
Türkçe ..... TR

Polski ..... PL

Introduction to the controls GB.2
Precautions during use GB.6
General description GB.7
Operation GB.9
Operating principles GB.10
Listening to the radio GB.11
Listening to a CD/MP3 player GB.13
Audio settings GB.15
Auxiliary audio sources GB.17
Pairing, unpairing a telephone GB.20
Connecting, disconnecting a telephone GB.22
Managing the telephone directory GB.24
Making and receiving a call GB.25
System settings GB.27
Operating faults GB.29

Translated from French. Copying or translation, in part or in full, is forbidden unless prior written permission has been obtained from the vehicle manufacturer.

INTRODUCTION TO THE CONTROLS (1/4)

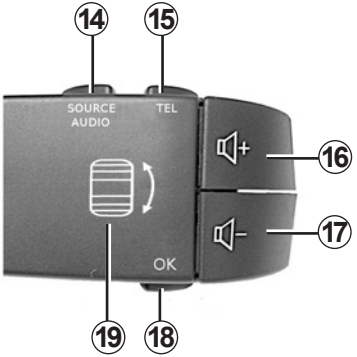


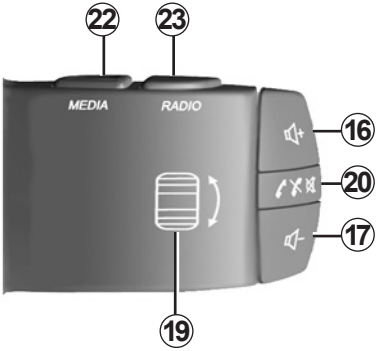
	AUDIO function	PHONE function (depending on the vehicle)
1	Press: audio system on/off.	
2	Press: pause the source currently in use. Rotate: adjust the volume of the source currently in use.	
3	Choose the radio source and the wavelength.	
4	Press: confirm an action. Rotate: browse through menus or lists.	
	Press: – open a media list; Rotate: – change media tracks.	

INTRODUCTION TO THE CONTROLS (2/4)

	AUDIO function	PHONE function (depending on the vehicle)
5	Select the desired audio source (if connected): – Media: CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jack socket).	
6	Eject a CD/CD MP3.	
7	Short press: recall a pre-programmed station. Press and hold: store a radio station.	
8	Short press: – following or previous track (CD/CD MP3, some portable audio players); – scroll through the radio frequencies (+/-0.5 Hz for each press). Press and hold: – fast forward on a CD/CD MP3 on some portable audio players; – continuous scrolling of the frequencies. After release, the search stops automatically on the following or previous station.	
9	USB socket for iPod® or auxiliary audio sources.	
10	Auxiliary input.	
11		– Accessing the Telephone menu; – Return to the current source.
12	– Accessing the customised settings menu; – Return to the current source.	
13	– Return to previous screen/previous level when browsing through menus; – Cancel current action.	

INTRODUCTION TO THE CONTROLS (3/4)





	AUDIO function	PHONE function (depending on the vehicle)
14	Select the desired audio source (if connected): FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jack socket).	
15		– Accessing the Telephone menu; – Short press: pick up the call; – Long press: reject an incoming call; – Short press during a call: put the call on hold; – Two successive presses: end the call.
16	Increase the volume of the source currently in use.	
17	Decrease the volume of the source currently in use.	
16+17	Pause.	

INTRODUCTION TO THE CONTROLS (4/4)

	AUDIO function	PHONE function (depending on the vehicle)
18	Press: confirm an action.	
	Short press: – Confirm an action/open a media list; Long press: – Return to previous screen/previous level when browsing through menus; – Cancel current action.	– Press: pick up the call;
19	Rotate: – Radio: browse through the radio list; – Media: previous/next track; – browse through the menus.	
20	– Mute sound of source currently in use; – Mute sound and stop playback of CD, USB, iPod®, Bluetooth® portable audio player.	– Short press: pick up the call; – Long press: reject an incoming call; – Short press during a call: put the call on hold; – Two successive presses: end the call.
21	Rotate: – Radio: browse through the radio list; – Media: previous/next track. Press: – Short press: confirm an action/open a media list; – Long press: return to previous screen/previous level when browsing through menus; – Cancel current action.	– Press: pick up the call;
22	Choose the radio source and the wavelength.	
23	Select the desired audio source (if connected): – Media: CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jack socket).	

PRECAUTIONS DURING USE

It is essential to follow the precautions below when using the system, both in the interest of safety and to prevent material damage. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.

Precautions when operating the audio system

– Operate the controls (on the dash or near the steering wheel) and read the information on the screen only when road conditions allow.

– Set the volume to a reasonable level so that outside noise can be heard.

Precautions concerning the equipment

– Do not attempt to dismantle or modify the system, as there is a risk of damage to equipment and fire.

– Contact a representative of the manufacturer in the event of malfunction and for all operations involving disassembly.

– Do not insert foreign objects, or damaged or soiled CDCD MP3s into the player.

– Only use 12 cm diameter circular CDCD MP3s.

– When handling discs, hold them by the inner or outer edges, without touching the non-printed face of the CDCD MP3.

– Do not stick paper to the CDCD MP3.

– After prolonged use, remove the CD CD MP3 from the player with care as it may be hot.

– Never expose CDs/CD MP3s to heat or direct sunlight.

Precautions when using the phone

– There are laws which govern the use of phones in vehicles. They do not necessarily authorise the use of hands-free phone systems under all driving conditions: drivers must be in control of their vehicles at all times.

– Using a phone whilst driving is a significant distraction and risk factor during all stages of use (dialling, communicating, searching for a number in the handset memory, etc.).

Maintenance of the fascia

– Use a soft cloth and, if necessary, a small amount of soapy water. Rinse with a soft, slightly damp cloth, then dry with a soft, dry cloth.

– Do not press on the display on the front panel, and do not use any alcohol-based products.

The description of the models given in this manual is based on the specifications at the time of writing. This manual covers all existing functions for the models described. Whether or not they are fitted depends on the equipment model, options selected and the country where they are sold. This manual may also contain information about functions to be introduced later in the year.

Finally, when reference is made throughout this manual to the Manufacturer's Representative, this means the vehicle manufacturer.

GENERAL DESCRIPTION (1/2)

Introduction

The audio system has the following functions:

– RDS radio;

– CD/CD MP3 reader;

– management of auxiliary audio sources;

– Bluetooth® hands-free phone system.

Radio and CD/CD MP3 functions

The radio allows you to listen to radio stations, and play CD audio, MP3, WMA, AAC, WAV.

Radio stations are divided into wavebands: FM and AM.

The RDS system makes it possible to display the name of some stations or messages sent by FM stations to be displayed:

– traffic bulletins (TA);

– emergency messages.

Auxiliary audio function

You can listen to your personal stereo directly through your vehicle's speakers. There are several ways to connect your portable audio player, depending on the type of device and the vehicle:

– USB socket;

– Jack socket;

– Bluetooth® connection.

For more information on compatible devices, contact your approved manufacturer's dealer.

Hands-free phone function

Depending on the vehicle, the hands-free Bluetooth® phone system provides the following functions without having to handle your phone:

– Pair up to 5 phones;

– send/receive/reject a call;

– transfer the list of contacts from the phone memory and the SIM card (depending on the phone);

– access the call logs for calls which have come through the system;

– dial voicemail.

Function Bluetooth®

(depending on vehicle)

This function enables the audio system to recognise and operate your portable audio player or mobile phone by Bluetooth® pairing.

You can activate or deactivate the Bluetooth® function through the “Bluetooth activated” menu:

– press ***12*** to display the settings menu;

– select “Phone settings” by turning ***4***, ***19*** or ***21*** and pressing ***4***, ***18*** or ***21***;

– select “Bluetooth activated” or “Bluetooth deactivated”.

Your hands-free phone system is only intended to facilitate communication by reducing the risk factors, without removing them completely. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.

OPERATION

On and off

Press ***1*** to switch on your audio system.

The audio system can be used with the vehicle ignition off. It will be operational for a few minutes before cutting out automatically. Press ***1*** to make it operational for a few additional minutes.

Switch off the audio system by pressing ***1***.

CHOOSING THE SOURCE

Scroll through the various sources by pressing ***5*** or ***14*** repeatedly. When scrolling, the sources appear in the following order: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

When a CD/CD MP3 is inserted when the radio is on, the source changes automatically and the CD begins to play.

You may also select the radio source by pressing buttons ***3*** or ***14***. Press ***3*** or ***14*** repeatedly to scroll through the wavelengths in the following order: FM1 → FM2 → MW → LW, etc.

VOLUME

Adjust the volume by pressing ***16*** or ***17*** or turning ***2***.

The display shows “VOLUME” followed by the current setting value.

Mute

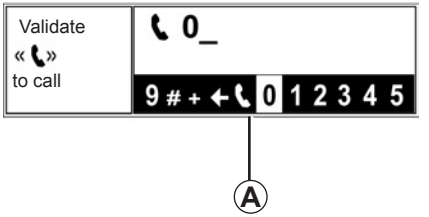
Press ***20***, or simultaneously press ***16*** and ***17***. The message “Pause” is displayed on the screen.

Press ***20*** again to continue listening to the current source.

You can also deactivate the mute function by pressing ***16*** or ***17***.

Moving within the screen displays

Browse through the menus or lists by turning ***4***, ***19*** or ***21***.



Using a numerical keypad

When entering an item using a numerical keypad, choose each digit in zone ***A*** by turning ***4***, ***19*** or ***21***, then pressing ***4***, ***18*** or ***21***.

LISTENING TO THE RADIO (1/2)

Selecting a wavelength

Press ***3*** or ***14*** repeatedly to select the desired wavelength: FM1, FM2, MW, LW, etc.

Selecting a radio station

There are different modes for choosing a radio station.

Automatic search
This mode performs an automatic scan to search for stations.
Press and hold ***8***, then release. The search will start automatically.
To halt the station search, press ***8*** or on one of the keys on the keypad ***7***.

Manual search
This mode allows you to search for stations manually, scrolling through the frequencies by pressing ***8***.
Note: the frequency increases by +0.5 Hz by pressing ***8***.

When performing a manual search, press and hold ***8***, then release to automatically switch to the next radio station.

Selecting by name of station (FM only)
Open the radio list by turning ***4***, ***19*** or ***21***, then select a station from the list. This list contains up to 50 radio stations with the best reception at your current location. To make sure you have the most up-to-date list of stations, you can also activate the update manually. Please refer to the information on “Manually updating the radio list” in the section entitled “Audio settings”.

Station memory

This operating mode allows you to listen to your pre-set radio stations.
Select a wavelength, then select a radio station using the methods described above.
To store a station, press one of the keys on keypad ***7*** until a beep sounds to confirm that the station has been stored.

Six stations can be stored per wavelength.
To recall stored stations, press one of the keys on keypad ***7***.

LISTENING TO THE RADIO (2/2)

RDS-AF automatic retuning

The frequency of an FM station changes depending on your location. Some stations use the RDS system, which allows automatic retuning. The radio system is able to follow the changes in frequency of these stations.

Poor reception can sometimes cause unwanted changes in frequency.

To activate or deactivate this function, please refer to the information on “Activating the RDS-AF function” in the section entitled “Audio settings”.

Traffic information (i Traffic)

When this function is activated, your audio system makes it possible to automatically search for and listen to traffic information when they are broadcast from certain FM radio stations.

To activate the i Traffic function, please refer to the information on “Activating the i Traffic function” in the section entitled “Audio settings”.

Once the function is activated, select the news station then choose if you require another playback source.

Traffic information is broadcast automatically and has priority over the source being listened to at the time. The automatic broadcasts will not operate when listening to radio stations on the LW and MW wavelength.

To stop listening to traffic information, press ***4***, ***13***, ***18*** or ***21*** at any time.

Text information (Radio-text)

Some FM radio stations issue text information relating to the broadcast program (e.g. song name).

To see this information, press and hold ***12***.

Note: To return to the original screen, press ***4***, or press and hold ***18*** or ***21***, or wait for 30 seconds without performing any action.

LISTENING TO A CD (1/2)

Specifications of readable formats

Only files with an MP3/WMA> extension can be played.

If a CD contains both normal CD audio files and compressed audio files, the compressed audio files will not be recognised.

Note: Some protected files (copyright) cannot be played.

NB: to ensure that folder and file names are easy to read, we recommend that you use names with fewer than 64 characters, and avoid the use of special characters.

Maintaining CD/CD MP3

To maintain a good playback quality, never expose a CD/CD MP3 to heat or direct sunlight.

To clean a CD/CD MP3, rub the CD from the centre outwards using a soft cloth.

As a general rule, refer to the CD manufacturer's advice concerning maintenance and storage.

Note: Some scratched or dirty CD will not be playable.

Inserting a CD

Refer to the Section entitled "Precautions during use".

Check that there is no CD in the player, then insert the CD.

Listening to a CD /CD MP3

When a CD/CD MP3 is inserted, the audio system automatically switches to the CD/CD MP3 source and starts playing the first track.

If the audio system is switched off and the ignition is switched on, inserting a CD/CD MP3 starts the audio system and the CD/CD MP3 will start playing.

If the ignition is not switched on, the audio system will not start playing.

If you are listening to the radio and a CD/CD MP3 is in the player, you can choose to listen to the CD/CD MP3 by pressing ***5*** or ***14***. Playback starts when the audio system switches to the CD/CD MP3 source.

Searching for a track

Press and release ***8*** or turn ***19*** or ***21*** to move from one track to another.

Fast winding

Press and hold ***8*** to fast forward or rewind.

Normal playback resumes when the button is released.

LISTENING TO A CD (2/2)

Pause

Press ***20*** or ***2*** to mute the audio volume. This function is automatically deactivated when the volume is adjusted, the source is changed or automatic information messages are issued.

Displaying text information (if available) (CD -Text or ID3 tag)

To browse through the ID3 tag information (artist name, album or title), press and hold ***12*** while turning ***4***. To return to the original screen, press ***4*** or ***13***, or press and hold ***18*** or ***21***, or wait for 30 seconds without performing any action.

NB: after a few seconds of inaction, the previous screen is displayed automatically.

Ejecting a CD

Eject a CD from the player by pressing ***6***.

Note: if an ejected disc is not removed within 20 seconds, it will automatically be reinserted into the CD player

AUDIO SETTINGS (1/2)

Display the settings menu by pressing ***12***. Select “Audio settings”.
To browse through the menu and select the various sections, please refer to the information on “Moving within the displays” in the “Operating principles” section.

Note: You can exit the settings by pressing ***12***, ***13*** or by pressing and holding ***18*** or ***21***, or by waiting for 30 seconds of inactivity.

Sound levels
(depending on vehicle)

Musical atmosphere
Access the “Musical atmosphere” menu, then turn ***4***, ***19*** or ***21*** and press ***4***, ***18*** or ***21*** to select the required musical environment:

– Bass/treble;
– Pop/Rock;
– Classical;
– Jazz;
– Neutral.

Tone (Bass/Treble)
Access the “Musical atmosphere” menu, turn ***4***, ***19*** or ***21*** to browse through the “Bass / treble” menu, then press ***4***, ***18*** or ***21*** to select the bass or treble tone. Once the tone has been selected, adjust it by turning ***4***, ***19*** or ***21***.

Activating the automatic gain control function (AGC)
Access the “AGC activated” menu and press ***4***, ***18*** or ***21*** to activate this function.

Volume adjustment according to speed

When this function is activated, the volume of the audio system varies according to the vehicle speed.

Access the “Audio settings” menu, then confirm “Adaptation volume km/h” by pressing ***4***, ***18*** or ***21***.

Set the volume/speed ratio by turning and pressing ***4***, ***18*** or ***21*** to choose the desired setting.

Balance

Optimising the sound distribution
(depending on the vehicle)

Display the settings menu by pressing ***12***, then select “Sound localization”. Turn ***4***, ***19*** or ***21*** to select the heading “Vehicle” or “Driver” in order to optimise the sound distribution for all the vehicle occupants or for the driver alone. Confirm by pressing ***4***, ***18*** or ***21***.

Moderate volume in the front
(depending on the vehicle)

Access the “Sound localization” menu. Turn ***4***, ***19*** or ***21*** to select the item “Rear Off”. This setting is for the comfort of rear passengers (audio stopped in the rear and moderate volume at the front of the vehicle). Confirm by pressing ***4***, ***18*** or ***21***.

AUDIO SETTINGS (2/2)

Right/left and front/rear balance

Access the “Sound localization” menu, then turn ***4***, ***19*** or ***21*** to select the “Balances/Fader” item. Press ***4***, ***18*** or ***21*** to display the “Balances” setting, then turn ***4***, ***19*** or ***21*** to adjust the left/right balance.

Press ***4***, ***18*** or ***21*** to confirm and display the “Fader” setting. Turn ***4***, ***19*** or ***21*** to adjust the front/rear balance.

Manually updating the radio list

To update the list of stations and obtain the most recent ones, activate the update manually.

Access the “Radio functions” menu, then select “Update FM List” and validate.

Activating the RDS - AF function

Access the “Radio functions” menu, then select “RDS - AF” by pressing ***4***, ***18*** or ***21***. This setting is saved.

Activating the Random function

Access the “Audio settings” menu, then select “Random” by pressing ***4***, ***18*** or ***21***. This setting is saved. The “Random” indicator is displayed at the bottom of the screen when the function is activated.

NB: on an MP3/WMA CD, this function applies to the current directory, then switches to the following directory.

Activating the i Traffic function

Access the “Radio functions” menu, then select “i Traffic” by pressing ***4***, ***18*** or ***21*** to save the setting.

Default settings

Select “Default settings” by pressing ***4***, ***18*** or ***21***.

All the audio settings return to their default values.

Radio software version

Access the “Software version” menu, then press ***4***, ***18*** or ***21*** to display your software version. To update your software, please refer to the information on “Updating the radio using a USB stick” in the “System settings” section.

AUXILIARY AUDIO SOURCES (1/3)

Your audio system has an auxiliary input to connect an external audio source (USB key, MP3 player, iPod®, Bluetooth® portable audio player, etc).

There are several ways to connect your portable audio player:

– USB socket;

– Jack socket;

– Bluetooth® connection.

NB: the auxiliary audio source formats include MP3, WMA and AAC.

Auxiliary input: USB socket

Connection

Connect the iPod® cable or USB key to the USB socket.

Once the device is plugged into the USB socket, the track will play automatically.

Note: if this is the first time that the device is connected to the system, audio playback will start at the first track in the first folder on the source. Otherwise, playback will start at the last track played.

Note: once connected, you can no longer directly control your portable digital audio player. You must use the buttons on the front panel of the audio system.

Use

– iPod® :

After connecting your iPod®, the menus are accessible from your audio system.

The system keeps the same playlists as on your iPod®.

– USB memory stick:

Playback of the first audio file from the first folder on your USB key begins automatically.

If you are in the menu tree structure, you can change the track or the folder by turning and pressing ***4***, ***18*** or ***21***.

Note: To access your USB stick's menu during an audio track playback, press ***13*** or press and hold ***18*** or ***21***. To open the menu on your iPod®, turn ***4***, ***19*** or ***21***, press ***13*** or press and hold ***18*** or ***21***.

AUXILIARY AUDIO SOURCES (2/3)

Auxiliary input: Jack socket

Connection

Using the appropriate cable (not supplied), connect the Jack socket of the auxiliary input ***10*** to the portable audio player headphones socket (usually a 3.5 mm jack).

Note: you cannot select a track directly from your audio system. To select a track, you must do so directly via your portable audio player, when the vehicle is stationary.

Use

Just the text Jack is displayed on the system screen. No artist or track name is visible.

Auxiliary input: Bluetooth® audio playback

(depending on equipment model)

To use your Bluetooth® portable audio player, you must pair it to the vehicle the first time you use it.
Pairing allows the audio system to recognise and store a Bluetooth® portable audio player.

Note: if your Bluetooth® device has telephone and audio player functions. You can choose to connect either the telephone and the audio player, or just the audio player.

Only handle the personal stereo when traffic conditions permit.

Store the portable audio player safely while driving (risk of being thrown in the event of sudden braking or impact).

Connection

– Activate the portable audio player's Bluetooth® connection (refer to your portable audio player's manual).
– Pair your portable audio player to the vehicle (please see the information in the "Pairing, unpairing a telephone" section).
– Access the "Bluetooth devices" menu by pressing ***5*** or ***14***.

NB: if this is the first time that the device is connected to the system, audio playback will start at the first track in the first folder on the source. Otherwise, playback starts from the last track played (if you connect the same device twice).

Note: if there is no Bluetooth® device connected, press ***11*** or ***15*** to activate the Bluetooth® function; pressing ***11*** or ***15*** takes you directly to the list of Bluetooth® connections (if the radio's Bluetooth® function is activated).

AUXILIARY AUDIO SOURCES (3/3)

Use

Your portable audio player must be connected to the system to enable all its functions to be accessed.

Note: no portable audio player can be connected to the system unless it has previously been paired.

Once the Bluetooth® digital portable audio player is connected, you can control it from your audio system.

Depending on the device, press ***8*** to go to the previous/next tracks on the portable audio player.

Note: the number of accessible functions varies depending on the type of portable audio player and its compatibility with the audio system.

Note: in some cases, you will need to refer to your device's manual to finalise the connection procedure.

PAIRING AND UNPAIRING A TELEPHONE (1/2)

Pairing a phone

In order to use your hands-free phone system, you must pair your Bluetooth® mobile to your vehicle before using it for the first time.

Pairing will enable the hands-free phone system to recognise and store a phone.

Up to five phones can be stored by the hands-free phone system, but only one can be connected to the hands-free phone system at any time.

Pairing is carried out on the system and on your phone. Your audio system and phone must both be switched on.

Note: The existing pairing will be automatically disconnected once a new pairing is made.

To pair a phone, carry out the following operations:

– activate the phone's Bluetooth® connection (please refer to your phone manual);

– display the settings menu by pressing ***12***, then select the "Bluetooth connection" menu;

– choose a free space, then press ***4***, ***18*** or ***21*** to display the following menu;

Note: You can also access the list of Bluetooth® phones by pressing ***11*** or ***15*** if there is no phone connected.

– select "Pair a phone" by pressing ***4***, ***18*** or ***21***;

– enter the pairing code displayed on the system screen using the telephone keypad;

NB: some phones authorise the connection automatically and do not require a code.

– from your phone search for Bluetooth® equipment in the vicinity;

– from the phone, select "My_Radio" (name of hands-free phone system) from the list.

For more information, refer to your phone's user guide.

PAIRING, UNPAIRING A TELEPHONE (2/2)

Once pairing is completed:

– a message with the name of the phone that has been paired is displayed;

– the phone is automatically connected to the vehicle.

If pairing has failed, the message “Pairing failed. Please restart pairing procedure.” is displayed.

If the list of paired phones is full, a new phone can only be paired if an existing phone is unpaired.

Your hands-free phone system is only intended to facilitate communication by reducing the risk factors, without removing them completely. You must always comply with the laws of the country in which you are travelling.

Unpairing a phone

Unpairing deletes a phone from the hands-free phone system memory.

Display the settings menu by pressing ***12***, then select the “Bluetooth connection” menu. Select the phone to be unpaired from the list and press ***4***, ***18*** or ***21***, then select “Delete”.

Note: unpairing a phone erases all the contacts from the mobile phonebook downloaded to the system, as well as the associated history.

CONNECTING/DISCONNECTING A TELEPHONE (1/2)

Connecting a paired phone

Your phone must be connected to the hands-free phone system in order to use all its functions.

No phone can be connected to the hands-free phone system if it has not first been paired. Please refer to the information on “Pairing a telephone” in the “Pairing,unpairing a telephone” section.

NB: the Bluetooth® connection for your telephone must be activated.

Automatic connection

Once the ignition is switched on, the hands-free phone system searches for nearby paired telephones.

NB: the priority telephone is the last phone to have been connected.

Searching will continue until a paired phone is found (this may take up to five minutes).
A message will indicate that the phone is connected.

Note:

– you can use automatic telephone connection with the ignition switched on. You may need to activate the automatic Bluetooth® connection function on your hands-free phone system. To do this, please refer to your telephone user manual;

– when reconnecting, and when two paired phones are within range of the hands-free system, the last phone to have been connected will take priority, even if this phone is outside the vehicle but within range of the hands-free system.

NB: if a call is already in progress when your hands-free phone system is connected, the phone will automatically be connected and the conversation will switch to the vehicle speakers.

Manual connection (changing the phone connected)

Display the settings menu by pressing ***12***, then select the “Bluetooth connection” menu. You will find the list of phones already paired.

Select the telephone from the list and confirm “Connect” by pressing ***4***, ***18*** or ***21***. A message will indicate that the phone is connected.

Note: You can also select a telephone to be deleted by pressing ***4***, ***18*** or ***21***.

CONNECTING/DISCONNECTING A TELEPHONE (2/2)

Connection failure

If connection fails, check that:

– your phone is switched on;

– your phone battery is not flat;

– your phone has already been paired to the hands-free phone system;

– the Bluetooth® function on your phone and on the system are activated;

– the phone is configured to accept the system's connection request.

Note: using your hands-free phone system for prolonged periods will discharge your phone's battery more quickly.

Disconnect a phone

Display the settings menu by pressing ***12***, then select the "Bluetooth connection" menu.
Select the telephone to be disconnected from the list, then select "Disconnect" and press ***4***, ***18*** or ***21*** to confirm.
If the phone is switched off, the telephone will be disconnected.
A message is then displayed on your screen to confirm that the phone is disconnected.

NB: if a call is in progress when the phone is disconnected, the call will automatically be transferred to your phone.

To disconnect your telephone, you can also:

– switch off the Bluetooth® function of your radio system;

– deactivate your phone's Bluetooth® function;

– delete the paired phone via the telephone menu.

To cut Bluetooth® from your radio, please refer to the information on the "Bluetooth Function" in the "General Description" section.

To unpair a Bluetooth® telephone, please refer to the information on "Unpairing a telephone" in the "Pairing/unpairing a telephone" section.

Displaying the mobile phonebook

When a phone is paired, its phonebook is automatically downloaded to the system.

Display the “Phone” menu by pressing ***11*** or ***15***, then select the “Phonebook” menu to display the contacts list.

Selecting a contact in the mobile phonebook

(depending on the vehicle)

Select the first letter of the name by turning ***4***, ***19*** or ***21***, then press ***4***, ***18*** or ***21*** to display the corresponding contact(s).
Select the required contact, then press ***4***, ***18*** or ***21*** to display the details for this contact. You can assign up to four numbers per contact (home, work, mobile, other).

Updating the phone memory

The mobile phonebook is updated automatically in the system each time it is connected.
You can also update the telephone directory manually:

– display the “Phone” menu by pressing ***11*** or ***15***, then select “Phonebook”;
– access the “Update” menu, then select the “Update” section.

The maximum memory capacity is 500 contacts. If the memory capacity is exceeded, the system will warn you and suggest that you clear one of the contacts.

Confidentiality

The list of contacts for each phone is stored in the memory by the hands-free phone system.
For reasons of confidentiality, each downloaded contacts list can only be viewed when the corresponding phone is connected.

MAKING AND RECEIVING CALLS (1/2)

Calling a contact from the telephone directory

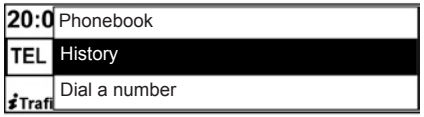
When a phone is paired, its phonebook is automatically downloaded to the system.

Display the phone menu by pressing ***11*** or ***15***, then select “Phonebook” by turning ***4***, ***19*** or ***21***. To display the contacts list, press ***4***, ***18*** or ***21***.

Select a contact to call from the list, then confirm by pressing ***4***, ***18*** or ***21*** to make the call.

Note: To return to the previous screen, press ***13***, ***19*** or ***21***.

It is recommended that you stop your vehicle before entering a number or searching for a contact.



Call from a contact stored in the call history

Display the call history by pressing ***11*** or ***15***, then select the “History” item.

Select the “Dialled calls”, “Missed calls” or “Received calls” menu. The call history is displayed on the screen. Select the contact or the number to call, then confirm by pressing ***4***, ***18*** or ***21*** to make the call.

Making a call by dialling a number

Display the “Phone” menu by pressing ***11*** or ***15***, then select the “Dial a number” menu.

Dial the desired number using the numerical keypad (please refer to the information on “Using the numerical keypad” in the section entitled “Operating principles”), then select ... and press ***4***, ***18*** or ***21*** to confirm your call.

The system does not support three-way calling when your telephone is connected. If you receive a call when you are on another call, this new call is automatically rejected.

Receiving a call

When receiving a call, the caller's number is displayed on the screen (this function depends on the options you have subscribed to with your service provider).

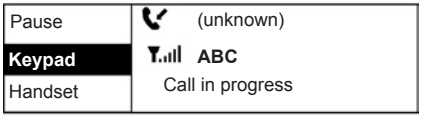
If the caller's number is in one of the memories, the name of the caller is displayed instead of the number.

If the caller's number cannot be displayed, the message "unknown" is displayed on the screen.

Note: the hands-free system ringtone depends on the phone model and its mode (silent, vibrate, etc.).

Rejecting a call

You can reject an incoming call by selecting "Refuse" or by pressing and holding ***11***, ***15*** or ***20***.



During a call

You can:

– **adjust the volume** by pressing ***16***, ***17*** or turning ***2***;

– **enter a number on the keypad** (so that you can control a voice server such as your voicemail box).

To do this, select the heading "Keyboard" in the call management zone;

– **place a call on hold**: the person you are speaking to will then hear a voice message asking them to wait.
To do this, select the "Pause" item (once the "Pause" item is selected, it is replaced by "Resume"), or press ***15*** or ***21***. When a call is placed on hold your phone is considered to be receiving a call;

– **picking up a call on hold:** you may continue the communication at any moment.
To do this, select the "Resume" item in the call management zone;

– **hang up** by pressing ***15*** or ***20*** or by selecting the item "Hang up" in the call management zone;

– **switch the call to the phone** by selecting the heading "Handset" in the call management zone.

Note: some phones disconnect from the system during the switch to "Handset" mode.

SYSTEM SETTINGS (1/2)

Audio settings

Display the settings menu by pressing ***12***. Select “Audio settings”, then press ***4***, ***18*** or ***21***. Please refer to the “Audio settings” section in this handbook for more information.

You can exit the settings mode by pressing ***12***, ***13*** or by pressing and holding ***18*** or ***21***, or by waiting for 30 seconds of inactivity.

Telephone settings

Press ***12*** to display the settings menu. Select “Phone settings”.

Adding a contact to the mobile phonebook

Display the “Phone settings” menu, then select “Add contacts”.

Vehicle/phone ringtone

You can select the type of ringtone activated for an incoming call: either the vehicle or phone ringtone. Access the “Ring tone” menu, then select “Vehicle” or “Phone”.

Note: Your phone may not have the ringtone transfer function; please refer to the compatibility list.

Manual/automatic call waiting

Access the “Put on hold” menu, then select “Automatic” or “Manual”.

In automatic mode, a beep will sound to indicate that a call is on hold.

SYSTEM SETTINGS (2/2)

Choosing the language

Access the “Language” menu.

Select one of the available languages.

Setting the time

Access the “Clock” menu.

Turn ***4***, ***19*** or ***21*** to adjust the “Hours” item, then press ***4***, ***18*** or ***21*** to confirm the hours. Turn ***4***, ***19*** or ***21*** to adjust the “Minutes” item, then press ***4***, ***18*** or ***21*** to confirm the setting.

Note: if you have a navigation system, refer to the instruction manual for this system to set the clock.

Software version

To display the software version, select “Software version” and turn ***4***, ***19*** or ***21*** and press ***4***, ***18*** or ***21***.

Updating the radio system using a USB stick

For the latest system software:

– download the necessary files from the RENAULT website;

– copy the files to your USB memory stick;

– insert the USB memory stick into the radio system;

– follow the instructions shown on the screen.

NB: the opening of a door interrupts the update of the system.

Default settings

Select “Default settings” by turning ***4***, ***19*** or ***21*** and pressing ***4***, ***18*** or ***21***. A message is displayed on the screen requesting confirmation of your selection. Choose “Confirm” to confirm.

All the system settings return to their default values.

OPERATING FAULTS (1/3)

Description	Possible causes	Solutions
No sound can be heard.	The volume is set to minimum or pause.	Increase the volume or deactivate pause.
The audio system does not work and the display does not light up.	The audio system is not switched on.	Switch the audio system on.
	The audio system fuse has blown.	Replace the fuse (see “fuses” in the vehicle’s driver’s handbook).
The audio system does not work but the display lights up.	The volume is set to minimum.	Turn ***2*** or press ***14***.
	Speaker short circuit.	Contact a representative from the manufacturer.
No sound comes out of the left or right-hand speakers when using the radio or a CD/CD MP3.	The sound balance setting (left/right) is incorrect.	Correct the sound balance setting.
	Speaker disconnected.	Contact a representative from the manufacturer.
Poor radio reception or no reception.	The vehicle is too far from the transmitter to which the radio is tuned (background noise and interference).	Find another transmitter with better reception in your area or deactivate the “RDS-AF” function.
	The reception is disrupted by interference from the engine.	Contact a representative from the manufacturer.
	The aerial is damaged or not connected.	Contact a representative from the manufacturer.

OPERATING FAULTS (2/3)

Description	Possible causes	Solutions
The initial read time of a CD CD MP3 seems long.	The CD is dirty.	Eject and clean the CD.
	CD MP3.	Wait: the CD MP3 requires a long time to be read.
“CD read error” is displayed or the CD CD MP3 is ejected by the audio system.	CD incorrectly inserted or dirty, damaged or incompatible.	Eject the CD/CD MP3. Correctly insert a clean, undamaged or compatible CD/CD MP3 .
Some CD MP3 files cannot be read.	Audio and non-audio files have been saved on the same CD.	Save audio and non-audio files on different CDs.
The audio system cannot read the CD MP3.	The CD has been written at a speed of less than 8x or more than 16x.	Burn your CD at 8x speed.
	The CD has been written in multi-session mode.	Write your CD in Disc at Once mode or write the CD in Track At Once mode, and finalise the CD after the last session.
The CD MP3 playback quality is poor.	The CD is black or of a colour with a lower reflective capacity, which reduces the playback quality.	Copy your CD onto a white or light-coloured CD.

OPERATING FAULTS (3/3)

Description	Possible causes	Solutions
The phone does not connect to the system.	– Your phone is off. – Your phone's battery is flat. – Your phone has not previously been paired to a hands-free phone system. – Bluetooth® for your phone and the system have not been activated. – The phone is not configured to accept the system's connection request.	– Switch on your phone. – Recharge your phone's battery. – Pair your phone to the hands-free phone system. – Activate the Bluetooth® for your phone and the system. – Configure the phone to accept the system's connection request.
The Bluetooth® portable audio player does not connect to the system.	– Your audio player is off. – Your audio player's battery is flat. – Your audio player has not previously been paired to the audio system. – The Bluetooth® for your audio player and the audio system have not been activated. – The audio player is not configured to accept the system's connection request. – Music does not start to play from your audio player.	– Switch on your portable audio player. – Recharge your audio player's battery. – Pair your audio player to the audio system. – Activate Bluetooth® for your audio player and the audio system. – Configure the audio player to accept the system's connection request. – Depending on your phone's degree of compatibility, music may need to be played from your audio player.
The message "Battery low" is shown.	Using your hands-free phone system for prolonged periods of time will run down your phone's battery more quickly.	Recharge your phone's battery.

ALPHABETICAL INDEX (1/2)

A
auxiliary source....GB.7, GB.17

B
background/on-hold music....GB.15
balance....GB.15
Balance....GB.16
bass....GB.15
Bluetooth®....GB.8
Bluetooth® portable audio player....GB.18
buttons....GB.2 → GB.5

C
call....GB.25
call history....GB.25
call volume....GB.26 – GB.27
call waiting....GB.26 – GB.27
CD text....GB.14
CD/MP3 CD
- eject....GB.14
- fast winding....GB.13 – GB.14
- insert....GB.13 – GB.14
- listen....GB.13 – GB.14
- MP3 CD specifications....GB.13 – GB.14

choosing the source....GB.9
clock
- setting....GB.28

communication....GB.26
connect a telephone....GB.22
connection
- failure....GB.21, GB.23

contacts....GB.24
contacts list....GB.24
controls....GB.2 → GB.5

D
default settings....GB.28
dialled numbers....GB.25
dialling a number....GB.25
disconnect a telephone....GB.23

F
FM/LW/MW bandwidths....GB.7

H
hands-free telephone system....GB.8

I
i Traffic....GB.12, GB.16
ID3 tag....GB.14

J
Jack socket....GB.18

L
languages....GB.28

M
missed calls....GB.25
MP3....GB.13 – GB.14
mute....GB.9

O
operating faults....GB.29 → GB.31
operation....GB.9

P
pairing a telephone....GB.20 – GB.21
precautions during use....GB.6

ALPHABETICAL INDEX (2/2)

R

radio
- automatic mode ... GB.11
- automatic station storage ... GB.11
- choosing a station ... GB.11
- manual mode ... GB.11
- station pretuning ... GB.11

radio stations list
- update ... GB.16

radio-text ... GB.12
range of wavelengths ... GB.11
RDS ... GB.7
RDS-AF ... GB.16
received calls ... GB.25
receiving a call ... GB.26
ringtone ... GB.27
ringtone volume ... GB.27

S

settings
- audio ... GB.15, GB.27
- balance ... GB.16
- fader ... GB.16

software
- audio connection box ... GB.16
- telephone compatibility ... GB.27

sound optimisation ... GB.15
switching off ... GB.9

T

telephone contacts list ... GB.24 – GB.25
tone ... GB.15
treble ... GB.15

U

unpairing a telephone ... GB.21
USB socket ... GB.17

V

volume ... GB.9
volume: adapted to speed ... GB.16

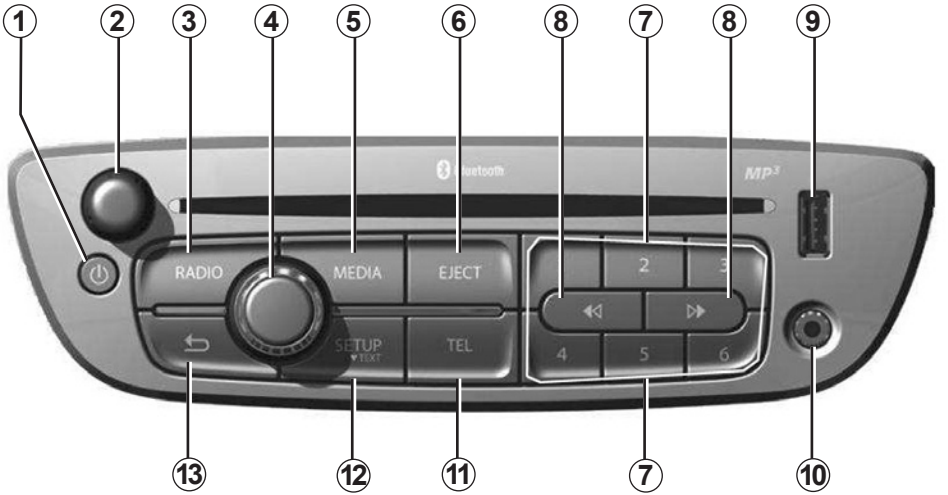
W

WMA ... GB.13 – GB.14

Presentación de los mandos E.2
Precauciones de utilización E.6
Descripción general E.7
Puesta en marcha E.9
Principios de utilización E.10
Escuchar la radio E.11
Escuchar un CD / CD MP3 . . . . . E.13
Ajustes de audio E.15
Fuentes de audio auxiliares E.17
Emparejar, desemparejar un teléfono E.20
Conectar, desconectar un teléfono E.22
Gestionar la agenda del teléfono E.24
Realizar y recibir una llamada E.25
Ajustes del sistema E.27
Anomalías de funcionamiento E.29

Traducido del francés. Se prohíbe la reproducción o traducción, incluso parcial, sin la autorización previa y por escrito del titular de los derechos.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (1/4)

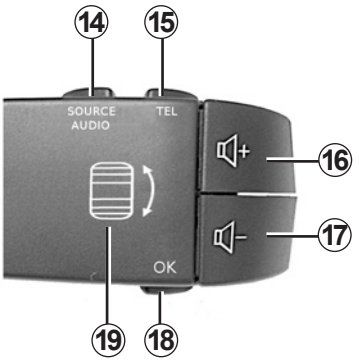


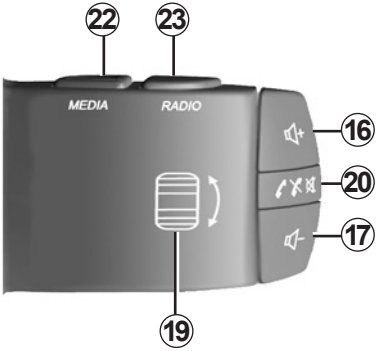
	Función AUDIO	Función TELEFONÍA (según el vehículo)
1	Presión: enciende / apaga el sistema.	
2	Presión: pausar la fuente que se está escuchando. Rotación: ajusta el volumen de la emisora que se está escuchando.	
3	Elegir el modo radio y la banda de la frecuencia.	
4	Presión: confirma una acción. Rotación: desplazarse por los menús o listas.	
	Presión: – abrir una lista Multimedia; Rotación: – cambiar de pista en Multimedia.	

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (2/4)

	Función AUDIO	Función TELEFONÍA (según el vehículo)
5	Seleccionar la fuente de audio deseada (si está conectada): – Multimedia: CD → USB → Bluetooth® → AUX (toma Jack).	
6	Expulsa un CD / CD MP3.	
7	Pulsación breve: recuperar una emisora guardada previamente. Presión prolongada: memorizar una emisora de radio.	
8	Presión breve: – siguiente pista o anterior (CD / CD MP3, algunos reproductores de audio), – pasa de una frecuencia de radio a otra (+/–0,5 Hz con una presión). Presión prolongada: – avance rápido de una pista CD / CD MP3 en ciertos reproductores audio; – barrido continuo de la frecuencia. Al soltar, la búsqueda se detiene automáticamente en la emisora anterior o siguiente.	
9	Conexión de USB para iPod® o de fuentes de audio auxiliares.	
10	Entrada auxiliar.	
11		– Accede al menú teléfono; – Volver a la fuente que se está escuchando.
12	– Accede al menú de ajustes personalizados; – Volver a la fuente que se está escuchando.	
13	– Vuelve a la pantalla / nivel anterior mientras navegamos por los menús; – Anula una acción en curso.	

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (3/4)





	Función AUDIO	Función TELEFONÍA (según el vehículo)
14	Seleccionar la fuente de audio deseada (si está conectada): FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (toma Jack).	
15		– Accede al menú teléfono; – Pulsación breve: descolgar; – Pulsación prolongada: rechazar la llamada entrante; – Pulsación breve durante una llamada: pausar; – Dos pulsaciones seguidas: colgar
16	Sube el volumen de la emisora que se está escuchando.	
17	Bajar el volumen de la emisora que se está escuchando.	
16+17	Pausa.	

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS (4/4)

	Función AUDIO	Función TELEFONÍA (según el vehículo)
18	Presión: confirma una acción. Pulsación breve: – Confirmar una acción / abrir una lista Multimedia; Pulsación prolongada: – Vuelve a la pantalla / nivel anterior mientras navegamos por los menús; – Anula una acción en curso.	– Presión: descolgar;
19	Rotación: – Radio: navegar por la lista de radios; – Multimedia: avanzar / retroceder una pista; – desplazarse por los menús.	
20	– Quita el sonido de la radio que se está escuchando; – Quita el sonido y detiene la lectura del CD, USB, iPod®, reproductor de audio Bluetooth®.	– Pulsación breve: descolgar; – Pulsación prolongada: rechazar la llamada entrante; – Pulsación breve durante una llamada: pausar; – Dos pulsaciones seguidas: colgar
21	Rotación: – Radio: navegar por la lista de radios; – Multimedia: avanza / retrocede una pista. Presión: – Pulsación breve: confirmar una acción / abrir una lista Multimedia; – pulsación prolongada: volver a la pantalla / al nivel anterior mientras se navega por los menús; – Anula una acción en curso.	– Presión: descolgar;
22	Elegir el modo radio y la banda de la frecuencia.	
23	Seleccionar la fuente de audio deseada (si está conectada): – Multimedia: CD → USB → Bluetooth® → AUX (toma Jack).	

PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN

Es imperativo seguir las precauciones de utilización del sistema que se detallan a continuación, por razones de seguridad o por riesgo de sufrir daños materiales. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.

Precauciones que conciernen a la manipulación del sistema de audio

– Accione los mandos (en el frontal o en el volante) y consulte la información de la pantalla cuando las condiciones de circulación se lo permitan.

– Ajuste el volumen a un nivel moderado que le permita oír los sonidos del entorno.

Precauciones materiales

– No realice ningún desmontaje ni ninguna modificación del sistema para evitar cualquier riesgo material y posibles quemaduras.

– En caso de disfuncionamiento y para cualquier operación de desmontaje, consulte con un representante del constructor.

– No introduzca cuerpos extraños ni CD/CD MP3 dañados o sucios en el lector.

– Utilice únicamente CD CD MP3 de forma circular de 12 cm de diámetro.

– Coja los discos sujetándolos por el borde interior y exterior sin tocar la cara no impresa de los CD/CD MP3.

– No pegue papel en los CD/CD MP3.

– En caso de una utilización prolongada, retire el CD/CD MP3 del lector con precaución ya que puede estar caliente.

– No exponga nunca los CD/CD MP3 al calor o a la luz directa del sol.

Precauciones que conciernen al teléfono

– Determinadas leyes regulan el uso del teléfono en el coche. No autorizan el uso de sistemas de telefonía manos libres en cualquier situación de conducción: todo conductor debe mantener el control de su conducción.

– Llamar mientras se conduce es un factor importante de distracción y de riesgo en todas las fases de utilización (marcar, hablar por teléfono, buscar una entrada en la agenda…).

Mantenimiento del frontal

– Emplee un paño suave y, si es necesario, un poco de agua jabonosa. Aclárelo con un paño suave ligeramente húmedo y después pase un paño suave seco.

– No presione en la pantalla del frontal y no use productos a base de alcohol.

La descripción de los modelos que figuran en este manual se ha establecido a partir de las características conocidas en la fecha de concepción de este documento. El manual reúne el conjunto de funciones existentes para los modelos descritos. Su presencia depende del modelo del equipamiento, de las opciones elegidas y del país de comercialización. Asimismo, en este documento pueden figurar funciones pendientes de aparecer a lo largo del año.
Por último y, en todo el manual, cuando se menciona al Representante del constructor se trata del constructor de automóviles.

DESCRIPCIÓN GENERAL (1/2)

Introducción

El sistema audio garantiza las funciones siguientes:

– radio RDS;

– lector CD/CD MP3;

– gestión de modos audio auxiliares;

– sistema de telefonía manos libres Bluetooth®.

Funciones radio y CD/CD MP3

El autorradio permite escuchar emisoras de radio y la lectura de CD audio, MP3, WMA, AAC, WAV.

Las emisoras de radio se clasifican por gama de ondas: FM y AM.

El sistema RDS permite la visualización del nombre de algunas emisoras o de la información difundida por las emisoras de radio FM:

– información sobre el estado general del tráfico en carretera (TA);

– mensajes de emergencia.

Función audio auxiliar

Puede escuchar su reproductor de audio directamente en los altavoces de su vehículo. Tiene varias posibilidades para conectar su reproductor de audio, según el tipo de aparato que posea y según el vehículo:

– toma USB;

– toma Jack;

– conexión Bluetooth®.

Para más información sobre la lista de aparatos, consulte al Representante del constructor.

Función de telefonía manos libres

Según el vehículo, el sistema de telefonía manos libres Bluetooth® garantiza las funciones siguientes sin necesidad de manipular el teléfono:

– emparejar hasta 5 teléfonos;

– realizar/recibir/suspender una llamada;

– transferir la lista de los contactos de la agenda del teléfono y de la tarjeta SIM (según el teléfono);

– consultar el registro de llamadas realizadas desde el sistema;

– llamar al buzón de voz.

Función Bluetooth®

(según el vehículo)

Esta función permite al sistema de audio reconocer y memorizar su reproductor de audio o su teléfono móvil por acoplamiento Bluetooth®.

Puede activar / desactivar la función Bluetooth® en el menú «Bluetooth activado»:

– pulse ***12*** para visualizar el menú de los ajustes;

– seleccione «Ajustes teléfono» girando ***4***, ***19*** o ***21*** y pulsando ***4***, ***18*** o ***21***;

– seleccione «Bluetooth activado» o «Bluetooth desactivado».

Su sistema de telefonía manos libres tiene por único fin facilitar la comunicación disminuyendo los factores de riesgo sin eliminarlos totalmente. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.

PUESTA EN MARCHA

Encendido y apagado

Pulse ***1*** para iniciar el sistema de audio.

Puede utilizar su sistema de audio sin arrancar el vehículo. Funcionará unos minutos antes de apagarse automáticamente. Pulse ***1*** para que funcione durante unos minutos más.

Apague el sistema de audio mediante una pulsando ***1*** prolongadamente.

Selección de la fuente

Para recorrer las diferentes fuentes, presione sucesivamente ***5*** o ***14***. Las fuentes aparecen en el orden siguiente: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

Si inserta un CD/CD MP3 cuando la radio está encendida, la fuente cambia automáticamente y se inicia la lectura del CD.

También puede seleccionar el modo radio pulsando la tecla ***3*** o ***14***. Pulsando ***3*** o ***14*** sucesivamente se muestran las gamas de ondas en el orden siguiente: FM1 → FM2 → MW → LW…

Volumen

Ajuste el volumen pulsando ***16*** o ***17*** o girando ***2***.

La pantalla indica «VOLUMEN» seguido del valor del ajuste en curso.

Corte del sonido

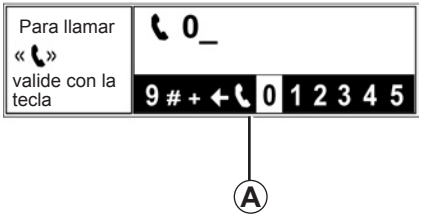
Presione ***20*** brevemente o ***16*** y ***17*** simultáneamente. El mensaje «Pausa» se visualiza en la pantalla.

Pulse de nuevo ***20*** brevemente para retomar la escucha del modo en curso.

También puede desactivar el corte del sonido pulsando ***16*** o ***17***.

Desplazarse por las pantallas

Para desplazarse, gire ***4***, ***19*** o ***21*** para navegar por los menús o las listas.



Utilizar un teclado numérico

Para introducir un apartado con un teclado numérico, elija cada cifra de la zona ***A*** girando ***4***, ***19*** o ***21*** y, a continuación, pulse ***4***, ***18*** o ***21***.

ESCUCHAR LA RADIO (1/2)

Elegir una banda de frecuencias

Seleccione la banda de frecuencias deseada pulsando sucesivamente ***3*** o ***14***: FM1, FM2, MW, LW...

Elegir una emisora de radio

Hay diferentes modos para seleccionar una emisora de radio.

Búsqueda automática
Este modo permite buscar emisoras disponibles mediante un barrido automático.
Mantenga pulsado el botón ***8*** y, a continuación, suéltelo. La búsqueda comienza automáticamente.
Para interrumpir la búsqueda de emisoras, pulse brevemente ***8*** o cualquiera de las teclas del teclado ***7***.

Búsqueda manual
Este modo le permite buscar emisoras manualmente mediante un barrido de las frecuencias, pulsando brevemente ***8***.
Nota: la frecuencia aumenta de +0,5 Hz pulsando brevemente ***8***.

Durante una búsqueda manual, mantenga pulsado ***8*** y suelte el botón para pasar automáticamente a la emisora siguiente.

Seleccionar por nombre de emisora (en banda FM únicamente)
Abra la lista de radios girando ***4***, ***19*** o ***21*** y, a continuación, seleccione una emisora de la lista.
Esta lista puede contener hasta 50 emisoras de radio, las que mejor se reciben desde el lugar donde se encuentra. Para estar seguro de tener una lista de las emisoras más reciente, se puede activar también esta actualización manualmente, Consulte el párrafo «Actualización manual de la lista de la radio» del capítulo «Ajustes de audio».

Memorización de las emisoras

Este modo de funcionamiento le permite escuchar cualquier emisora que haya memorizado previamente.
Seleccione una gama de ondas y a continuación una emisora de radio utilizando los modos descritos anteriormente.
Memorice una emisora pulsando una de las teclas del teclado ***7*** hasta escuchar una señal sonora que confirma que la emisora ha quedado memorizada correctamente.

Puede memorizar 6 emisoras por gama de ondas.
Seleccione las emisoras de radio memorizadas pulsando una de las teclas del teclado ***7***.

ESCUCHAR LA RADIO (2/2)

Seguimiento de frecuencias RDS-AF

La frecuencia de una emisora FM cambia según la zona geográfica. Algunas emisoras utilizan el sistema RDS con seguimiento de frecuencias. El sistema de radio puede seguir los cambios de frecuencia de estas emisoras.

A veces, unas condiciones de recepción malas pueden provocar cambios de frecuencia repentinos.

Para activar / desactivar esta función, consulte el párrafo «Activación de la función RDS-AF» del capítulo «Ajustes de audio».

Información de tráfico (i Tráfico)

Cuando esta función está activada, su sistema de audio permite la búsqueda y la escucha automática de información de tráfico desde su difusión por ciertas emisoras de radio FM.

Para activar la función i Tráfico, consulte el párrafo «Activación de la función i Tráfico» del capítulo «Ajustes de audio».

Una vez activada la función, seleccione la emisora de información y a continuación escoja, si lo desea, otro modo de escucha.

La información de tráfico se emite de forma automática y prioritaria, independientemente de la fuente escuchada. La escucha de emisoras de radio en las gamas de ondas LW y MW no conserva la difusión automática si está activada.

Interrumpa en cualquier momento la difusión de información de tráfico pulsando ***4***, ***13***, ***18*** o ***21***.

Información textual (Radio texte)

Algunas emisoras de radio FM difunden textos informativos relacionados con el programa que se está escuchando (ej.: título de la canción).

Para visualizar esta información, pulse ***12*** prolongadamente.

Nota: para volver a la pantalla inicial, pulse ***4***, mantenga pulsado ***18*** o ***21*** o espere 30 segundos sin realizar ninguna acción.

ESCUCHAR UN CD (1/2)

Características de los formatos leídos

Solo se leen los archivos con extensión MP3 / WMA.

Si un CD contiene a la vez archivos de audio CD y archivos de audio comprimidos, estos últimos no se tendrán en cuenta.

Nota: algunos archivos protegidos (derechos de autor) no pueden leerse.

Nota: para que puedan leerse más fácilmente los nombres de las carpetas y de los archivos, se recomienda utilizar nombres que tengan menos de 64 caracteres y evitar los caracteres especiales.

Conservación de los CD/CD MP3

No exponga en ningún caso un CD/CD MP3 al calor o a la luz directa del sol, para preservar su calidad de lectura.

Para limpiar un CD/CD MP3, emplee un paño suave y frote del centro a la periferia del CD.

En general, consulte los consejos de conservación y almacenamiento del fabricante del CD.

Nota: algunos CD rayados o sucios no pueden leerse.

Insertar un CD

Consulte el capítulo «Precauciones de utilización».

Compruebe que no hay ningún CD en el lector y, a continuación, insértelo.

Escuchar un CD /CD MP3

Cuando se inserta un CD/CD MP3, el sistema de audio pasa de forma automática al modo CD/CD MP3 y empieza la lectura por la primera pista musical.

Si el sistema de audio está apagado y el contacto está puesto, la inserción de un CD/CD MP3 pone el sistema de audio en marcha y comienza la lectura del CD/CD MP3.

Si el contacto no está puesto, el sistema de audio no se pone en marcha.

Si está escuchando la radio y hay un CD/CD MP3 en el lector, puede seleccionar escuchar el CD/CD MP3 pulsando ***5*** o ***14***. La lectura comienza en cuanto el sistema de audio pasa al modo CD/CD MP3.

Buscar una pista

Pulse brevemente ***8*** o gire ***19*** o ***21*** para pasar de una pista a otra.

Lectura acelerada

Mantenga pulsado ***8*** para avanzar o retroceder rápidamente.

La lectura normal se reanuda al soltar la tecla.

ESCUCHAR UN CD (2/2)

Pausa

Pulse ***20*** o ***2*** para suspender momentáneamente el volumen.
Esta función queda desactivada automáticamente al manipular el volumen, al cambiar de emisora, o durante la difusión de informaciones automáticas.

Visualizar la información textual (si estuviera disponible) (CD -Text o ID3 tag)

Para consultar la información ID3 tag (nombre del artista, del álbum o título), pulse prolongadamente ***12*** y gire ***4***. Para volver a la pantalla inicial, pulse ***4*** o ***13***, mantenga pulsado ***18*** o ***21*** o espere 30 segundos sin realizar ninguna acción.

Nota: tras algunos segundos de inactividad, se muestra la pantalla anterior automáticamente.

Expulsar un CD

Saque un CD del lector frontal pulsando ***6***.

Nota: un disco expulsado que no se ha retirado en 20 segundos se reinserta automáticamente en el lector CD.

AJUSTES DE AUDIO (1/2)

Visualice el menú de los ajustes pulsando ***12***. Seleccione «Ajustes de audio» (Ajustes de audio).
Para desplazarse por el menú y seleccionar diferentes apartados, consulte el párrafo «Desplazarse por las pantallas» del capítulo «Principios de utilización».

Nota: puede salir del ajuste pulsando ***12*** o ***13***, manteniendo pulsado ***18*** o ***21*** o esperando 30 segundos sin realizar ninguna acción.

Restitución del sonido
(según el vehículo)

Ambiente musical
Acceda al menú «Música de fondo» y, a continuación, gire ***4***, ***19*** o ***21*** y pulse ***4***, ***18*** o ***21*** para seleccionar el ambiente musical deseado:

– Graves / agudos;
– Pop / rock;
– Clásica;
– Jazz;
– Neutro.

Tono (graves / agudos)
Acceda al menú «Música de fondo», gire ***4***, ***19*** o ***21*** para desplazarse por el menú «Graves/Agudos» y, a continuación, pulse ***4***, ***18*** o ***21*** para seleccionar la zona de tonos graves o agudos. Una vez elegida la zona, regule el tono girando ***4***, ***19*** o ***21***.

Activación de la función de mando automático de ganancia (AGC)
Acceda al menú «AGC activado» y pulse ***4***, ***18*** o ***21*** para activar esta función.

Volumen en función de la velocidad

Cuando esta función está activada, el volumen del sistema de audio varía con la velocidad del vehículo.

Acceda al menú «Ajustes de audio» y, a continuación, confirme «Adaptación volumen Km./h» pulsando ***4***, ***18*** o ***21***.

Ajuste la relación volumen / velocidad girando y pulsando ***4***, ***18*** o ***21*** hasta conseguir el ajuste deseado.

Distribución del sonido

Optimización del escenario sonoro
(según el vehículo)

Visualice el menú de los ajustes pulsando ***12*** y después seleccione el menú «Localización sonora». Gire ***4***, ***19*** o ***21*** para seleccionar el apartado «Vehículo» ou «Controlador» para optimizar el escenario sonoro para todos los ocupantes del vehículo o para un conductor solo. Confirme pulsando ***4***, ***18*** o ***21***.

Escucha moderada en la parte delantera
(según el vehículo)

Acceda al menú «Localización sonora». Gire ***4***, ***19*** o ***21*** para seleccionar el apartado «Atrás APAGADO». Este ajuste está destinado a las personas que desean descansar en la parte trasera del vehículo (sin sonido en la parte trasera y volumen moderado en la parte delantera). Confirme pulsando ***4***, ***18*** o ***21***.

AJUSTES DE AUDIO (2/2)

Reparto izquierda/derecha y adelante/atrás

Acceda al menú «Localización sonora» y, a continuación, gire ***4***, ***19*** o ***21*** para seleccionar el apartado «Balances/ Fader». Pulse ***4***, ***18*** o ***21*** para visualizar el ajuste «Balances» y, a continuación, gire ***4***, ***19*** o ***21*** para ajustar el reparto izquierda / derecha.

Pulse ***4***, ***18*** o ***21*** para confirmar y visualizar el ajuste «Fader», gire ***4***, ***19*** o ***21*** para ajustar el reparto delante / detrás.

Actualización manual de la lista de la radio

Para actualizar la lista de las emisoras y obtener las más recientes, active manualmente su actualización.

Acceda al menú «Funciones radio», después seleccione «Actualizar radioemisoras FM» y confirme.

Activado de la función RDS - AF

Acceda al menú «Funciones radio»y, a continuación, seleccione «RDS - AF» pulsando ***4***, ***18*** o ***21***. Este ajuste queda memorizado.

Activado de la función Azar

Acceda al menú «Ajustes de audio» y, a continuación, seleccione «Azar» pulsando ***4***, ***18*** o ***21***. Este ajuste queda memorizado. Una vez activada la función, el indicador «Azar» aparece en la parte inferior de la pantalla.

Nota: en un CD MP3 / WMA esta función se aplica en el álbum en curso y después pasa al álbum siguiente.

Activado de la función i Tráfico

Acceda al menú «Funciones radio» y, a continuación, seleccione «i Tráfico» pulsando ***4***, ***18*** o ***21*** para memorizar el ajuste.

Ajustes por defecto

Seleccione «Ajustes de fábrica» pulsando ***4***, ***18*** o ***21***.

Todos los ajustes audio vuelven a su valor por defecto.

Versión del software de la radio

Acceda al menú «Versión del Programa» y, a continuación, pulse ***4***, ***18*** o ***21*** para visualizar la versión del software. Para actualizar el software, consulte el apartado «Actualización del sistema de radio mediante lápiz USB» del capítulo «Ajustes del sistema».

FUENTES DE AUDIO AUXILIARES (1/3)

Su sistema tiene una entrada auxiliar para conectar una fuente de audio externa (lápiz USB, lector de MP3, iPod®, reproductor de audio Bluetooth®...).

Dispone de varias posibilidades para conectar el reproductor:

– toma USB ;

– toma Jack ;

– conexión Bluetooth®.

Nota: los formatos de la fuente de audio auxiliar pueden ser MP3, WMA, AAC.

Entrada auxiliar: toma USB

Conexión

Conecte el cable del iPod® o el lápiz USB a la toma USB.

Cuando el dispositivo esté conectado a la toma USB, la pista leída aparecerá automáticamente.

Nota: si es la primera vez que se conecta al sistema, la lectura de audio comenzará a partir de la primera pista de la primera carpeta del dispositivo. En caso contrario, la lectura comenzará a partir de la última pista leída.

Nota: una vez conectado ya no podrá controlar directamente el reproductor de audio digital. Debe emplear las teclas frontales del sistema de audio.

Utilización

– iPod®:

Una vez que ha desconectado el iPod®, se puede acceder a los menús desde el sistema de audio.

El sistema conserva listas de lectura idénticas a las de su iPod®.

– lápiz USB:

Se lanza de forma automática la lectura del primer archivo de audio de la primera carpeta de su lápiz USB.

Si está en la estructura de directorios del menú, puede cambiar de pista o de carpeta girando y pulsando ***4***, ***18*** o ***21***.

Nota: para acceder al menú del lápiz USB durante la lectura de una pista de audio, pulse ***13*** o mantenga pulsado ***18*** o ***21***. Para abrir el menú del iPod®, gire ***4***, ***19*** o ***21*** o pulse ***13*** o mantenga pulsado ***18*** o ***21***.

FUENTES DE AUDIO AUXILIARES (2/3)

Entrada auxiliar: toma Jack

Conexión

Con un cable específico (no suministrado), conecte la toma Jack de la entrada auxiliar ***10*** a la toma de auriculares del reproductor de audio (normalmente una toma jack de 3,5 mm).

Nota: no se puede seleccionar una pista directamente desde el sistema de audio. Para seleccionar una pista, se debe actuar directamente en el reproductor de audio, con el vehículo parado.

Utilización

No se visualiza ningún texto Jack en la pantalla del sistema. No se visualiza ninguna indicación sobre el nombre del artista o de la pista en la pantalla del sistema.

Entrada auxiliar: lectura de audio Bluetooth®

(en función del modelo del equipo)

Para poder utilizar su reproductor de audio Bluetooth®, debe emparejarlo al vehículo cuando lo vaya a utilizar por primera vez.
El emparejamiento permite al sistema de audio reconocer y memorizar un reproductor Bluetooth®.

Nota: si el dispositivo Bluetooth® dispone de funciones de telefonía y de reproductor de audio, puede escoger, o bien conectar el teléfono y el lector de audio, o bien el lector de audio únicamente.

Manipule el reproductor de audio cuando las condiciones de circulación se lo permitan.

Guarde el reproductor audio cuando circule (riesgo de que salga proyectado en caso de frenazo brusco o en caso de choque).

Conexión

– Active la conexión Bluetooth® del reproductor (consulte el manual de su reproductor);
– Acople el reproductor al vehículo (consulte el capítulo «Acoplar, desacoplar un teléfono»).
– Acceda al menú «Dispositivos Bluetooth» pulsando ***5*** o ***14***.

Nota: si es la primera vez que se conecta al sistema, la lectura de audio comenzará a partir de la primera pista de la primera carpeta del dispositivo. En caso contrario, la lectura comenzará a partir de la última pista reproducida (si conecta el mismo aparato dos veces seguidas).

Nota: si no hay ningún aparato Bluetooth® conectado, pulse ***11*** o ***15*** para activar la función Bluetooth®; pulsando ***11*** o ***15*** irá directamente a la lista de conexiones Bluetooth® (si la función Bluetooth® de la radio está activada).

FUENTES DE AUDIO AUXILIARES (3/3)

Utilización

Su reproductor debe conectarse al sistema para acceder a todas sus funciones.

Nota: no se puede conectar ningún reproductor al sistema si no ha sido previamente emparejado.

Una vez conectado el reproductor digital Bluetooth®, puede controlarlo desde el propio sistema de audio.

En función del dispositivo, pulse ***8*** para pasar a los fragmentos anteriores o posteriores del reproductor.

Nota: el número de funcionalidades accesibles varía en función del tipo de reproductor y de su compatibilidad con el sistema de audio.

Nota: en determinados casos particulares consulte el manual de su equipo para finalizar el proceso de conexión.

ACOPLAR, DESACOPLAR UN TELÉFONO (1/2)

Emparejar un teléfono

Para poder utilizar su sistema de telefonía manos libres, debe acoplar su móvil Bluetooth® al vehículo cuando lo vaya a utilizar por primera vez.

El emparejamiento permite al sistema de telefonía manos libres de reconocer y memorizar un teléfono.

Se pueden memorizar hasta 5 teléfonos en el sistema de telefonía manos libres, pero solo se puede conectar uno al sistema de telefonía manos libres.

El acoplamiento se efectúa en el sistema y en el teléfono. Ambos deben estar encendidos.

Nota: se desconectará automáticamente el acoplamiento existente cuando se efectúe un nuevo acoplamiento.

Para emparejar un teléfono, efectúe las operaciones siguientes:

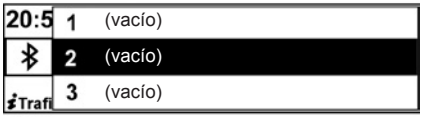
– active la conexión Bluetooth® del teléfono (consulte el manual de su teléfono);

– visualice el menú de ajustes pulsando ***12*** y a continuación seleccione el menú «Conexión Bluetooth»;

– elija una posición libre y, a continuación, pulse ***4***, ***18*** o ***21*** para visualizar el siguiente menú;

Nota: puede acceder también a la lista de teléfonos Bluetooth® pulsando ***11*** o ***15***, en caso de que no haya un teléfono conectado.

– seleccione «Acoplar nuevo teléfono» pulsando ***4***, ***18*** o ***21***;



– marque en el teclado del teléfono el código de acoplamiento que se visualiza en la pantalla del sistema;

Nota: algunos teléfonos permiten la conexión automática y no solicitan ningún código.

– desde su teléfono, busque los equipos Bluetooth® presentes cercanos al teléfono;

– seleccione, en su teléfono, «My_ Radio» (nombre del sistema de telefonía manos libres) en la lista.

Si desea más información, consulte el manual de su teléfono.

ACOPLAR, DESACOPLAR UN TELÉFONO (2/2)

Una vez concluido el emparejamiento:

– aparece un mensaje que indica el nombre del teléfono que se acaba de emparejar;

– el teléfono se conecta automáticamente al vehículo.

Si el acoplamiento no se ha podido llevar a cabo, aparece el mensaje «Acoplamiento fallido. Vuelva a intentarlo por favor.».

Si la lista de los teléfonos emparejados está completa, el emparejamiento de un nuevo teléfono necesita desemparejar un teléfono existente.

Su sistema de telefonía manos libres tiene por único fin facilitar la comunicación disminuyendo los factores de riesgo sin eliminarlos totalmente. Debe respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.

Desemparejar un teléfono

El desemparejado permite eliminar un teléfono de la memoria del sistema de telefonía manos libres.

Visualice el menú de los ajustes pulsando ***12*** y después seleccione el menú «Conexión Bluetooth». Seleccione en la lista el teléfono que desea desacoplar, pulse ***4***, ***18*** o ***21*** y, a continuación, seleccione «Borrar».

Nota: el desemparejamiento de un teléfono elimina todos los contactos de la agenda telefónica guardados en el sistema y los registros asociados.

CONECTAR, DESCONECTAR UN TELÉFONO (1/2)

Conectar un teléfono emparejado

Su teléfono debe estar conectado al sistema de telefonía manos libres para acceder a todas sus funciones.

No se debe conectar ningún teléfono al sistema de telefonía manos libres si no ha sido previamente acoplado. Consulte el apartado «Acoplar un teléfono» del capítulo «Acoplar, desacoplar un teléfono»

Nota: la conexión Bluetooth® del teléfono debe estar activada.

Conexión automática

Cuando enciende el vehículo, el sistema de telefonía manos libres busca los teléfonos acoplados que estén cerca.

Nota: el teléfono que tiene prioridad es el último que se ha conectado.

La búsqueda continúa hasta que se encuentre un teléfono acoplado (esta búsqueda puede durar hasta 5 minutos).
Un mensaje indica que el teléfono está conectado.

Nota:

– Cuando se haya establecido contacto, podrá disfrutar de la conexión automática de su teléfono. Puede que necesite activar la función de conexión Bluetooth® automática del teléfono con el sistema manos libres. Para ello, consulte el manual de su teléfono;

– durante la reconexión y si hay dos teléfonos acoplados en el perímetro de recepción del sistema manos libres, el último teléfono conectado tendrá la prioridad aunque se encuentre en el exterior del vehículo y dentro del perímetro del sistema manos libres.

Nota: si al conectar con su sistema de telefonía manos libres usted ya está en comunicación, entonces el teléfono se conectará automáticamente y la conversación pasará a los altavoces del vehículo.

Conexión manual (cambio de teléfono conectado)

Visualice el menú de los ajustes pulsando ***12*** y después seleccione el menú «Conexión Bluetooth». Encontrará la lista de los teléfonos ya acoplados.

Seleccione el teléfono de la lista y escoja «Conectar» pulsando ***4***, ***18*** o ***21***. Un mensaje indica que el teléfono está conectado.

Nota: también puede seleccionar un teléfono para eliminarlo pulsando ***4***, ***18*** o ***21***.

CONECTAR, DESCONECTAR UN TELÉFONO (2/2)

Fallo de conexión

En caso de conexión fallida, por favor, compruebe que:

– su teléfono está encendido;

– la batería de su teléfono no está descargada;

– su teléfono ha sido previamente emparejado al sistema de telefonía manos libres;

– la función Bluetooth® del teléfono y del sistema están activados;

– el teléfono está configurado para aceptar la solicitud de conexión del sistema.

Nota: el uso prolongado de su sistema de telefonía manos libres descargará con mayor rapidez la batería de su teléfono.

Desconectar un teléfono

Visualice el menú de los ajustes pulsando ***12*** y después seleccione el menú «Conexión Bluetooth».
Seleccione un teléfono de la lista que desea desconectar y, a continuación, seleccione «Desconectar el equipo» y confirme pulsando ***4***, ***18*** o ***21***.
El apagado del teléfono provoca también la desconexión del teléfono.
Un mensaje se visualiza entonces en su pantalla confirmando la desconexión del teléfono.

Nota: si se encuentra en medio de una comunicación en el momento de la desconexión de su teléfono, ésta se transferirá automáticamente a dicho teléfono.

Para desconectar su teléfono, también puede:

– apagar la función Bluetooth® del sistema de radio;

– desactivar el Bluetooth® de su teléfono:

– eliminar el teléfono acoplado a través del menú del teléfono.

Para quitar el Bluetooth® de su radio, consulte el párrafo «Función Bluetooth» en el capítulo «Descripción general».

Para desacoplar el teléfono Bluetooth®, consulte el párrafo «Desacoplar un teléfono» del capítulo «Acoplar, desacoplar un teléfono».

GESTIONAR LA AGENDA DEL TELÉFONO

Visualizar la agenda del teléfono

Cuando se realiza el emparejamiento de un teléfono, su agenda se carga automáticamente en el sistema.

Visualice el menú «Teléfono» pulsando ***11*** o ***15*** y, a continuación, seleccione «Lista de contactos» para visualizar la lista de contactos.

Seleccionar un contacto en la agenda del teléfono

(Según el vehículo)

Seleccione la primera letra del nombre girando ***4***, ***19*** o ***21*** y, a continuación, pulse ***4***, ***18*** o ***21*** para visualizar el contacto o los contactos correspondientes. Seleccione el contacto deseado y, a continuación, pulse ***4***, ***18*** o ***21*** para visualizar los detalles de este contacto. Puede asociar al contacto hasta 4 números (casa, despacho, móvil, otro).

Actualice la agenda del teléfono

La agenda del teléfono se actualiza automáticamente en el sistema con cada conexión.
También puede actualizar la agenda manualmente:

– visualice el menú «Teléfono» pulsando ***11*** o ***15*** y, a continuación, seleccione «Lista de contactos»;
– acceda al menú «Actualizar» y después seleccione el apartado «Actualizar».

La capacidad de memoria máxima es de 500 contactos. En caso de rebasar la capacidad de memoria, el sistema le advierte y le propone que elimine algunos contactos.

Confidencialidad

El sistema de telefonía manos libres conserva en la memoria la lista de contactos de cada teléfono.
Por motivos de confidencialidad, sólo se visualiza la lista descargada cuando se conecta el teléfono correspondiente.

REALIZAR Y RECIBIR UNA LLAMADA (1/2)

Llamar a un contacto de la agenda telefónica

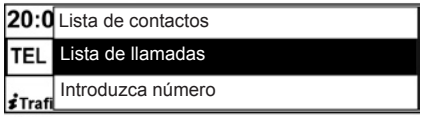
Cuando se realiza el acoplamiento de un teléfono, su agenda se carga automáticamente en el sistema.

Visualice el menú «Teléfono» pulsando ***11*** o ***15*** y, a continuación, seleccione «Lista de contactos» girando ***4***, ***19*** o ***21***. Para visualizar la lista de contactos, pulse ***4***, ***18*** o ***21***.

Seleccione un contacto de la lista al que desee llamar y, a continuación, confirme pulsando ***4***, ***18*** o ***21*** para iniciar la llamada.

Nota: para volver a la pantalla anterior, pulse ***13***, ***19*** o ***21***.

Se recomienda parar para marcar un número o para buscar un contacto.



Llamada a un contacto que figura en el registro de llamadas

Visualice el registro de llamadas pulsando ***11*** o ***15*** y, a continuación, seleccione el apartado «Lista de llamadas».

Seleccione el menú «Números discados», «Llamadas perdidas» o «Llamadas aceptadas». La lista del registro de llamadas se visualiza en la pantalla, seleccione el contacto o el número al que desea llamar y, a continuación, confirme pulsando ***4***, ***18*** o ***21*** para iniciar la llamada.

Emitir una llamada marcando un número

Visualice el menú «Teléfono» pulsando ***11*** o ***15*** y, a continuación, seleccione el menú «Introduzca número».

Marque el número deseado utilizando el teclado numérico (consulte el apartado «Utilizar un teclado numérico» del capítulo «Principios de utilización») y, a continuación, seleccione ... pulsando ***4***, ***18*** o ***21*** para confirmar su llamada.

El sistema no permite gestionar las funciones de doble llamada cuando su teléfono está conectado. Si recibe una llamada mientras está comunicando, esta será automáticamente rechazada.

REALIZAR Y RECIBIR UNA LLAMADA (2/2)

Recibir una llamada

Al recibir una llamada, el número del interlocutor se muestra en la pantalla (esta función depende de las opciones que haya suscrito con su operador de telefonía).

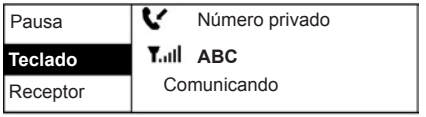
Si el número entrante está guardado en uno de los directorios, el nombre de su contacto se visualiza en lugar del número.

Si el número entrante no se puede identificar, se visualiza en la pantalla el mensaje «Número privado».

Nota: la gestión del tono por el sistema manos libres depende del modelo del teléfono y del modo (silencio, vibrador...).

Rechazar una llamada

Puede rechazar una llamada entrante seleccionando «Cancelar llamada» o manteniendo pulsado ***11***, ***15*** o ***20***.



Mientras habla

Puede:

– **ajustar el volumen** pulsando ***16***, ***17*** o girando ***2***;

– **introducir una cifra en el teclado** (para poder gestionar un servidor de voz como el buzón de voz).

Para ello, seleccione el apartado «Teclado» en la zona de gestión de llamada;

– **poner una llamada en espera**: su interlocutor escuchará un mensaje vocal que le pedirá que espere unos segundos.
Para ello, seleccione el apartado «Pausa» (una vez seleccionado el apartado «Pausa», se sustituirá por «Continuar») o pulse ***15*** o ***21***. Cuando ponga una llamada en espera, su teléfono comunicará;

– **retomar una llamada que se ha puesto en espera**: puede retomar la comunicación en cualquier momento.
Para ello, seleccione el apartado «Continuar» en la zona de gestión de llamada;

– **cuelgue** pulsando dos veces ***15*** o ***20*** o seleccionando el apartado «Colgar» en la zona de gestión de llamada ;

– **desviar la comunicación al teléfono** seleccionando el apartado «Receptor» en la zona de gestión de llamada.

Nota: algunos teléfonos se desconectan del sistema al pasar al modo «Receptor».

AJUSTES DEL SISTEMA (1/2)

ajustes de audio

Visualice el menú de los ajustes de audio pulsando ***12***. Seleccione «Ajustes de audio» y pulse ***4***, ***18*** o ***21***. Consulte el capítulo «Ajustes audio» de este manual para obtener más información.

Puede salir del modo ajustes pulsando ***12*** o ***13***, manteniendo pulsado ***18*** o ***21*** o esperando 30 segundos sin realizar ninguna acción.

Ajustes del teléfono

Visualice el menú de los ajustes pulsando ***12***. Seleccione «Ajustes teléfono».

Añadir un contacto en la agenda del teléfono

Visualice el menú «Ajustes teléfono» y después seleccione el menú «Agregar contactos» .

Tono vehículo/teléfono

Puede elegir el tipo de tono para una llamada entrante: la del vehículo o la del teléfono. Acceda al menú «Timbre» y después seleccione «Vehículo» o «Teléfono».

Nota: puede que su teléfono no ofrezca la posibilidad de transferir el tono, consulte la lista de compatibilidad.

Puesta en pausa automática / manual

Acceda al menú «Colocar en espera» y después seleccione «Automático» o «Manual».

En modo automático, una señal sonora le indica que una llamada está en espera.

AJUSTES DEL SISTEMA (2/2)

Elegir el idioma

Acceda al menú «Idioma».

Elija uno de los idiomas disponibles.

Ajuste de la hora

Acceda al menú «Reloj».

Gire ***4***, ***19*** o ***21*** para ajustar el apartado «Hora» y, a continuación, pulse ***4***, ***18*** o ***21*** para confirmar la hora. Gire ***4***, ***19*** o ***21*** para ajustar el apartado «Minutos» y, a continuación, pulse ***4***, ***18*** o ***21*** para confirmar el ajuste.

Nota: si dispone de un sistema de navegación, consulte el manual de utilización de este sistema para ajustar el reloj.

Versión del software

Para identificar la versión del software, seleccione «Versión del Programa» girando ***4***, ***19*** o ***21*** y pulsando ***4***, ***18*** o ***21***.

Actualización del sistema de radio mediante lápiz USB

Para obtener la última versión de software del sistema:

– descargue los archivos pertinentes desde la página RENAULT,

– copie los archivos en su lápiz USB USB,

– inserte el lápiz USB USB en el sistema de radio,

– siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Nota: la apertura de una puerta interrumpe la actualización del sistema.

Ajustes por defecto

Seleccione «Ajustes de fábrica» girando ***4***, ***19*** o ***21*** y pulsando ***4***, ***18*** o ***21***. En la pantalla se visualiza un mensaje solicitando la confirmación de su selección. Seleccione «Confirmar» para confirmar.

Todos los ajustes del sistema vuelven a su valor por defecto.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (1/3)

Descripción	Causas posibles	Soluciones
No se oye ningún sonido.	El volumen está al mínimo o en pausa.	Suba el volumen o desactive la pausa.
El sistema de audio no funciona y la pantalla no se enciende.	El sistema de audio no está bajo tensión.	Ponga el sistema de audio bajo tensión.
	Se ha fundido el fusible del sistema de audio.	Sustituya el fusible (consultar «fusibles» en el manual de utilización del vehículo).
El sistema de audio no funciona pero la pantalla sí se enciende.	El volumen está ajustado al mínimo.	Gire ***2*** o pulse ***14***.
	Cortocircuito en los altavoces.	Diríjase al Representante del constructor.
El altavoz izquierdo o derecho no emite ningún sonido de radio ni de CD/CD MP3.	El ajuste del balance del sonido (ajuste izquierdo/derecho) es incorrecto.	Ajuste correctamente el balance del sonido.
	Altavoz desconectado.	Diríjase al Representante del constructor.
Mala recepción de la radio o ausencia de recepción.	El vehículo está muy alejado del emisor que corresponde a la radio (ruido de fondo e interferencias).	Busque otro emisor cuya señal se capte mejor a nivel local o desactive la función «RDS-AF».
	La recepción se entrecorta con interferencias del motor.	Diríjase al Representante del constructor.
	La antena está dañada o no está conectada.	Diríjase al Representante del constructor.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (2/3)

Descripción	Causas posibles	Soluciones
El tiempo de lectura inicial de un CD/CD MP3 parece largo.	El CD está sucio.	Saque y limpie el CD.
	CD MP3.	Atención: el barrido de CD MP3 es más largo.
«Error de lectura del CD» se visualiza o el CD/CD MP3 es expulsado por el sistema de audio.	CD mal introducido/sucio/dañado no compatible.	Expulse el CD/CD MP3. Inserte correctamente un CD/CD MP3 limpio/en buen estado/compatible.
Algunos archivos del CD MP3 no se leen.	Los archivos audio y no audio han sido grabados en el mismo CD.	Archive en CD diferentes los archivos audio y no audio.
El sistema audio no termina de leer el CD MP3.	El CD ha sido grabado a una velocidad inferior a 8x o a una velocidad superior a 16x.	Grabe su CD a la velocidad 8x.
	El CD ha sido grabado en modo multisesiones.	Grabe el CD en modo Disc at Once o grabe el CD en modo Track At Once y finalice el disco después de la última sesión.
La lectura de CD MP3 es de mala calidad.	El CD es negro o de un color que tenga un menor poder reflectante para que no degrade la calidad de la lectura.	Copie el CD en un CD blanco o de color claro.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (3/3)

Descripción	Causas posibles	Soluciones
El teléfono no se conecta al sistema.	– Su teléfono está apagado. – La batería de su teléfono está descargada. – Su teléfono no ha sido emparejado previamente con el sistema de telefonía manos libres. – El Bluetooth® de su teléfono y del sistema no están activados. – El teléfono no está configurado para aceptar la solicitud de conexión del sistema.	– Encienda el teléfono. – Recargue la batería de su teléfono. – Empareje su teléfono con el sistema de telefonía manos libres. – Active el Bluetooth® de su teléfono y del sistema. – Configure el teléfono para aceptar la solicitud de conexión del sistema.
El reproductor audio Bluetooth® no se conecta al sistema.	– Su reproductor está apagado. – La batería de su reproductor está descargada. – Su reproductor no ha sido emparejado previamente con el sistema de audio. – El Bluetooth® de su reproductor y del sistema de audio no están activados. – El reproductor no está configurado para aceptar la solicitud de conexión del sistema. – La música no suena en su reproductor.	– Encienda el reproductor. – Recargue la batería de su reproductor. – Empareje su reproductor con el sistema de audio. – Active el Bluetooth® de su reproductor y del sistema de audio. – Configure el reproductor para aceptar la solicitud de conexión del sistema. – según el grado de compatibilidad de su teléfono, puede que sea necesario lanzar la música desde su reproductor.
La aparición del mensaje «Batería baja».	El uso prolongado de su sistema de telefonía manos libres descargará con mayor rapidez la batería de su teléfono.	Recargue la batería de su teléfono.

ÍNDICE ALFABÉTICO (1/2)

A
acoplar un teléfono ..... E.20 – E.21
agenda E.24
agenda del teléfono ..... E.24 – E.25
agudos E.15
ajustes
reparto del sonido detrás / delante E.16
reparto del sonido izquierda / derecha E.16
ajustes por defecto E.28
ambiente musical E.15
anomalías de funcionamiento ..... E.29 → E.31

B
Balance E.16
bandas FM / LW / MW E.7
Bluetooth® E.8
botones ..... E.2 → E.5

C
CD / CD MP3
características de los CD MP3 ..... E.13 – E.14
escuchar ..... E.13 – E.14
expulsar E.14
insertar ..... E.13 – E.14
lectura acelerada ..... E.13 – E.14
CD text E.14
comunicación E.26
conectar un teléfono E.22
conexión
fallida E.21, E.23
contactos E.24
corte del sonido E.9

D
desacoplar un teléfono E.21
desconectar un teléfono E.23

E
elección del modo E.9

F
fuente auxiliar E.7, E.17

G
gama de ondas E.11
graves E.15

H
hora
ajuste E.28

I
i Trafico E.12, E.16
ID3 tag E.14
idiomas E.28

L
lista de emisoras de radio
actualización E.16

LL
llamada en espera ..... E.26 – E.27
llamadas fallidas E.25
llamadas realizadas E.25
llamadas recibidas E.25
llamar E.25

M
mandos ..... E.2 → E.5
marcar un número E.25
marcha E.9
MP3 ..... E.13 – E.14

ÍNDICE ALFABÉTICO (2/2)

O
optimización acústica E.15

P
parada E.9
precauciones de utilización E.6
puesta en marcha E.9

R
radio
- elegir una emisora E.11
- memorización automática de las emisoras E.11
- modo automático E.11
- modo manual E.11
- preselección de emisoras E.11

radio-text E.12
RDS E.7
RDS-AF E.16
recibir una llamada E.26
registro de llamadas E.25
reglajes
- audio E.15, E.27

reparto del sonido E.15
reproductor de audio Bluetooth® E.18

S
sistema de telefonía manos libres E.8
software
- cajetín multiconexión audio E.16
- compatibilidad del teléfono E.27

T
toma Jack E.18
toma USB E.17
tonalidad E.15
tono E.27

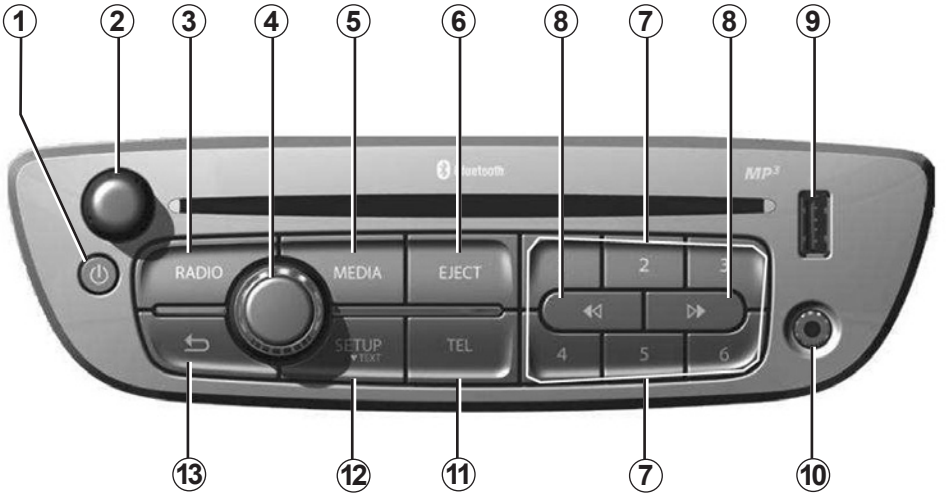
V
volumen E.9
volumen comunicación ..... E.26 – E.27
volumen timbre E.27
volumen: adaptado a la velocidad E.16

W
WMA ..... E.13 – E.14

Apresentação dos comandos P.2
Precauções de utilização. P.6
Descrição geral P.7
Arranque do motor. P.9
Princípios de utilização P.10
Ouvir rádio. P.11
Ouvir um CD/CD MP3 . . . . . P.13
Regulações de áudio. P.15
Fontes de áudio auxiliares. P.17
Registar, eliminar um telemóvel P.20
Ligar, desligar um telemóvel P.22
Gerir a lista do telemóvel. P.24
Fazer e receber uma chamada P.25
Regulações do sistema P.27
Anomalias de funcionamento P.29

Traduzido do francês. Reprodução ou tradução, mesmo parciais, interdita sem autorização escrita do construtor do veículo.

APRESENTAÇÃO DOS COMANDOS (1/4)

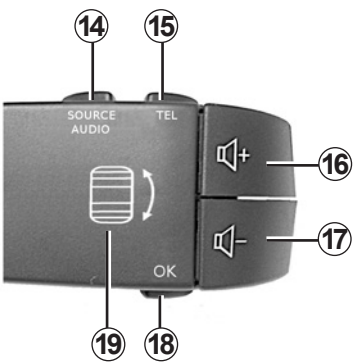


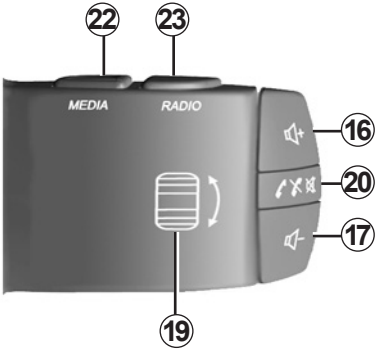
	Função ÁUDIO	Função TELEFONE (consoante a versão do veículo)
1	Premir para: ligação/paragem do sistema.	
2	Premir para: colocar a fonte de escuta actual em pausa. Rodar: regular o volume da fonte em escuta.	
3	Escolher a fonte rádio e a banda de frequência.	
4	Premir para: validar uma acção. Rodar: deslocar-se nos menus ou listas.	
	Premir para: – abrir uma lista de meios; Rodar: – mudar a faixa num meio.	

APRESENTAÇÃO DOS COMANDOS (2/4)

	Função ÁUDIO	Função TELEFONE (consoante a versão do veículo)
5	Seleccione a fonte de áudio pretendida (se estiver ligada): – Média: CD → USB → Bluetooth® → AUX (tomada Jack).	
6	Ejectar um CD/CD MP3.	
7	Pressão breve: chamar uma estação pré-memorizada. Pressão longa: memorizar uma estação de rádio.	
8	Pressão breve: – pista seguinte ou anterior (CD/CD MP3, determinados aparelhos áudio); – fazer mover a frequência de rádio (+/-0,5 Hz em cada pressão). Pressão longa: – avançar rapidamente numa pista CD/CD MP3 de determinados aparelhos áudio; – avanço contínuo da frequência. Depois de soltar, a procura pára automaticamente na estação seguinte ou anterior.	
9	Tomada USB para iPod® ou fontes áudio auxiliares.	
10	Entrada auxiliar.	
11		– Aceder ao menu Telefone; – Regressar à fonte de escuta actual.
12	– Aceder ao menu de regulações personalizáveis; – Regressar à fonte de escuta actual.	
13	– Regressar ao ecrã anterior/nível anterior durante uma deslocação nos menus; – Anular uma acção em curso.	

APRESENTAÇÃO DOS COMANDOS (3/4)





	Função ÁUDIO	Função TELEFONE (consoante a versão do veículo)
14	Seleccione a fonte de áudio pretendida (se estiver ligada): FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (tomada Jack).	
15		– Aceder ao menu Telefone; – Pressão breve: atender a chamada; – Pressão longa: rejeitar uma chamada recebida; – Pressão breve durante uma chamada: colocar em pausa; – Duas pressões sucessivas: desligar a chamada.
16	Aumentar o volume da fonte em escuta.	
17	Diminuir o volume da fonte em escuta.	
16+17	Pausa.	

APRESENTAÇÃO DOS COMANDOS (4/4)

	Função ÁUDIO	Função TELEFONE (consoante a versão do veículo)
18	Premir para: validar uma acção.	
	Pressão breve: – Validar uma acção/abrir uma lista de meios; Pressão longa: – Regressar ao ecrã anterior/nível anterior durante uma deslocação nos menus; – Anular uma acção em curso.	– Premir para: atender a chamada;
19	Rodar: – Rádio: navegar na lista de rádio; – Média: avançar/recuar uma faixa; – deslocar-se nos menus.	
20	– Cortar o som da fonte de rádio actual de escuta; – Cortar o som e parar a leitura de CD, USB, iPod®, aparelho áudio Bluetooth®.	– Pressão breve: atender a chamada; – Pressão longa: rejeitar uma chamada recebida; – Pressão breve durante uma chamada: colocar em pausa; – Duas pressões sucessivas: desligar a chamada.
21	Rodar: – Rádio: navegar na lista de rádio; – Média: avançar/recuar uma pista. Premir para: – Pressão breve: validar uma acção/abrir uma lista de meios; – pressão longa: regressar ao ecrã/nível anterior durante uma deslocação nos menus; – Anular uma acção em curso.	– Premir para: atender a chamada;
22	Escolher a fonte rádio e a banda de frequência.	
23	Seleccione a fonte de áudio pretendida (se estiver ligada): – Média: CD → USB → Bluetooth® → AUX (tomada Jack).	

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

É imperativo tomar as precauções abaixo indicadas, durante a utilização do sistema, por razões de segurança e para evitar danos materiais. Respeite obrigatoriamente as leis em vigor no país em que se encontra

Precauções relativas à manipulação do sistema de áudio

– Manipule os comandos (no painel frontal ou ao volante) e consulte as informações afixadas no ecrã, quando as condições de circulação o permitirem.

– Regule o volume sonoro a um nível moderado, que lhe permita ouvir os ruídos do meio envolvente.

Precauções materiais

– Não desmonte, nem modifique o sistema, para não danificar o equipamento e evitar queimaduras.

– Em caso de mau funcionamento ou para qualquer operação de desmontagem, contacte um representante do construtor.

– Não insira corpos estranhos, CD/CD MP3 danificados ou sujos no leitor.

– Utilize exclusivamente CD/CD MP3 circulares, com 12 cm de diâmetro.

– Quando manipular os discos, segure-os pelos bordos interior e exterior, sem tocar na face não-impressa do CD/CD MP3.

– Não cole qualquer papel no CD/CD MP3.

– Em caso de utilização prolongada do CD/CD MP3 retire-o do leitor com cuidado porque pode estar quente.

– Nunca deixe os CD/CD MP3 expostos ao calor ou à luz directa do sol.

Precauções relativas ao telemóvel

– A utilização do telemóvel no automóvel está regulamentada. A actual regulamentação não autoriza o uso dos sistemas de telefone mãos-livres em todas as situações de condução: o condutor deve manter o controlo do seu automóvel e ser responsável pela forma como conduz.

– Qualquer fase do acto de telefonar (marcação, comunicação, pesquisa de um contacto na lista telefónica...), durante a condução, é um factor de distracção, que representa um risco importante.

Manutenção do painel frontal

– Utilize um pano macio e, se necessário, um pouco de água com sabão. Passe com um pano macio ligeiramente humedecido e, em seguida, seque com um pano macio.

– Não pressione o visor da fachada, nem utilize produtos à base de álcool.

Este manual foi concebido a partir das características conhecidas à data da sua elaboração. O manual reúne o conjunto das funções actualmente instaladas nos modelos descritos. A sua presença depende do tipo de equipamento, das opções escolhidas e do país de comercialização. Algumas funcionalidades a introduzir futuramente no veículo podem aparecer já descritas neste documento.

Por último, em todo o manual, sempre que é feita referência ao representante do construtor subentende-se que se trata do construtor automóvel.

DESCRIÇÃO GERAL (1/2)

Introdução

O sistema áudio assegura as seguintes funções:

– rádio RDS;

– leitor de CD/CD MP3;

– gestão da fonte áudio externa;

– sistema de telefone mãos-livres Bluetooth®.

Funções rádio e CD/CD MP3

O auto-rádio permite ouvir estações de rádio e ler CD áudio, MP3, WMA, AAC, WAV.

As estações de rádio são classificadas em gamas de ondas: FM e AM.

O sistema RDS permite a afixação do nome de determinadas estações ou informações difundidas pelas estações de rádio FM:

– informações sobre o estado geral do trânsito rodoviário (TA);

– mensagens urgentes.

Função áudio externa

Pode ouvir o aparelho áudio directamente nos altifalantes do seu veículo. Existem várias possibilidades de ligação do seu aparelho, consoante o seu tipo e a versão do veículo:

– tomada USB;

– tomada Jack;

– ligação Bluetooth®.

Para mais informações sobre a lista de dispositivos compatíveis, dirija-se ao representante do construtor.

DESCRIÇÃO GERAL (2/2)

Função telefone mãos-livres

Consoante o veículo, o sistema de telefone mãos-livres Bluetooth® assegura as seguintes funções, libertando o condutor da necessidade de manipular directamente o telemóvel:

– emparelhar até 5 telemóveis;

– fazer/receber/recusar uma chamada;

– transferir a lista de contactos do telemóvel e do cartão SIM (consoante o telemóvel);

– consultar o histórico das chamadas transferidas a partir do sistema;

– chamar caixa de mensagens.

Função Bluetooth®

(nalgumas versões do veículo)

Esta função permite ao sistema áudio reconhecer e memorizar o seu aparelho áudio ou telemóvel para registo Bluetooth®.

Pode activar/desactivar a função Bluetooth® através do menu «Bluetooth ativado»:

– prima ***12*** para afixar o menu de regulações;

– seleccione «Ajustes telefone» rodando ***4***, ***19*** ou ***21*** e premindo ***4***, ***18*** ou ***21***;

– seleccione «Bluetooth ativado» ou «Bluetooth desativado».

O seu sistema de telefonia mãos-livres serve apenas para facilitar a comunicação, reduzindo os factores de risco sem os eliminar totalmente. Respeite obrigatoriamente as leis em vigor no país em que se encontra

ARRANQUE DO MOTOR

Funcionamento e paragem

Prima ***1*** para ligar o sistema de áudio.

Pode utilizar o sistema áudio, com o motor do veículo parado. Funcionará durante alguns minutos antes de desligar automaticamente. Prima ***1*** para que o sistema funcione durante mais alguns minutos.

Prima em ***1*** para desligar o sistema de áudio.

Escolha da fonte

Faça passar as várias fontes com pressões sucessivas em ***5*** ou ***14***. As fontes serão visualizadas pela seguinte ordem: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

Se inserir um CD/CD MP3 com o rádio ligado, a fonte muda automaticamente e inicia-se a leitura do CD.

Também pode seleccionar a fonte de rádio premindo a tecla ***3*** ou ***14***. Se premir repetidamente ***3*** ou ***14*** fará desfilar as gamas de ondas pela seguinte ordem: FM1 → FM2 → MW → LW…

Volume sonoro

Ajuste o volume sonoro premindo ***16*** ou ***17***, ou rode ***2***.

O visor indica «VOLUME» seguido do valor de regulação em curso.

Interrupção do som

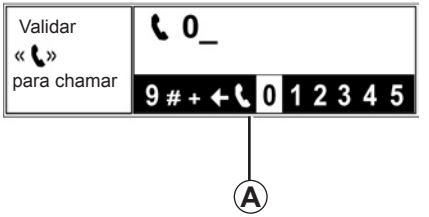
Prima brevemente em ***20***, ou simultaneamente em ***16*** e ***17***. A mensagem «Pausa» é afixada no ecrã.

Volte a premir brevemente ***20*** para retomar a audição da fonte em curso.

Também pode desactivar o corte do som premindo ***16*** ou ***17***.

Deslocar-se nas afixações no ecrã

Desloque-se rodando ***4***, ***19*** ou ***21*** para navegar nos menus ou listas.



Utilizar um teclado numérico

Quando introduz informação através do teclado numérico, seleccione cada número na zona ***A*** rodando ***4***, ***19*** ou ***21*** e prima depois ***4***, ***18*** ou ***21***.

OUVIR RÁDIO (1/2)

Escolher uma banda de frequências

Prima repetidamente ***3*** ou ***14*** para escolher a banda de frequências pretendida: FM1, FM2, MW, LW...

Escolher uma estação de rádio

Há vários modos de seleccionar uma estação de rádio.

Pesquisa automática
Este modo permite procurar estações disponíveis por varrimento automático.
Faça uma pressão longa em ***8*** e depois liberte. A pesquisa começa automaticamente.
Para interromper a busca de estações, prima brevemente ***8*** ou uma das teclas do teclado ***7***.

Pesquisa manual
Este modo permite-lhe procurar manualmente estações por varrimento da frequência premindo brevemente ***8***.
Nota: a frequência aumenta +0.5 Hz com cada pressão breve em ***8***.

Quando efectua uma pesquisa manual, faça uma pressão longa em ***8*** e depois liberte para passar automaticamente para o posto de rádio seguinte.

Seleccionar por nome da estação (apenas na banda FM)
Abra a lista de rádio rodando ***4***, ***19*** ou ***21*** e seleccione depois uma estação na lista.
Esta lista pode conter até 50 estações de rádio com melhor recepção na zona em que o veículo se encontra. Para ter a certeza de que está perante a lista de estações mais recente, pode provocar manualmente esta actualização; para isso, consulte «Actualização manual da lista rádio», no capítulo «Ajustes áudio».

Memorização das estações

Este modo de funcionamento permite ouvir por pedido as estações que tinha pré-memorizado.
Pode utilizar os modos anteriormente descritos, para seleccionar uma gama de ondas e, depois, uma estação de rádio.
Memorize uma estação premindo uma das teclas do teclado ***7*** até ouvir um sinal sonoro confirmando que a estação foi memorizada.

Pode memorizar até 6 estações por cada gama de ondas.
Chame as estações memorizadas premindo uma das teclas do teclado ***7***.

OUVIR RÁDIO (2/2)

Sintonia de frequências RDS/ AF

A frequência de uma estação FM muda consoante a zona geográfica. Algumas estações utilizam o sistema RDS com sintonia de frequências. O sistema rádio pode acompanhar as mudanças de frequência destas estações.

Más condições de recepção podem provocar por vezes mudanças bruscas de frequência.

Para activar/desactivas esta a função, consulte «Activação da função RDS-AF» no capítulo «Ajustes áudio».

Informações de trânsito (i Tráfego)

Quando esta função está activa, o sistema de áudio pesquisa e emite automaticamente informações de trânsito, se forem difundidas por estações de rádio FM.

Para activar a função i Tráfego, consulte «Activação da função i Tráfego» no capítulo «Ajustes áudio».

Com a função activada, seleccione a estação de informações e escolha depois, se o pretender, uma outra fonte de escuta.

As informações de trânsito serão automática e prioritariamente difundidas, qualquer que seja a fonte em curso. As estações de rádio nas gamas de ondas LW e MW não dispõem de difusão automática destas informações.

Pode interromper em qualquer momento a difusão das informações de trânsito premindo ***4***, ***13***, ***18*** ou ***21***.

Informações textuais (Rádio-texto)

Algumas estações de rádio FM difundem informações textuais relativas ao programa que está a ser difundido (por exemplo, o título da canção).

Para as visualizar, prima longamente em ***12***.

Nota: para voltar ao ecrã inicial, prima brevemente ***4*** ou faça uma pressão longa em ***18*** ou ***21*** ou aguarde 30 segundos de inactividade.

OUVIR UM CD (1/2)

Características dos formatos lidos

São lidos apenas os ficheiros com extensão MP3/WMA.

Se um CD tiver ficheiros normais de CD áudio e ficheiros de áudio comprimidos, os ficheiros de áudio comprimidos podem não ser considerados.

Nota: determinados ficheiros protegidos (direitos de autor) podem são ser considerados.

Nota: para uma melhor legibilidade dos nomes de pastas e ficheiros, aconselha-se a utilização de um máximo de 64 caracteres e evitar caracteres especiais.

Manutenção dos CD/CD MP3

Nunca deixe um CD/CD MP3 exposto ao calor ou à luz directa do sol para preservar a qualidade de leitura.

Para limpar um CD/CD MP3, utilize um pano macio, efectuando movimentos do centro para a periferia do CD.

De uma forma geral, respeite os conselhos de manutenção e de protecção do fabricante do CD.

Nota: determinados CD riscados ou sujos podem não ser considerados.

Inserir um CD

Consulte «precauções de utilização».

Verifique se não há nenhum CD no leitor antes de o inserir.

Ouvir um CD /CD MP3

Se inserir um CD/CD MP3, o sistema áudio passa automaticamente para a fonte CD/CD MP3, iniciando a leitura pela primeira faixa musical.

Se o sistema áudio estiver desligado e a ignição ligada, ao inserir um CD/CD MP3 o sistema áudio começa a funcionar e inicia-se a leitura do CD/CD MP3.

Se a ignição não estiver ligada, o sistema áudio não começa a funcionar.

Se estiver a ouvir o rádio e se houver um CD/CD MP3 no leitor, pode optar por ouvir o CD/CD MP3 premindo ***5*** ou ***14***. A leitura começa quando o sistema áudio passa para a fonte CD/CD MP3.

Procurar um trecho

Prima brevemente ***8*** ou rode ***19*** ou ***21*** para passar de uma faixa para outra.

Leitura acelerada

Mantenha a pressão em ***8*** para avançar ou recuar rapidamente.

A leitura normal é retomada assim que libertar a tecla.

OUVIR UM CD (2/2)

Pausa

Prima ***20*** ou ***2*** para suspender momentaneamente o som.
Esta função é automaticamente desactivada se actuar no volume, ao mudar de fonte e durante a difusão de informações automáticas.

Afixar as informações textuais (se estiverem disponíveis) (CD -Text ou ID3 tag)

Para navegar nas informações ID3 tag (nome do artista, do álbum ou do título), prima longamente ***12*** e rode depois ***4***. Para voltar ao ecrã inicial, prima ***4*** ou ***13*** ou faça uma pressão longa em ***18*** ou ***21*** ou aguarde 30 segundos de inactividade.

Nota: ao fim de alguns segundos, e sem nenhuma acção da sua parte, o ecrã anterior é afixado automaticamente.

Ejectar um CD

Ejecte um CD do leitor premindo em ***6***.

Nota: se, depois de ejectado, não retirar o disco dentro de 20 segundos, ele voltará a entrar automaticamente no leitor de CD.

AJUSTES ÁUDIO (1/2)

Afixe o menu de regulações premindo ***12***. Seleccione «Ajustes áudio». Para se deslocar no menu e seleccionar as várias opções, consulte «Deslocar-se nos ecrãs» no capítulo «Princípios de utilização».

Nota: pode sair do modo de regulação premindo ***12*** , ***13*** ou fazendo uma pressão longa em ***18*** ou ***21***, ou aguarde 30 segundos de inactividade.

Recuperação do som
(nalgumas versões do veículo)

Ajustes do som
Aceda ao menu «Ajustes do som», rode depois ***4***, ***19*** ou ***21*** e prima ***4***, ***18*** ou ***21*** para seleccionar o ambiente musical pretendido:

– Graves/Agudos;

– Pop/Rock;

– Clássica;

– Jazz;

– Neutro.

Tonalidade (Graves/Agudos)
Aceda ao menu «Ajustes do som», rode ***4***, ***19*** ou ***21*** para navegar no menu «Graves/Agudos» e prima depois ***4***, ***18*** ou ***21*** para seleccionar a zona de tonalidade grave ou aguda. Depois de seleccionar a zona, regule a tonalidade rodando ***4***, ***19*** ou ***21***.

Activação da função Comando automático de ganho (AGC)
Aceda ao menu «AGC ativado» e prima ***4***, ***18*** ou ***21*** para activar esta função.

Volume em função da velocidade

Se esta função estiver activada, o volume do sistema de áudio varia com a velocidade do veículo.

Aceda ao menu «Ajustes áudio» e valide depois «Adaptação volume km/h» premindo em ***4***, ***18*** ou ***21***.

Regule a relação volume/velocidade rodando e premindo depois ***4***, ***18*** ou ***21*** para seleccionar a relação pretendida.

Repartição do som

Optimização do ambiente sonoro
(consoante a versão do veículo)

Afixe o menu de regulações premindo ***12*** e seleccione depois «Localização acustico». Rode ***4***, ***19*** ou ***21*** para seleccionar a opção «Veículo» ou «Condutor» para optimizar o ambiente sonoro para todos os ocupantes do veículo ou apenas para o condutor. Valide premindo ***4***, ***18*** ou ***21***.

Audição moderada à frente
(consoante a versão do veículo)

Aceda ao menu «Localização acustico». Rode ***4***, ***19*** ou ***21*** para seleccionar a opção «Traseira DESL». Esta regulação permite cortar o som para os lugares traseiros (ausência de som atrás e audição moderada à frente). Valide premindo ***4***, ***18*** ou ***21***.

AJUSTES ÁUDIO (2/2)

Repartição esquerda/direita e frente/atrás

Aceda ao menu «Localização acustico» e rode depois ***4***, ***19*** ou ***21*** para seleccionar a opção «Balances/Fader». Prima ***4***, ***18*** ou ***21*** para afixar a regulação «Balances», rode depois ***4***, ***19*** ou ***21*** para regular a repartição esquerda/direita.

Prima ***4***, ***18*** ou ***21*** para validar e afixar a regulação «Fader», rode ***4***, ***19*** ou ***21*** para regular a repartição à frente/atrás.

Actualização manual da lista das estações de rádio

Para actualizar a lista das estações de rádio e obter as mais recentes, active manualmente a actualização.

Aceda ao menu «Funções do rádio» e seleccione depois «Actualizar a lista FM» e valide.

Activação da função RDS AF

Aceda ao menu «Funções do rádio» e marque depois «RDS - AF» premindo ***4***, ***18*** ou ***21***. Esta regulação está memorizada.

Activação da função Leitura aleatória

Aceda ao menu «Ajustes áudio» e marque depois «Leitura aleatória» premindo ***4***, ***18*** ou ***21***. Esta regulação está memorizada. Quando a função está activada, a indicação «Leitura aleatória» é afixada na parte inferior do ecrã.

Nota: num CD MP3/WMA, esta função aplica-se ao álbum que está a tocar, e passa depois para o álbum seguinte.

Activação da função i Tráfego

Aceda ao menu «Funções do rádio» e marque depois «i Tráfego» premindo ***4***, ***18*** ou ***21*** para memorizar a regulação.

Regulações pré-definidas

Seleccione «Ajustes de fábrica» premindo ***4***, ***18*** ou ***21***.

Todas as afinações áudio voltam aos valores de fábrica.

Versão do software do rádio

Aceda ao menu «Versão do software» e prima depois ***4***, ***18*** ou ***21*** para afixar a versão do seu software. Para actualizar o software, consulte o parágrafo «Actualização do sistema de rádio com a chave USB» no capítulo «Regulações do sistema».

FONTES ÁUDIO EXTERNAS (1/3)

O seu sistema áudio tem uma entrada auxiliar para ligar uma fonte áudio externa (chave USB, leitor MP3, iPod®, aparelho de rádio Bluetooth®).

Dispõe de várias possibilidades para ligar o seu dispositivo:

– tomada USB ;

– tomada Jack ;

– ligação Bluetooth®.

Nota: os formatos da fonte áudio externa podem ser MP3,WMA, AAC.

Entrada auxiliar: tomada USB

Ligação

Ligue o cabo de iPod® ou a chave USB à tomada USB.

Depois de o aparelho estar ligado à tomada USB, a pista lida é afixada automaticamente.

Nota: se for a primeira ligação do sistema, o leitor áudio começa a partir da primeira pista do primeiro álbum da fonte. Caso contrário, a leitura começa a partir da última pista lida.

Nota: depois de ligado, deixará de ser possível comandar directamente o dispositivo áudio digital. Terá de utilizar as teclas da fachada do sistema áudio.

Utilização

– iPod® :

Depois de ligar o seu iPod®, os menus ficam acessíveis a partir do seu sistema áudio.

O sistema guarda listas de leitura idênticas às do seu iPod®.

– chave USB:

A leitura do primeiro ficheiro áudio da primeira pasta da sua chave USB inicia-se automaticamente.

Se estiver na estrutura do menu, pode mudar a faixa ou o álbum rodando e premindo ***4***, ***18*** ou ***21***.

Nota: para aceder ao menu da sua chave USB durante a leitura de uma faixa de áudio, prima ***13*** ou faça uma pressão longa em ***18*** ou ***21***. Para abrir o menu do seu iPod®, rode ***4***, ***19*** ou ***21*** ou prima ***13*** ou faça uma pressão longa em ***18*** ou ***21***.

FONTES ÁUDIO EXTERNAS (2/3)

Entrada auxiliar: tomada Jack

Ligação

Com auxílio de um cabo específico (não fornecido), ligue a tomada Jack da entrada auxiliar ***10*** à tomada de auscultadores do aparelho áudio (geralmente, uma tomada jack de 3,5 mm).

Nota: não é possível seleccionar uma faixa directamente através do seu sistema áudio. Para seleccionar uma faixa, deve manipular directamente o seu dispositivo áudio, com o veículo parado.

Utilização

É afixado apenas o texto Jack no ecrã do sistema. Nenhuma indicação sobre o nome do artista ou da pista é visível.

Entrada auxiliar: leitura áudio Bluetooth®

(consoante o modelo do equipamento)

Para poder utilizar o seu aparelho áudio Bluetooth®, deve registá-lo no veículo antes da primeira utilização.
O registo ou emparelhamento permite ao sistema áudio reconhecer e memorizar um dispositivo Bluetooth®.

Nota: se o seu aparelho Bluetooth® dispõe de funções de telefonia e de aparelho áudio. Pode optar por ligar o telemóvel e o leitor áudio, ou apenas o leitor áudio.

Manipule o aparelho de áudio quando as condições de circulação o permitirem.

Arrume o aparelho áudio enquanto o veículo circula (risco de projecção em caso de travagem brusca ou de colisão).

Ligação

– Active a ligação Bluetooth® do dispositivo (consulte o manual do utilizador do seu aparelho).
– Registe o seu aparelho no veículo (consulte «Registar, eliminar um telemóvel»).
– Aceda ao menu «Aparelhos Bluetooth» premindo em ***5*** ou ***14***.

Nota: se for a primeira ligação do sistema, o leitor áudio começa a partir da primeira pista do primeiro álbum da fonte. Caso contrário, a leitura começa a partir da última pista lida (se ligar o mesmo aparelho duas vezes de seguia).

Nota: se não estiver nenhum aparelho Bluetooth® ligado, prima ***11*** ou ***15*** para activar a função Bluetooth®; ao premir ***11*** ou ***15*** passará directamente para a lista de ligações Bluetooth® (se a função Bluetooth® do rádio estiver activada).

FONTES ÁUDIO EXTERNAS (3/3)

Utilização

O seu aparelho deve estar ligado ao sistema, para que possa aceder a todas as suas funções.

Nota: um aparelho não pode ser ligado ao sistema, se não tiver sido previamente emparelhado.

Logo que o aparelho digital Bluetooth® esteja ligado, pode manipulá-lo a partir do seu sistema áudio.

Consoante o aparelho, prima ***8*** para passar aos trechos musicais anteriores ou seguintes do aparelho.

Nota: o número de funcionalidades disponíveis varia consoante o tipo de aparelho e a sua compatibilidade com o sistema áudio.

Nota : em casos particulares, consulte o manual do seu equipamento, para finalizar o procedimento de ligação.

REGISTAR, ELIMINAR UM TELEMÓVEL (1/2)

Registar um telemóvel

Para poder utilizar o seu sistema de telefone mãos-livres, deve registar o seu telemóvel Bluetooth® no veículo antes da primeira utilização.

O registo serve para o sistema de telefone mãos-livres reconhecer e memorizar um telemóvel.

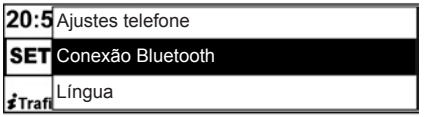
O sistema de telefone mãos livres pode memorizar até 5 telemóveis, mas só um pode estar ligado ao sistema.

O registo efectua-se no sistema e no seu telemóvel. O seu sistema áudio e o seu telemóvel devem estar ligados.

Nota: o emparelhamento existente será desligado automaticamente quando for efectuado um novo emparelhamento.

Para registar um telemóvel, efectue as seguintes operações:

– active a ligação Bluetooth® do telemóvel (consulte o manual do utilizador do seu telemóvel);



– afixe o menu de regulações premindo em ***12*** e seleccione depois o menu «Conexão Bluetooth» ;

– escolha um local livre e prima depois ***4***, ***18*** ou ***21*** para afixar o menu seguinte;

Nota: pode também aceder à lista de telemóveis Bluetooth® premindo ***11*** ou ***15*** se não houver um telemóvel ligado.

– seleccione «Emparelhar telemóvel» premindo ***4***, ***21*** ou ***18***;

– marque no teclado do telemóvel o código de emparelhamento afixado no ecrã do sistema;

Nota: determinados telefones permitem a ligação automática e não solicitam o código.

– a partir do seu telemóvel, inicie uma pesquisa de equipamentos Bluetooth® perto do telemóvel;

– seleccione, a partir do telemóvel, «My_Radio» (nome do sistema de telefone mãos-livres) na lista.

Para mais informações, consulte o Manual do Utilizador do seu telemóvel.

REGISTAR, ELIMINAR UM TELEMÓVEL (2/2)

Depois de terminar o registo:

– afixa-se uma mensagem, indicando a designação do telemóvel recentemente registado;

– o telemóvel é automaticamente ligado ao veículo.

Se o emparelhamento falhar, é afixada a mensagem «A conexão falharam. Por favor comece o procedimento de conexão novamente.».

Se a lista de telefones registados estiver completa, é necessário eliminar um deles para registar um novo telemóvel.

O seu sistema de telefone mãos-livres serve apenas para facilitar a comunicação, reduzindo os factores de risco sem os eliminar totalmente. Respeite obrigatoriamente as leis em vigor no país em que se encontra

Eliminar um telemóvel

Esta função permite suprimir um telemóvel da memória do sistema de telefone mãos-livres.

Afixe o menu de regulações premindo em ***12*** e seleccione depois o menu «Conexão Bluetooth». Seleccione na lista o telemóvel a desemparelhar, prima ***4***, ***18*** ou ***21*** e seleccione depois «Apagar».

Nota: a supressão de um telemóvel elimina todos os contactos da lista telefónica transferidos para o sistema e os registos associados.

LIGAR, DESLIGAR UM TELEMÓVEL (1/2)

Ligar um telemóvel registado

O seu telemóvel deve estar ligado ao sistema de telefone mãos-livres, para que possa aceder a todas as suas funções.

Nenhum telemóvel pode ser ligado ao sistema de telefone mãos-livres sem ter sido previamente efectuada a operação de registo. Consulte «Registar um telemóvel» no capítulo «Registar, eliminar um telemóvel».

Nota: a ligação de Bluetooth® do seu telemóvel deve ser activada.

Ligação automática

Logo que se liga a ignição, o sistema de telefone mãos-livres procura os telemóveis registados que se encontram ao seu alcance.

Nota: o telemóvel prioritário é o último a ter sido ligado.

A pesquisa continua até que seja encontrado um telemóvel registado (esta pesquisa pode demorar até 5 minutos). Uma mensagem indica que o telemóvel está ligado.

Nota:

– com a ignição ligada, pode beneficiar de uma ligação automática do seu telemóvel. Pode ser necessário activar a função de ligação Bluetooth® automática do seu telemóvel com o sistema de mãos-livres. Para isso, consulte o Manual do Utilizador do seu telemóvel;

– aquando da ligação, e na presença de dois telemóveis registados no perímetro de recepção do sistema de mãos-livres, será dada prioridade ao último telemóvel ligado, mesmo que este se encontre no exterior do veículo.

Nota: se, no momento da ligação com o sistema de telefone mãos-livres, já estiver em comunicação, a ligação processar-se-á automaticamente e a comunicação passará para os altifalantes do veículo.

Ligação manual (mudança de telemóvel ligado ao sistema)

Afixe o menu de regulações premindo em ***12*** e seleccione depois o menu «Conexão Bluetooth». Será afixada a lista de telemóveis já registados.

Seleccione o telefone na lista e valide em «Conectar o aparelho» premindo ***4***, ***18*** ou ***21***. Uma mensagem indica que o telemóvel está ligado.

Nota: pode também seleccionar um telemóvel para suprimir premindo ***4***, ***18*** ou ***21***.

LIGAR, DESLIGAR UM TELEMÓVEL (2/2)

Ligação falhada

Se uma tentativa de ligação falhar, verifique se:

– o seu telemóvel está ligado;

– a bateria do seu telemóvel não está descarregada;

– o seu telemóvel já foi registado no sistema de telefone mãos-livres;

– a função Bluetooth® do seu telemóvel e do sistema está activada;

– o telemóvel está configurado para aceitar o pedido de ligação do sistema.

Nota: a utilização prolongada do sistema de telefone mãos-livres acelera a descarga da bateria do seu telemóvel.

Desligar um telemóvel

Afixe o menu de regulações premindo ***12*** e seleccione depois o menu «Conexão Bluetooth».
Seleccione o telefone da lista a desligar, seleccione depois «Desconectar o aparelho» e prima ***4***, ***18*** ou ***21*** para validar.
A extinção do telefone provoca também a sua desconexão.
Afixa-se, então, uma mensagem, no ecrã que confirma que o telemóvel foi desligado.

Nota: se o telemóvel for desligado durante uma comunicação, esta passará automaticamente para o telemóvel.

Para desligar o seu telemóvel, pode também:

– desactivar a função Bluetooth® do seu sistema áudio;

– desactivar o Bluetooth® do seu telemóvel;

– suprimir o telemóvel registado no menu de telefone.

Para cortar o Bluetooth® do seu rádio, consulte «Função Bluetooth» no capítulo «Descrição geral».

Para anular o registo do telemóvel Bluetooth®, consulte «Eliminar um telemóvel» no capítulo «Registar, eliminar um telemóvel».

Afixar a lista do telefone

Ao registar um telemóvel, a sua lista é automaticamente transferida para o sistema.

Afixe o menu «Telefone» premindo ***11*** ou ***15*** e seleccione depois «Lista telefónica telemóvel» para afixar a lista de contactos.

Seleccionar um contacto na lista do telefone

(Consoante a versão do veículo)

Seleccione a primeira letra do nome rodando ***4***, ***19*** ou ***21*** e prima depois ***4***, ***18*** ou ***21*** para afixar o ou os contactos correspondentes.
Seleccione o contacto pretendido e prima depois ***4***, ***18*** ou ***21*** para afixar os pormenores desse contacto. Pode associar a esse contacto até 4 números (casa, escritório, telemóvel, outro).

Actualizar a lista do telefone

Sempre que o telefone é ligado, a lista é automaticamente actualizada no sistema.
A lista também pode ser actualizada manualmente:

– afixe o menu «Telefone» premindo ***11*** ou ***15*** e seleccione depois «Lista telefónica telemóvel»;
– aceda ao menu «Actualizar» e seleccione depois a opção «Actualizar».

A capacidade máxima de memória é de 500 contactos. Se a capacidade de memória for ultrapassada, o sistema avisa-o e propõe-lhe apagar alguns contactos.

Confidencialidade

A lista de contactos de cada telemóvel é guardada na memória do sistema de telefone mãos-livres.
Por razões de confidencialidade, cada lista telefónica transferida só é visível se o telemóvel correspondente estiver ligado.

FAZER E RECEBER UMA CHAMADA (1/2)

Chamar um contacto da lista de telefones

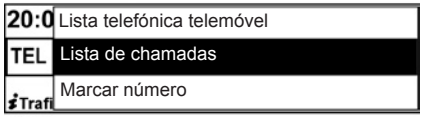
Ao registar um telemóvel, a sua lista é automaticamente transferida para o sistema.

Afixe o menu do telefone premindo ***11*** ou ***15*** e seleccione depois «Lista telefónica telemóvel» rodando ***4***, ***19*** ou ***21***. Para afixar a lista de contactos, prima ***4***, ***18*** ou ***21***.

Seleccione um contacto a chamar na lista e valide depois premindo ***4***, ***18*** ou ***21*** para efectuar a chamada.

Nota: para regressar ao ecrã anterior, prima ***13***, ***19*** ou ***21***.

Recomenda-se que pare o veículo, para marcar um número ou para procurar um contacto.



Chamada para um contacto constante do histórico das chamadas

Afixe o histórico de chamadas premindo ***11*** ou Lista de chamadas e seleccione depois a opção «***15***».

Seleccione o menu «Chamadas feitas», «Chamadas perdidas» ou «Chamadas recebidas». A lista do histórico de chamadas é afixada no ecrã; seleccione o contacto ou o número a chamar e valide depois premindo ***4***, ***18*** ou ***21*** para efectuar a chamada.

Fazer uma chamada marcando um número

Afixe o menu «Telefone» premindo ***11*** ou ***15*** e seleccione depois o menu «Marcar número».

Marque os números pretendidos no teclado numérico (consulte o parágrafo «Utilizar um teclado numérico» no capítulo «Princípios de utilização»), seleccione depois ... e prima ***4***, ***18*** ou ***21*** para validar a sua chamada.

O sistema não permite gerir as funções de dupla chamada, quando o seu telemóvel está ligado. Uma chamada recebida durante uma comunicação é automaticamente rejeitada.

FAZER E RECEBER UMA CHAMADA (2/2)

Receber uma chamada

Ao receber uma chamada, o número do emissor é afixado no ecrã (esta função depende das opções subscritas junto do seu operador telefónico).

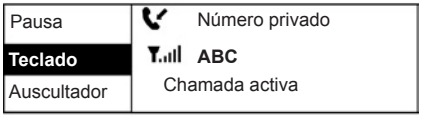
Se o número entrado constar de alguma das listas, o nome do correspondente afixa-se em vez do número.

Se o número do emissor não puder ser visualizado, é afixada no ecrã a mensagem Número privado.

Nota: a gestão do toque pelo sistema mãos-livres depende do modelo do telemóvel e do perfil (silencioso, vibração…).

Rejeitar uma chamada

Pode rejeitar uma chamada recebida seleccionando «Recusar» ou fazendo uma pressão longa em ***11***, ***15*** ou ***20***.



Durante uma comunicação

Pode:

– **regular o volume** premindo ***16***, ***17*** ou rodando ***2***;

– **introduzir um algarismo no teclado** (para poder comandar um servidor de voz, tal como a sua caixa de mensagens).

Para isso, seleccione a opção «Teclado», na zona de gestão da chamada;

– **colocar uma chamada em espera**: neste caso, o seu interlocutor ouvirá uma mensagem vocal pedindo-lhe que aguarde.
Para o fazer, seleccione a opção «Pausa» (quando a opção «Pausa» estiver seleccionada, é substituída por «Retomar») ou prima ***15*** ou ***21***.
Quando uma chamada é colocada em espera, o sistema considera que o seu telemóvel está em comunicação;

– **atender uma chamada colocada em espera**: pode retomar a comunicação em qualquer momento.
Para isso, seleccione a opção «Retomar» na zona de gestão da chamada;

– **desligar** premindo duas vezes ***15*** ou ***20*** ou seleccionando a opção «Desligar» na zona de gestão da chamada;

– **passar a comunicação para o telemóvel**, seleccionando a opção «Auscultador», na zona de gestão da chamada.

Nota: alguns telemóveis desligam-se do sistema na passagem para o modo «Auscultador».

REGULAÇÕES DO SISTEMA (1/2)

Ajustes áudio

Afixe o menu de regulações áudio premindo em ***12***. Seleccione «Ajustes áudio» e prima depois ***4***, ***18*** ou ***21***. Consulte «Regulações de rádio» deste manual do utilizador para obter mais informações.

Pode sair do modo de regulação premindo ***12***, ***13*** em fazendo uma pressão longa em ***18*** ou ***21***, ou aguarde 30 segundos de inactividade.

Regulações de telefonia

Afixe o menu de regulações premindo em ***12***. Seleccione «Ajustes telefone».

Adicionar um contacto à lista do telemóvel

Afixe o menu «Ajustes telefone» e seleccione depois «Some contactos».

Toque do sistema do veículo/ telemóvel

Pode escolher o tipo de toque das chamadas recebidas: o do veículo ou o do seu telemóvel. Aceda ao menu «Sinal de chamada» e marque depois «Veiculo» ou «Telefone».

Nota: é possível que o seu telemóvel não suporte a transferência de toque; para confirmar, consulte a lista de compatibilidade.

Colocação em pausa automática/ manual

Aceda ao menu «Em espera» e marque depois «Automático» ou «Manual».

No modo automático, é emitido um sinal sonoro que indica a presença de uma chamada em espera.

REGULAÇÕES DO SISTEMA (2/2)

Escolher a língua

Aceda ao menu «Língua».

Escolha um dos idiomas disponíveis.

Acerto das horas

Aceda ao menu «Relógio».

Rode ***4***, ***19*** ou ***21*** para regular as opções de «Hora» e prima depois ***4***, ***18*** ou ***21*** para validar a hora. Rode ***4***, ***19*** ou ***21*** para regular a opção «Minutos» e prima depois ***4***, ***18*** ou ***21*** para validar a regulação.

Nota: se dispuser de um sistema de navegação, consulte o respectivo «Manual do Utilizador», para acertar o relógio.

versão do software

Para afixar a versão do software, seleccione «Versão do software» rodando ***4***, ***19*** ou ***21*** e premindo ***4***, ***18*** ou ***21***.

Actualização do sistema rádio por chave USB

Para obter a última versão do software de sistema:

– transfira os ficheiros necessários no site RENAULT;

– copie os ficheiros para a sua chave USB;

– insira a chave USB no sistema de rádio;

– siga as instruções afixadas no monitor.

Nota: a abertura de uma porta interrompe a actualização do sistema.

Regulações pré-definidas

Seleccione «Ajustes de fábrica» rodando ***4***, ***19*** ou ***21*** e premindo ***4***, ***18*** ou ***21***. É afixada no ecrã uma mensagem pedindo que confirme a selecção. Escolha «Confirmar» para validar.

Todos os ajustes do sistema voltam aos respectivos valores por defeito.

ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO (1/3)

Descrição	Causas possíveis	Soluções
Não se ouve nenhum som.	O volume está no mínimo ou em pausa.	Aumente o volume ou desactive a pausa.
O sistema de áudio não funciona e o visor não se ilumina.	O sistema de áudio não está ligado.	Ligue o sistema de áudio.
	O fusível do sistema de áudio está queimado.	Substitua o fusível (consulte «fusíveis», no "Manual do Utilizador" do veículo).
O sistema de áudio não funciona mas o visor ilumina-se.	O volume está no mínimo.	Rode ***2*** ou prima ***14***.
	Curto-circuito nos altifalantes.	Dirija-se ao representante do construtor.
O altifalante esquerdo ou direito não emite qualquer som, quer a fonte de emissão seja o rádio ou um CD/CD MP3.	A regulação da repartição do som (regulação esquerda/direita) está incorrecta.	Regule correctamente a repartição do som.
	Altifalante desligado.	Dirija-se ao representante do construtor.
Má recepção rádio ou ausência de recepção.	O veículo está demasiado afastado do emissor captado pelo rádio (ruído de fundo e interferências).	Procure um outro emissor com um sinal mais forte nesse local ou desactive a função «RDS-AF».
	A recepção é perturbada por interferências do motor.	Dirija-se ao representante do construtor.
	A antena está danificada ou não está ligada.	Dirija-se ao representante do construtor.

ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO (2/3)

Descrição	Causas possíveis	Soluções
O tempo de leitura inicial de um CD/CD MP3 parece longo.	O CD está sujo.	Ejecte e limpe o CD.
	CD MP3.	Aguarde, por favor. o varrimento de CD MP3 é mais demorado.
«Erro de leitura do CD» afixa-se ou o CD/CD MP3 é ejectado pelo sistema áudio.	CD mal introduzido/sujo/danificado/não compatível.	Faça ejectar o CD/CD MP3 . Insira correctamente um CD/CD MP3 limpo/em bom estado/compatível.
Alguns ficheiros do CD MP3 não são lidos.	Foram gravados num mesmo CD ficheiros áudio e não-áudio.	Grave em CD diferentes os ficheiros áudio e não-áudio.
O sistema áudio não lê o CD MP3.	O CD foi gravado a uma velocidade inferior a 8x ou superior a 16x.	Grave a sua CD na velocidade 8x.
	O CD foi gravado no modo multi-sessão.	Grave o CD no modo "Disc at Once" ou grave o CD no modo "Track At Once". Finalize o disco depois da última sessão.
A leitura do CD MP3 é de má qualidade.	O CD é preto ou tem uma cor com menor poder reflector, que degrada a qualidade de leitura.	Copie o seu CD para um CD em branco ou de cor clara.

ANOMALIAS DE FUNCIONAMENTO (3/3)

Descrição	Causas possíveis	Soluções
O telemóvel não se liga ao sistema.	– O seu telemóvel está desligado. – A bateria do seu telemóvel está descarregada. – O seu telemóvel não foi previamente emparelhado com o sistema de telefone mãos-livres. – O Bluetooth® do seu telemóvel e do sistema não estão activados. – O telemóvel não está configurado para aceitar o pedido de ligação do sistema.	– Ligue o seu telemóvel. – Recarregue a bateria do seu telemóvel. – Efectue o emparelhamento do seu telemóvel com o sistema de telefone mãos-livres. – Active o Bluetooth® do seu telemóvel e do sistema. – Configure o telemóvel para aceitar o pedido de ligação do sistema.
O aparelho áudio Bluetooth® não se liga ao sistema.	– O seu aparelho está desligado. – A bateria do seu aparelho está descarregada. – O seu aparelho não foi previamente emparelhado com o sistema áudio. – O Bluetooth® do seu aparelho e do sistema áudio não estão activados. – O aparelho não está configurado para aceitar o pedido de ligação do sistema. – A música não é transmitida a partir do seu aparelho.	– Ligue o seu dispositivo. – Recarregue a bateria do seu aparelho. – Efectue o emparelhamento do seu aparelho com o sistema áudio. – Active o Bluetooth® do seu aparelho e do sistema áudio. – Configure o aparelho para aceitar o pedido de ligação do sistema. – Consoante o grau de compatibilidade do seu telemóvel, pode ser necessário iniciar a música a partir do seu aparelho.
Aparecimento da mensagem «Bateria fraca».	A utilização prolongada do seu sistema de telefone mãos-livres acelera a descarga da bateria do seu telemóvel.	Recarregue a bateria do seu telemóvel.

ÍNDICE ALFABÉTICO (1/2)

A
agudos P.15
ambiente sonoro P.15
anomalias de funcionamento ..... P.29 → P.31
aparelho áudio Bluetooth® P.18
arranque P.9

B
Balance P.16
bandas FM / LW / MW P.7
Bluetooth® P.8
botões ..... P.2 → P.5

C
CD text P.14
CD/CD MP3
- características dos CD MP3 ..... P.13 – P.14
- ejectar P.14
- inserir ..... P.13 – P.14
- leitura acelerada ..... P.13 – P.14
- ouvir ..... P.13 – P.14

chamada em espera ..... P.26 – P.27
chamadas não-atendidas P.25
chamadas recebidas P.25
chamar P.25
comandos ..... P.2 → P.5
comunicação P.26
configurações por defeito P.28
contactos P.24

E
eliminar um telemóvel P.21, P.23

F
fonte externa P.7, P.17

G
gama de ondas P.11
graves P.15

I
i Tráfego P.12, P.16
ID3 tag P.14
interrupção do som P.9

L
ligação
- falha P.21, P.23

ligar P.9
línguas P.28
lista P.24
lista estações de rádio
- actualização P.16

lista telefónica ..... P.24 – P.25

M
marcar um número P.25
MP3 ..... P.13 – P.14

N
números marcados P.25

O
optimização acústica P.15

P
paragem P.9
precauções de utilização P.6

R
rádio
- memorização automática das estações P.11
- pré-selecção das estações P.11

ÍNDICE ALFABÉTICO (2/2)

sintonia automática P.11
sintonia manual P.11
sintonizar uma estação P.11
rádio-text P.12
RDS P.7
RDS-AF P.16
receber uma chamada P.26
registar um telemóvel ..... P.20 → P.22
registo das chamadas P.25
regulações
áudio P.15, P.27
repartição do som esquerda/direita P.16
repartição do som trás/frente P.16
relógio
regulação P.28
repartição do som P.15

S
selecção da fonte sonora P.9
sistema de telefonia mãos-livres P.8
software
caixa multiligação áudio P.16
compatibilidade do telemóvel P.27

T
tomada Jack P.18
tomada USB P.17
tonalidade P.15
toque de telemóvel P.27

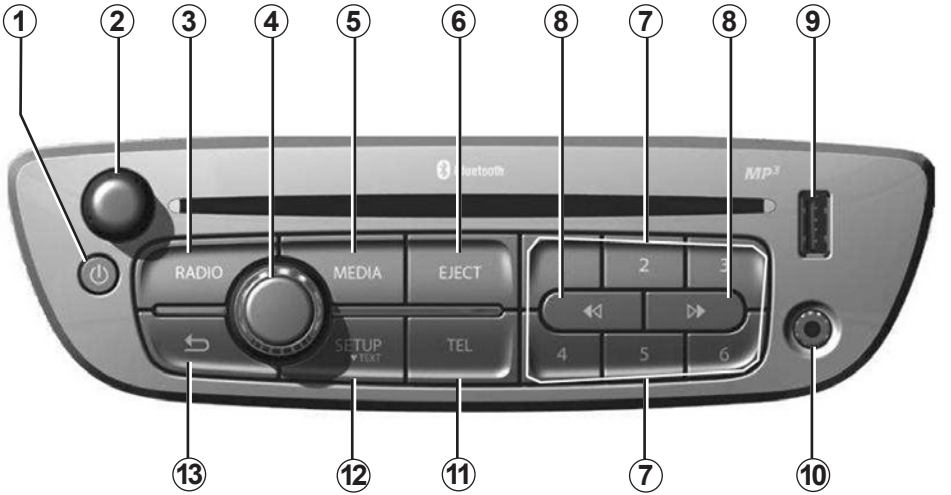
V
volume P.9
volume de comunicação ..... P.26 – P.27
volume do toque P.27
volume: adaptado à velocidade P.16

W
WMA ..... P.13 – P.14

Kumandaların tanıtılması TR.2
Kullanım tavsiyeleri TR.6
Genel tanıtım TR.7
Çalıştırma TR.9
Kullanım prensipleri TR.10
Radyo dinlemek TR.11
CD/CD MP3 dinleme TR.13
Ses ayarları TR.15
Ek ses kaynakları TR.17
Bir telefonu eşleştirmek, eşleştirmeyi durdurmak TR.20
Bir telefonu bağlamak, bağlantısını kesmek TR.22
Telefon rehberinin yönetilmesi TR.24
Çağrı gönderme ve alma TR.25
Sistem ayarları TR.27
Çalışma arızaları TR.29

Fransızca'dan çevrilmiştir. Araç imalatçısından yazılı izin alınmadan kısmen veya tamamen kopya ve tercüme edilmesi kesinlikle yasaktır.

KUMANDALARIN TANITILMASI (1/4)

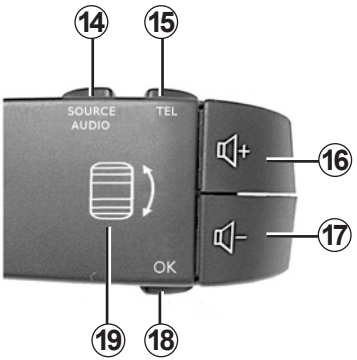


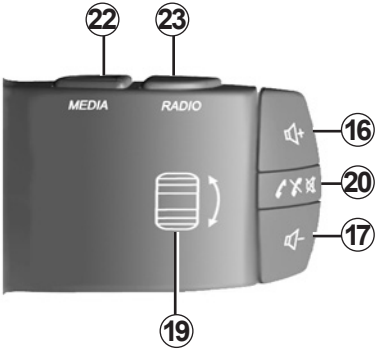
	AUDIO (ses) fonksiyonu	TELEFON fonksiyonu (araca göre)
1	Basma: sistemi başlatma/durdurma.	
2	Basma: Dinleme halindeyken ses kaynağını duraklatmak. Döndürme: dinleme halindeyken kaynağın ses yüksekliğini ayarlama.	
3	Radyo kaynağını ve frekansını seçiniz.	
4	Basma: bir işlemi onaylama. Döndürme: menülerde veya listelerde gezinme.	
	Basma: – bir Medya listesini açma ; Döndürme: – bir Medyada parça değiştirme.	

KUMANDALARIN TANITILMASI (4/2)

	AUDIO (ses) fonksiyonu	TELEFON fonksiyonu (araca göre)
5	Ses kaynağının seçimi (eğer bağlı ise) : – Medya: CD → USB → Bluetooth® → AUX (jak fiş girişi).	
6	Bir CD/CD MP3'ü çıkarma.	
7	Kısa basma: önceden kaydedilmiş bir istasyonun çağrılması. Uzun basma: bir radyo istasyonunu hafızaya alma.	
8	Kısa basma: – sonraki veya önceki parça (CD/CD MP3, bazı portatif müzik çalarlar); – radyo frekansını değiştirme (her basmada +/-0,5 Hz). Uzun süreli basma: – bazı portatif müzik çalarlarda, bir CD/CD MP3 parçayı hızlı ileri sarma; – frekansın sürekli değişmesi. Bırakıldığında, arama otomatik olarak önceki veya sonraki istasyonda durur.	
9	iPod® veya harici ses kaynakları için USB prizi.	
10	Harici ses kaynağı girişi.	
11		– Telefon menüsüne erişim; – Dinlenmekte olan kaynağa dönme.
12	– Kişiselleştirilmiş ayarlar menüsüne erişim; – Dinlenmekte olan kaynağa dönme.	
13	– Menülerde dolaşırken önceki ekrana/önceki düzeye dönme; – Yapılmakta olan bir işlemi iptal etme.	

KUMANDALARIN TANITILMASI (3/4)





	AUDIO (ses) fonksiyonu	TELEFON fonksiyonu (araca göre)
14	Ses kaynağının seçimi (eğer bağlı ise) : FM1 → FM2 → MW → LW → CD →USB → Bluetooth® → AUX (Jak fiş girişi).	
15		– Telefon menüsüne erişim; – Kısa basma: Çağrı cevaplama; – Uzun süreli basma: gelen çağrıyı reddetmek ; – Bir çağrı sırasında kısa süreli basma : çağrıyı basarak durak-latma; – art arda iki kez : çağrıyı kapatma.
16	Dinleme halindeyken ses kaynağının sesini açma.	
17	Dinleme halindeyken ses kaynağının sesini kısma.	
16+17	Duraklama.	

KUMANDALARIN TANITILMASI (4/4)

	AUDIO (ses) fonksiyonu	TELEFON fonksiyonu (araca göre)
18	Basma: bir işlemi onaylama.	
	Kısa basma: – Etkinliği onaylama/ bir Medya listesi açma Uzun süreli basma: – Menülerde dolaşırken önceki ekrana/önceki düzeye dönme; – Yapılmakta olan bir işlemi iptal etme.	– Basma: Çağrı cevaplama;
19	Döndürme: – Radyo: radyo listesinde dolaşma ; – Medya: bir parçayı ileri/geri sarma ; – menüler arasında dolaşma.	
20	– Dinlenen radyo kaynağının sesini kesme; – Sesi kesme ve CD, USB, iPod®, Bluetooth® portatif müzik çalar okumasını durdurma.	– Kısa basma: Çağrı cevaplama; – Uzun süreli basma: gelen çağrıyı reddetmek ; – Bir çağrı sırasında kısa süreli basma : çağrıyı basarak duraklatma; – Art arda iki kez : çağrıyı kapatma.
21	Döndürme: – Radyo: radyo listesinde dolaşma ; – Medya: bir parçayı ileri/geri sarma. Basma: – Kısa basma: etkinliği onaylama/ bir Medya listesi açma ; – Uzun süreli basma : Menülerde dolaşırken önceki ekrana/önceki düzeye dönme ; – Yapılmakta olan bir işlemi iptal etme.	– Basma: Çağrı cevaplama;
22	Radyo kaynağını ve frekansını seçiniz.	
23	Ses kaynağının seçimi (eğer bağlı ise) : – Medya: CD → USB → Bluetooth® → AUX (jak fiş girişi).	

KULLANIM ÖNLEMLERİ

Sistemin kullanılması sırasında güvenlik açısından veya maddi zarara uğramamak için aşağıdaki önlemleri mutlaka alınız. Bulunduğunuz ülkenin kanunlarına mutlaka uyunuz.

Ses sisteminin kullanılmasıyla ilgili önlemler

– Trafik koşullarının izin verdiği sıralarda kumandalarda (ön yüzdeki veya direksiyon simidindeki) işlem yapınız ve ekrandaki bilgilere bakınız.

– Ses seviyesini çevredeki gürültüleri duyabilmenize olanak verecek ölçülü bir düzeye ayarlayınız.

Cihaz ile ilgili alınacak tedbirler

– Herhangi bir maddi zarara uğramamak ve yanma tehlikesinin önüne geçmek için sistemi sökmeyiniz ve herhangi bir değişiklik yapmayınız.
– Çalışma arızası durumunda ve tüm sökme işlemleri için üretici firma yetkili servisine başvurunuz;
– Okuyucuya yabancı cisim, zarar görmüş ve kirli CD/CD MP3 takmayınız.
– Sadece 12 cm çapında yuvarlak CD/CD MP3 kullanınız.
– CD/CD MP3'ün basılı olmayan tarafına dokunmayarak diskleri iç ve dış kenarlarından tutunuz.
– CD/CD MP3 üzerine kağıt yapıştırmayınız.
– Uzun süreli kullanımdan sonra CD/CD MP3'ü okuyucudan çıkarırken dikkatli olunuz çünkü ısınmış olabilir.
– CD/CD MP3 çalarları kesinlikle ısıya veya direkt güneş ışığına maruz bırakmayınız.

Telefonla ilgili önlemler

– Bazı kanunlar araç içinde telefon kullanılmasını belirli kurallara bağlamıştır. Her ne olursa olsun eller serbest telefon sisteminin sürüşün her anında kullanılmasına izin vermemektedir: tüm sürücüler direksiyon başındayken sürüşe hakim olmak zorundadır.
– Araç sürerken telefonu etme, sistemin tüm kullanım aşamalarında (numarayı tuşlama, konuşma, ajandaya kaydedilmiş bir numarayı arama…) sürüş hakimiyetinden uzaklaştıran ve bu nedenle önemli bir risk oluşturan bir eylemdir.

Ön yüzün bakımı

– Yumuşak ve gerektiğinde sabunlu su ile nemlendirilmiş bir bez kullanınız. Hafifçe nemli yumuşak bir bezle durulayınız ve sonra yine yumuşak fakat kuru bir bezle siliniz.
– Ön yüzdeki ekrana dokunmayınız, alkol içeren ürünler kullanmayınız.

Bu kullanım kitabında belirtilen modellerin tanımları, kitabın basım tarihinde geçerli olan özelliklere uygun olarak hazırlanmıştır. Bu kullanım kitabı, söz konusu modeller için mevcut tüm fonksiyonları içermektedir. Bu fonksiyonlar, ekipman modeline, seçilen opsiyonlara ve satıldığı ülkeye göre farklılık gösterir. Üretici firmanın, önceden haber vermeksizin model, teknik özellik, ekipman ve aksesuar değişikliği yapma hakkı saklıdır.
Tüm kullanım kitaplarındaki üretici Yetkili Servisi, aracın üreticisi anlamına gelmektedir.

GENEL TANIM (1/2)

Giriş

Ses sistemi aşağıdaki fonksiyonları sağlar

– RDS radyo;

– CD/CD MP3 okuyucu;

– ilave ses kaynaklarının yönetimi;

– Bluetooth® eller serbest telefon sistemi.

Radyo ve CD/CD MP3 fonksiyonları

L'autoradio permet l'écoute de stations radio et la lecture de CD audio, MP3, WMA, AAC, WAV.

Radyo istasyonları modülasyon türüne göre sınıflandırılır: FM ve AM.

RDS sistemi, bazı istasyonların isimlerinin görüntülenmesini veya FM radyo istasyonlarının yayınladığı haberlerin dinlenmesini sağlar:

– yoldaki trafiğin genel durumu hakkında bilgiler(TA);

– acil durum mesajları.

İlave ses kaynağı fonksiyonu

Portatif müzik çalarınızı doğrudan aracın hoparlörlerinden dinleyebilirsiniz. Portatif müzik çalarınızın tipine göre ve aracınıza bağlı olarak, müzik çalarınızı çeşitli şekillerde sisteme bağlayabilirsiniz:

– USB girişi;

– Jack girişi;

– Bluetooth® bağlantısı.

Uyumlu cihazların listesi ile ilgili daha fazla bilgi için üretici Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Eller serbest telefon fonksiyonu

Araca göre Bluetooth® eller serbest telefon sistemi, telefonunuzda herhangi bir işlem yapmanıza gerek bırakmadan aşağıdaki fonksiyonları gerçekleştirme olanağı sağlar:

– 5 kadar telefonun sisteme eşleştirilmesi;

– çağrı yapma/çağrıyı cevaplandırma/çağrıyı reddetme;

– telefonun ajandası ve SIM kartında (telefona göre) kayıtlı bulunan numara listesinin sisteme aktarılması;

– sistemden yapılan aramaların kayıtlarını kontrol etme;

– mesajlaşmanın açılması.

Fonksiyon Bluetooth®

(araca göre)

Bu fonksiyon Bluetooth® eşleştirme yoluyla ses sistemine, bir portatif müzik çaları veya cep telefonunu tanıma ve yönlendirme olanağı sağlar.

Bluetooth® fonksiyonunu "Bluetooth etkin" menüsünden devreye alabilir/devre dışı bırakabilirsiniz.

– ayarlar menüsünü görüntülemek ***12***'ye basınız;

– ***4***,***19***veya ***21*** öğesini çevirip ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basarak «Telefon ayarları» başlığını seçiniz;

– "Bluetooth etkin" veya "Bluetooth kapalı" seçimini yapınız.

Eller serbest telefon sisteminizin kullanım amacı tümden ortadan kaldırmamakla birlikte risk oluşturacak durumların azaltılmasını sağlayarak iletişimi kolaylaştırmaktır. Bulunduğunuz ülkenin kanunlarına mutlaka uyunuz.

ÇALIŞTIRMA

Açma ve kapatma

Ses sisteminizi çalıştırmak için ***1***'e basınız.

Ses sisteminizi aracınızı çalıştırmadan kullanabilirsiniz. Otomataik olarak kesilmeden önce birkaç dakika çalışır. Mültimedya sistemini birkaç dakika daha fazla çalıştırmak için ***1*** öğesine basın

Ses sisteminizi kapatmak için ***1***'e basınız.

Kaynağın seçilmesi

5veya ***14*** üzerine art arda basarak farklı kaynakları görüntüleyiniz. Kaynaklar şu sırayla görüntülenir: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

Radyo açıkken bir CD/CD MP3 yerleştirdiğinizde, kaynak otomatik olarak değişir ve CD'nin okunması başlar.

Ayrıca ***3*** veya ***14*** öğesine basarak ses kaynağı olarak radyoyu seçebilirsiniz. ***3*** veya ***14*** öğesine art arda basarak farklı frekanslar arasında şu sırayla geçiş yapabilirsiniz: FM1 → FM2 → MW → LW…

Ses seviyesi

Ses seviyesini ***16*** veya ***17***'ya basarak veya ***2***'yi döndürerek ayarlayınız.

Gösterge "VOLUME" sözcüğünü ve geçerli ayar değerini gösterir.

Sesin kesilmesi

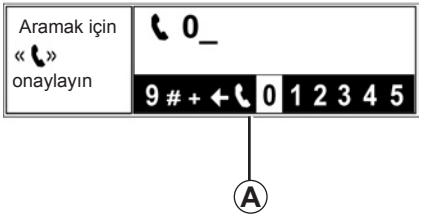
20'e kısa süreli veya ***16*** ve ***17***'ya aynı anda basınız. Ekranda "Mola" mesajı belirir.

Geçerli kaynağı çalmaya devam etmek için (***20***)'e kısa süreli basınız.

16veya ***17*** üzerine basarak sesi kapatma işlemini devre dışı bırakabilirsiniz.

Ekran gösterimleri arasında gezinme

Menülerde ve listelerde dolaşmak için ***4***, ***19*** veya ***21***'ü döndürünüz.



Sayısal klavyenin kullanılması

Sayısal klavye yardımıyla bir numaranın girilmesi sırasında, ***A*** bölümünde ***4***, ***19*** veya ***21***'ü döndürerek ve sonra ***4***, ***18***, ***21*** üzerine basarak rakamları seçiniz.

RADYO DİNLEME (1/2)

Frekans bandı seçme

3 veya ***14***'e art arda basarak istediğiniz frekans bandını seçiniz: FM1, FM2, MW, LW...

Bir radyo istasyonunun seçilmesi

Bir radyo istasyonu seçmek için çeşitli modlar bulunur.

Otomatik arama
Bu mod, çeken istasyonların otomatik olarak aranarak bulunmasını sağlar.
Bölge tuşlarından birine ***8*** uzun süreli basın ve sonra bırakın. Arama otomatik olarak başlar.
İstasyonların aranması işlemini yarıda kesmek için ***8***'e veya klavyenin (***7***) tuşlarından herhangi birine kısa süreli basınız.

Manüel arama
Bu mod, ***8***'e kısa süreli basarak frekanslar arasında geçiş yaparak manüel arama yapılmasını sağlar.
Not: ***8***'e kısa süreli her basışta frekansı +0,5 Hz ilerler.

Bir manüel arama sırasında, bir sonraki radyo istasyonuna geçmek için ***8***'i uzun süreli basıp bırakınız.

İstasyon adı ile seçme (sadece FM bandında)
4, ***19*** veya ***21*** 'ü döndürerek radyo listesini açınız, sonra listeden bir istasyon seçiniz.
Bu liste, bulunduğunuz bölgede en iyi çeken 50 radyo istasyonunu gösterebilir. Listenin güncellenmiş olduğundan emin olmak için bu güncellemeyi manüel olarak da gerçekleştirebilirsiniz; "Ses ayarları" bölümünün "Radyo listesinin manüel olarak güncellenmesi" paragrafına bakınız.

İstasyonların hafızaya alınması

Bu çalışma modu, daha önce hafızaya aldığınız istasyonlar arasından istediğiniz istasyonu dinlemenizi sağlar.
Bir dalga bandı seçiniz, sonra önceden tanımlanan modları kullanarak bir radyo istasyonu seçiniz.
Bir istasyonu hafızaya almak için, istasyonun hafızaya alındığını teyit eden bir sinyal sesi duyulana kadar klavyenin (***7***) tuşlarından birine basınız.

Dalga bandına göre 6 istasyon hafızaya alabilirsiniz.
Klavyenin (***7***) tuşlarından birine basarak hafızaya alınmış istasyonları geri çağırabilirsiniz.

RDS-AF frekansı takibi

Bir FM istasyonunun frekansı, coğrafi bölgeye göre değişiklik gösterebilir. Bazı istasyonlar, frekans uyarlama fonksiyonu ile RDS sistemini kullanır. Radyo sistemi bu istasyonların frekans değişimlerini takip edebilir.

Kötü sinyal alımı koşulları zaman zaman istenmeyen frekans değişimlerine neden olabilir.

Bu fonksiyonu devreye almak/devre dışı bırakmak için “Ses ayarları” bölümünün “RDS-AF fonksiyonunun devreye alınması” paragrafına bakınız.

Yol bilgileri (i Trafik)

Bu fonksiyon devreye alındığında ses sisteminiz, yol bilgilerinin bazı FM radyo istasyonları tarafından yayınlanması durumunda bu bilgilerin otomatik olarak aranmasını ve dinlenmesini sağlar.

i Trafik fonksiyonunu devreye almak için “Ses ayarları” bölümünün “i Trafik fonksiyonunun devreye alınması” paragrafına bakınız.

Fonksiyon devreye alındığında, bilgi istasyonunu seçiniz, sonra isterseniz başka bir kanal seçiniz.

Dinlenilen kaynak ne olursa olsun yol bilgileri, otomatik olarak öncelikli olacak şekilde yayınlanır. LW ve MW dalga bantlarındaki radyo istasyonlarının dinlenmesi sırasında, devrede olsa bile haber bültenlerinin otomatik yayınlanması gerçekleşmez.

Yol bilgileri yayınını, istediğiniz zaman ***4***, ***13***, ***18*** veya ***21*** üzerine basarak durdurabilirsiniz.

Metinsel bilgiler (Radyo metni)

Bazı FM radyo istasyonları, dinlenen programa ilişkin metinsel bilgiler yayınlar (örn.: müzik parçasının adı).

Bu bilgileri görüntülemek için ***12***’ye kısa süreli basınız.

Not: başlangıç ekranına dönmek için, ***4***’e basınız veya ***18*** veya ***21*** öğesine uzun süreli basınız ya da 30 saniye süreyle herhangi bir işlem yapmayınız.

CD DİNLEME (1/2)

Okunan formatların özellikleri

Yalnızca MP3/WMA uzantılı dosyalar okunur.

Bir CD aynı anda hem CD ses dosyaları hem de sıkıştırılmış ses dosyaları içeriyorsa, sıkıştırılmış ses dosyaları dikkate alınmaz.

Not : Bazı korumalı dosyalar (telif hakkı) desteklenmeyebilir.

Not: Klasör ve dosya adlarının daha iyi okunabilmesi için 64'ten az karakterli adlar kullanılması ve özel karakterler kullanılmaması tavsiye edilir.

CD/CD MP3 bakımı

Okunma kalitesini korumak için bir CD/CD MP3'ü asla sıcağa veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız.

Bir CD/CD MP3'ü temizlemek için yumuşak bir bezle CD'ün ortasından kenarlarına doğru siliniz.

Genel olarak CD üreticisinin verdiği bakım ve saklama tavsiyelerine başvurunuz.

Not : bazı çizilmiş veya bozulmuş CD desteklenmeyebilir.

CD'nin yerleştirilmesi

« Kullanım talimatları » bölümüne başvurunuz.

Yerleştirmeden önce okuyucuda CD olmadığından emin olunuz.

CD /CD MP3 dinleme

Bir CD/CD MP3 yerleştirildikten sonra, ses sistemi otomatik olarak CD/CD MP3 kaynağı moduna geçer ve birinci müzik parçasını çalmaya başlar.

Ses sistemi kapalı ancak kontak açıkken okuyucuya bir CD/CD MP3 yerleştirilmesi sistemin çalışmaya başlamasına neden olur ve CD/CD MP3 çalmaya başlar.

Kontak açık değilse ses sistemi çalışmaz.

Radyo dinliyorsanız ve okuyucuda bir CD/CD MP3 varsa, ***5*** veya***14*** 'e basarak CD/CD MP3 dinlemeyi seçebilirsiniz. Sistem, ses kaynağı moduna geçer geçmez CD/CD MP3 çalma işlemi başlar.

Bir parça arama

Bir müzik parçasından diğerine geçmek için ***8*** düğmesine kısa süreli basınız veya ***19*** veya ***21*** düğmesini çeviriniz.

Hızlı ileri/geri alma

Hızlı ileri veya geri almak için ***8***'e basılı tutunuz.

Tuş bırakıldığında normal okuma tekrar başlar.

Pause

Sesi geçici olarak durdurmak için ***20*** veya ***2***'ye basınız.
Bu fonksiyon ses seviyesi değiştirildiğinde, kaynak değiştirildiğinde veya otomatik bilgi yayını yapıldığında otomatik olarak devre dışı kalır.

Metinsel bilgilerin (sağlanabiliyorsa) görüntülenmesi (CD -Text veya ID 3 etiketi)

ID3 etiketi bilgilerinde (şarkıcı, albüm veya parça adı) gezinmek için ***12*** düğmesini çevirerek uzun süreli basınız***4***. Başlangıç ekranına dönmek için ***4***veya ***13*** düğmelerine basınız veya ***18*** , ***21*** düğmelerine uzun süre basınız veya 30 saniye süreyle herhangi bir işlem yapmayınız.

Not: sizin herhangi bir şey yapmanıza gerek kalmadan birkaç saniye sonra bir önceki ekran otomatik olarak belirir.

CD'nin çıkartılması

CD'ya basarak ön yüzdeki okuyucudan ***6***'yı çıkartınız.

Not: Çıkartılan CD'nin 20 saniye içinde alınmaması durumunda, CD otomatik olarak tekrar CD okuyucusuna girer.

SES AYARLARI (1/2)

12'ye basarak ayarlar menüsünün görüntülenmesini sağlayınız. "Audio ayarları" seçimini yapınız.
Menüde gezinmek ve çeşitli başlıkları seçmek için "Kullanım prensipleri" bölümünün "Gösterimlerde gezinme" paragrafına bakınız.

Not: ***12***, ***13*** yada ***18*** veya ***21*** düğmesine basarak veya 30 saniye süreyle herhangi bir işlem yapmadan bekleyerek ayar modundan çıkabilirsiniz.

Sesin tekrar açılması
(araca göre)

Ses ortamı
"Tını ayarları" menüsüne gidiniz, sonra istediğiniz ses ortamını seçmek için ***4***,***19*** veya ***21*** 'ü döndürünüz ve ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basınız:

– Tiz/bas;

– Pop/rock;

– Klasik;

– Caz;

– Normal.

Ses tonu (Bas/Tiz)
"Tını ayarları" menüsüne gidiniz, "Bas/Tiz" menüsünde gezinmek için ***4***, ***19*** veya ***21*** düğmesini çeviriniz, sonra bas veya tiz tonları seçmek için ***4***, ***18*** veya ***21*** düğmesine basınız. Ayar bölgesi seçildikten sonra, ***4***, ***19*** veya ***21*** öğesini döndürerek ses tonunu ayarlayınız.

Otomatik kazanç kontrolü fonksiyonunun (AGC) devreye alınması
Bu fonksiyonu devreye almak için "AGC açık" menüsüne gidiniz ve ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basınız.

Hıza göre ses seviyesi

Bu fonksiyon devredeyken, ses sisteminin ses seviyesi araç hızına bağlı olarak değişir.

"Audio ayarları" menüsüne gidiniz, sonra ***4***, ***18*** veya ***21*** düğmesine basarak "Adaptasy. ses şiddeti km/h" tercihini onaylayınız.

İstenen ses seviyesi/araç hızı oranını ayarlamak için ***4***, ***18*** veya ***21*** düğmesini önce çeviriniz, sonra da aynı düğmeye basarak oranı seçiniz.

Sesin dağıtılması

Ses dağılım alanı optimizasyonu
(araca göre)

Ayarlar menüsünü görüntülemek için ***12***'ye basınız, sonra "Sesli yer belirleme" seçimini yapınız. Araçta bulunanlarının hepsine veya sadece sürücüye yönelik olarak ses dağılım alanı optimizasyonu yapmak için "Araç" veya "Sürücü" başlığını seçmek için, ***4***, ***19*** veya ***21***'ü döndürünüz ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basarak onaylayın.

Önde hafif sesli dinleme
(araca göre)

"Sesli yer belirleme" menüsüne gidiniz. " Arka KAPALI " başlığını seçmek için ***4***, ***19*** veya ***21***'ü döndürünüz. Bu ayar, aracın arka tarafında dinlenmeyi tercih eden yolcular içindir (arka tarafın sesi kesilir ve ön tarafta da müzik hafif sesli olarak dinlenir). ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basarak onaylayın.

SES AYARLARI (2/2)

Sol/sağ ve ön/arka ses dağılımı

“Balans/Fader” başlığını seçmek için “Sesli yer belirleme” menüsüne gidiniz, sonra ‘***4***, ***19*** veya ***21*** öğesini döndürünüz. “Balans” ayarının görüntülenmesi için ***4***, ***18*** veya ***21*** üzerine basınız ve sonra sol/sağ ses dağıtımını ayarlamak için ***4***, ***19*** veya ***21*** öğesini döndürünüz.

“Fader”ayarının görüntülenmesi ve onaylamak için ***4***, ***18*** veya ***21*** üzerine basınız ve sonra ön/arka ses dağıtımını ayarlamak için ***4***, ***19*** veya ***21*** öğesini döndürünüz.

Radyo istasyonları listesinin manüel olarak güncellenmesi

Radyo istasyonlarının listesini güncellemek ve en son yayına başlayanları listeye almak için güncelleme işlemini manüel olarak başlatınız.

“Radyo fonksiyonları” menüsüne gidiniz, sonra “FM listesini güncelle” seçimini yapınız ve onaylayınız.

RDS - AF fonksiyonunun devreye alınması

“Radyo fonksiyonları” menüsüne gidiniz, sonra ***4***, ***18*** veya ***21*** düğmesine basarak “RDS - AF" seçimini yapınız. Bu ayar hafızaya alınır.

Tesadüf fonksiyonunun devreye alınması

“Audio ayarları” menüsüne gidiniz, sonra ***4***, ***18*** veya ***21*** düğmesine basarak “Tesadüf” seçimini yapınız. Bu ayar hafızaya alınır. Fonksiyon aktif hale geldikten sonra, “Tesadüf” işareti ekranın alt kısmında görüntülenir.

Not: CD MP3/WMA için, bu fonksiyon geçerli dizin için uygulanır ve bir sonraki dizinde uygulanmaya devam eder.

i Trafik fonksiyonunun devreye alınması

“Radyo fonksiyonları” menüsüne gidiniz, sonra ayarı hafızaya almak için ***4***, ***18*** veya ***21*** düğmesine basarak “i Trafik” seçimini yapınız.

Otomatik ayarlar

4, ***18*** veya ***21*** öğesini “Fabrika ayarları” üzerine basarak seçiniz.

Tüm ses ayarları otomatik ayarlar konumuna döner.

Radyo yazılımı sürümü

“Yazılım versiyonu” menüsüne gidiniz, sonra yazılımınızın sürümünü görüntülemek için ***4***, ***18*** veya ***21*** üzerine basınız. Yazılımınızı güncellemek için bu belgenin “Sistem güncelleştirilmesi” bölümünde “Anahtar ile radyo sistemi güncelleştirilmesi USB" paragrafına bakınız.

HARİCİ SES KAYNAKLARI (1/3)

Harici bir ses kaynağı (USB flash disk, MP3 okuyucu, iPod®, Bluetooth® müzik çalar...) bağlayabilmeniz için ses sisteminizde bir ilave ses kaynağı girişi mevcuttur.

Portatif müzik çalarınızı bağlamak için birden fazla seçeneğiniz mevcuttur:

– USB girişi;

– Jack girişi;

– Bluetooth® bağlantısı.

Not: İlave ses kaynağı formatları MP3, WMA ve AAC olabilir.

Harici kaynak girişi: USB girişi

Bağlantı

iPod® kablosunu veya USB flash diski USB portuna bağlayınız.

Cihaz USB portuna bağlandığında, okunan parça otomatik olarak görüntülenir.

Not: Bu sisteme ilk bağlanmaysa, ses okuyucu kaynaktaki ilk klasörün ilk parçasından okumaya başlar. Yoksa, en son okunan parçadan okumaya başlar.

Not: Sisteme bağlandıktan sonra dijital portatif müzik çalarınıza doğrudan kumanda etmeniz mümkün değildir. Ses sisteminin ön yüzündeki tuşları kullanmanız gerekir.

Kullanım

– iPod® :

iPod®'unuzu bağladıktan sonra menülere ses sisteminizden erişebilirsiniz.

Sistem, iPod®'unuz ile aynı okuma listelerini muhafaza eder.

– USB bellek:

USB anahtarınızın ilk klasöründe yer alan ilk ses klasörünün okunması otomatik olarak başlar.

Menü ağaç yapısındaysanız, ***4***, ***18*** veya ***21*** düğmesini çevirerek ve düğmeye basarak parça veya klasör değiştirebilirsiniz.

Not : bir ses parçasının okunması sırasında USB flash disk menüsüne erişmek için, ***13***'e veya uzun bir süre ***18*** veya ***21*** öğesine basınız. iPod® menüyü açmak için, ***4***, ***19*** veya ***21*** çevirin, ***13*** öğesine basın veya ***18*** veya ***21*** uzun uzun basın.

İlave giriş: Jack girişi

Bağlantı

Özel bir kablo (birlikte verilmez) ile portatif müzik çalarınızın kulaklık çıkışını (genellikle 3,5 mm'lik jak girişidir) Jack harici ses kaynağının ***10*** prizine bağlayınız.

Not: Ses sisteminiz aracılığıyla bir müzik parçasını doğrudan seçmeniz mümkün değildir. Bir müzik parçası seçmek için gerekli işlemleri araç duruyorken doğrudan portatif müzik çalarınız üzerinde gerçekleştirmeniz gerekir.

Kullanım

Sistem ekranında yalnızca Jack metni görüntülenir. Herhangi bir sanatçı veya parça adı belirmez.

Harici kaynak girişi: Bluetooth® ses kaynağının okunması

(ekipman modeline göre)

Bluetooth® portatif müzik çalarınızı kullanabilmeniz için ilk defa kullandığınız zaman müzik çalar ile aracın eşleştirilmesi gerekir. Eşleştirme işlemi, ses sistemine bir Bluetooth® portatif müzik çaları tanıma ve hafızaya alma olanağı sağlar.

Not: Bluetooth® cihazınızın telefon ve portatif müzik çalar fonksiyonları varsa. Ya telefonu ve ses okuyucuyu, ya da yalnızca ses okuyucuyu bağlamayı seçebilirsiniz.

Portatif müzik çalarla ilgili işlemleri sadece trafik koşulları izin verdiği zaman gerçekleştiriniz.

Seyir sırasında portatif müzik çaları kaldırınız (ani frenleme veya darbe sırasında bulunduğu yerden savrulma tehlikesi).

Bağlantı

– Bluetooth® portatif müzik çaların bağlantısını etkinleştiriniz (portatif müzik çaların kullanım kitabına bakınız).
– Portatif müzik çalarınızı eşleştiriniz ("Telefon eşleştirme, eşleştirmeyi durdurma" bölümüne bakınız).
– ***5*** veya ***14*** düğmesine basarak "Bluetooth cihazları" menüsüne gidiniz.

Not: Bu sisteme ilk bağlanmaysa, ses okuyucu kaynaktaki ilk klasörün ilk parçasından okumaya başlar. Yoksa, okuma en son okunan parçadan başlar (aynı cihaza art arda iki kez bağlanırsanız).

Not : hiçbir Bluetooth® cihazı bağlı değilse Bluetooth® fonksiyonunu devreye almak için ***11*** veya ***15*** düğmesine basınız, ***11*** veya ***15*** düğmesine basılması sizi doğrudan Bluetooth® bağlantıları listesine götürür (radyonun Bluetooth® fonksiyonu devreye alınmışsa).

HARİCİ SES KAYNAKLARI (3/3)

Kullanım

Tüm fonksiyonları kullanılabilir olması için portatif müzik çalarınızın ses sistemi ile bağlantıya geçmesi gerekir.

Not: Daha önce eşleştirilmemiş bir portatif müzik çalar ses sistemine bağlanamaz.

Dijital Bluetooth® portatif müzik çalarınız sisteme bağlandıktan sonra ses sisteminizden fonksiyonu kullanmanız mümkün olur.

Cihaza göre, portatif müzik çalarınızın önceki veya sonraki kısımlarına geçmek için ***8***'e basınız.

Not: Kullanılabilecek fonksiyonların sayısı, portatif müzik çaların tipine ve ses sistemi ile uyumluluğuna bağlıdır.

Not: Bazı özel durumlarda bağlantı prosedürünün gerçekleştirilmesini tamamlamak için ekipmanınızın kullanım kitabına bakınız.

BİR TELEFONU EŞLEŞTİRME, EŞLEŞTİRMEYİ DURDURMA (1/2)

Bir telefonu eşleştirme

Eller serbest telefon sisteminizi kullanabilmeniz için Bluetooth® cep telefonunuzu ilk defa kullandığınız zaman telefon ile aracın eşleştirilmesi gerekir.

Eşleştirme işlemi eller serbest telefon sistemine bir telefonu tanıma ve hafızasına alma olanağı sağlar.

Eller serbest telefon sistemi 5'e kadar telefonu hafızasına alabilir, fakat aralarından sadece bir tanesi aynı anda eller serbest telefon sistemi aracılığıyla bağlantıya girebilir.

Eşleştirme hem sistemde hem telefonunuzda gerçekleşir. Ses sisteminiz ve telefonunuz açık olmalıdır.

Not : yeni bir eşleşme belirirse mevcut eşleşmenin bağlantısı otomatik olarak kesilecektir.

Bir telefonu eşleştirmek için aşağıdaki işlemleri gerçekleştiriniz:

– Bluetooth® cep telefonu bağlantısını devreye alınız (cep telefonunun kullanım kılavuzuna bakınız);

– Ayarlar menüsünü görüntülemek için ***12***'ye basınız sonra "Bluetooth bağlantı" menüsünü seçiniz.

– boş bir yer bulunuz, daha sonra bir sonraki menüyü görüntülemek için ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basınız.

Not : bağlı telefon yoksa, ***11*** veya ***15*** düğmesine basarak telefonlar listesine Bluetooth®erişebilirsiniz.

– ***4***, ***18*** veya ***21*** üzerine basarak "Yeni cep telefonu bağla." öğesini seçiniz ;

– sistem ekranında görüntülenen eşleştirme kodunu telefonun klavyesinde yazınız;

Not: Bazı telefonlar otomatik bağlantı kurulmasına izin vermez ve kodun girilmesini istemez.

– telefonunuzdan civarda mevcut Bluetooth® cihazların aratılmasını başlatınız;

– telefonunuzun listesinden "My_Radio" (Eller serbest telefon sisteminin adı) seçiniz.

Daha ayrıntılı bilgi için telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakınız.

BİR TELEFONU EŞLEŞTİRME, EŞLEŞTİRMEYİ DURDURMA (2/2)

Eşleştirme işlemi sona erdiğinde:

– yeni eşleştirilen telefonun adını belirten bir mesaj ekranda görüntülenir;

– telefon otomatik olarak araca bağlantılı hale geçer.

Eşleşme başarısız olursa, “Eşleştirme gerçekleştirilemedi. Lütfen eşleştirme prosedürünü yeniden başlatın.” mesajı görüntülenir.

Eşleştirilen telefonların listesi dolduğunda yeni bir telefonun eşleştirilebilmesi için listedeki bir telefonun eşleştirilmesi sona erdirilmelidir.

Eller serbest telefon sisteminizin kullanım amacı tümden ortadan kaldırmamakla birlikte risk oluşturacak durumların azaltılmasını sağlayarak iletişimi kolaylaştırmaktır. Bulunduğunuz ülkenin kanunlarına mutlaka uyunuz.

Telefonun eşleştirmesini durdurma

Eşleştirmeyi durdurma işlemi, bir telefonun eller serbest telefon sistemi hafızasından silinmesi olanağını sağlar.

Ayarlar menüsünü görüntülemek için ***12***'ye basınız sonra “Bluetooth bağlantı” başlığını seçiniz. Listeden eşleştirmesini durdurmak istediğiniz telefonu seçiniz, ***4***, ***18*** veya ***21***e basınız ve sonra “Sil” başlığını seçiniz.

Not: Bir telefonun eşleştirilmesinin durdurulması, o telefon aracılığıyla sisteme operatörden yüklenen telefon ajandasının ve onunla bağlantılı bilgilerin silinmesine neden olur.

BİR TELEFONU BAĞLAMA, BAĞLANTISINI KESME (1/2)

Eşleştirilmiş bir telefonun bağlanması

Tüm fonksiyonların kullanılabilir olması için telefonunuzun eller serbest telefon sistemi ile bağlantıya geçmesi gerekir.

Daha önce eşleştirilmemiş olması halinde herhangi bir telefon eller serbest telefon sistemiyle bağlantıya geçemez “Bir telefonu eşleştirme, eşleştirmeyi durdurma” bölümündeki “Bir telefonu eşleştirme” paragrafına bakınız.

Not: Telefonunuzun Bluetooth® bağlantısı devrede olmalıdır.

Otomatik bağlantı

Kontak açıldığı anda, eller serbest telefon sistemi yakınlarda mevcut olan eşleştirilmiş telefonları arar.

Not: Öncelikli telefon en son bağlantı kurulmuş olandır.

Eşleştirilmiş bir telefon bulununcaya kadar arama devam eder (bu arama 5 dakikaya kadar sürebilir).
Bir mesaj telefonun bağlantı haline geçtiğini bildirir.

Not:

– kontak açıkken, telefonunuzla kurulan otomatik bağlantıdan faydalanabilirsiniz. Telefonunuzun eller serbest telefon sistemi ile otomatik Bluetooth® bağlantı fonksiyonunun devreye alınması gerekebilir. Bunu yapmak için telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakınız;

– yeniden bağlanma sırasında ve eller serbest telefon sistemi yakınlarında eşleştirilmiş iki telefonun mevcut olması halinde, eller serbest telefon sisteminin kapsama alanı dahilinde ancak aracın dışında olsa bile son bağlanmış telefon önceliklidir.

Not: Eller serbest telefon sistemi ile bağlantıya geçilmesi sırasında telefonunuzla konuşma halindeyseniz, telefon otomatik olarak bağlantıya geçer ve karşılıklı konuşmanız araç hoparlörleri aracılığıyla sürdürülmeye devam eder.

Manüel bağlantı (bağlanılan telefonun değiştirilmesi)

Ayarlar menüsünü görüntülemek için ***12***'ye basınız sonra “Bluetooth bağlantı” başlığını seçiniz. Daha önceden eşleştirilmiş telefonların listesini göreceksiniz.

Listeden telefonu seçiniz ve ***4***, ***18*** veya ***21*** düğmesine basarak “Cihazı bağla” seçimini onaylayınız. Bir mesaj telefonun bağlandığını bildirir.

Not : Ayrıca ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basarak silinecek bir telefon da seçebilirsiniz.

BİR TELEFONU BAĞLAMA, BAĞLANTISINI KESME (2/2)

Bağlantının başarısız olması

Bağlantının sağlanamaması gibi durumlarda lütfen aşağıdakileri kontrol ediniz:

– telefonunuz açık;

– telefonunuzun şarjı bitmemiş;

– telefonunuz daha önce eller serbest telefon sistemiyle eşleştirilmiş;

– telefonunuzun ve sistemin Bluetooth® fonksiyonu devrede;

– telefonunuzun konfigürasyon ayarları sistemin bağlanma talebini kabul edecek şekilde yapılmış.

Not: Eller serbest telefon sisteminin uzun süreli kullanılması telefonunuzun şarjının daha çabuk bitmesine neden olur.

Telefonun bağlantısının kesilmesi

Ayarlar menüsünü görüntülemek için ***12***'ye basınız sonra “Bluetooth bağlantı” başlığını seçiniz.
Listeden bağlantısı kesilecek telefonu seçiniz sonra “Cihaz bağlantısını ayırın” başlığını seçiniz ve onaylamak için ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basınız.
Telefonun kapatılması da bağlantısının kesilmesine neden olur.
Bunun üzerine ekranda telefonun bağlantısının kesildiğini belirten bir mesaj görüntülenir.

Not: Telefonunuzun araçla bağlantısının kesilmesi sırasında iletişim halindeyseniz, iletişim otomatik olarak doğrudan telefonunuza aktarılır.

Telefonunuzun bağlantısını kesmek için, şunu da yapabilirsiniz:

– radyo sisteminizin Bluetooth® fonksiyonunu kapatabilirsiniz;

– telefonunuzun Bluetooth® fonksiyonunu devre dışı bırakabilirsiniz;

– telefon menüsü yoluyla eşleştirilmiş telefonu kaldırabilirsiniz.

Radyonuzun Bluetooth® fonksiyonunu kapatmak için, "Genel tanım" bölümünün "Bluetooth fonksiyonu" paragrafına bakınız.

Bluetooth® telefonun eşleştirmesini durdurmak için, "Bir telefonun eşleştirmesini durdurma" bölümündeki "Bir telefonu eşleştirme, eşleştirmesini durdurma" paragrafına bakınız

Telefon ajandasının görüntülenmesi

Bir telefonun eşleştirilmesi işlemi sırasında, o telefonun ajandası otomatik olarak sisteme yüklenir.

11 veya ***15*** 'e basarak "Telefon" menüsünü görüntüleyiniz sonra kayıt listesini görüntülemek için "Cep telefonu telefon rehberi" başlığını seçiniz.

Telefon ajandasından iletişim kurmak istediğiniz bir kişiyi seçiniz

(Araca göre)

İlgili kişi veya kişileri bulmak için ***4***, ***19*** veya ***21*** öğesini döndürerek birinci harfi seçiniz sonra ***4***, ***18*** veya ***21*** üzerine basınız. İstediğiniz kişiyi seçiniz sonra bu kişiyle ilgili ayrıntıların görüntülenmesi için ***4***, ***18*** veya ***21*** üzerine basınız. Bu kişi için 4 telefon numarası belirleyebilirsiniz (ev, iş, cep, diğer).

Telefon ajandasının güncellenmesi

Her bağlantı sırasında telefonun ajandası otomatik olarak sistemde güncellenir.
Ayrıca telefon ajandasını manüel olarak da güncelleyebilirsiniz:

– ***11*** veya ***15*** 'e basarak "Telefon" menüsünü görüntüleyiniz, sonra "Cep telefonu telefon rehberi" başlığını seçiniz ;
– "Güncelle" menüsüne gidiniz, sonra "Güncelle" başlığını seçiniz.

Hafızanın maksimum kayıt kapasitesi 500 kişidir. Hafıza kapasitesinin aşılması halinde, sistem sizi durumdan haberdar eder bazı kayıtları silmenizi önerir.

Gizlilik

Her telefonda kayıtlı olan kişilerin listesi eller serbest telefon sisteminin hafızasında saklanır.
Gizlilik amacıyla, yüklenmiş olan her ajanda ancak yüklendiği telefon bağlantı halinde olduğunda görülebilir.

BİR ÇAĞRI GÖNDERME VE ALMA (1/2)

Telefon ajandasına kayıtlı bir kişiyi arama

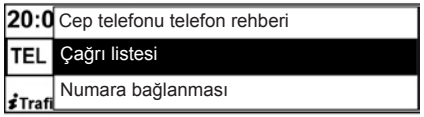
Bir telefonun eşleştirilmesi işlemi sırasında, o telefonun ajandası otomatik olarak sisteme yüklenir.

Telefon menüsünü görüntülemek için ***11*** veya ***15***'e basınız sonra ***4***, ***19*** veya ***21***'ü döndürerek "Cep telefonu telefon rehberi" başlığını seçiniz. Kayıt listesini görüntülemek için ***4***, ***18*** veya ***21***'e basınız.

Listeden arayacağınız kaydı seçiniz sonra çağrıyı gerçekleştirmek için ***4***, ***18*** veya ***21***'e basarak onaylayınız.

Not : önceki ekrana geri dönmek için ***13***, ***19*** veya ***21***'e basınız.

Bir numarayı tuşlarken veya kayıtlı bir numarayı ararken aracı durdurmanızı tavsiye edilir.



Arama kaydı listesinde bulunan bir kişinin aranması

Arama kaydını görüntülemek için ***11*** veya ***15***'e basınız sonra "Çağrı listesi" başlığını seçiniz.

"Aranmış telefon numaraları", "Cevapsız çağrılar" veya "Cevaplanmış çağrılar" menüsünü seçiniz Çağrı listesi ekranda görüntülenir, aramak istediğiniz kaydı veya numarayı seçiniz sonra çağrıyı başlatmak için ***4***, ***18*** veya ***21***'e basarak onaylayınız.

Bir numara tuşlayarak arama yapma

"Telefon" menüsünü görüntülemek için ***11*** veya ***15***'e basınız sonra "Numara bağlanması" menüsünü seçiniz.

Sayısal klavyeyi kullanarak telefon numarasını oluşturunuz ("Kullanım prensipleri" bölümünün "Sayısal klavyenin kullanılması" paragrafına bakınız) ve çağrıyı onaylamak için ... simgesini seçiniz ve ***4***, ***18*** veya ***21***'e basınız.

Sistem, telefonunuz bağlandığında çift çağrı fonksiyonlarını yönetmeyi sağlamaz. İletişimdeyken bir çağrı alırsanız, bu otomatik olarak reddedilir.

BİR ÇAĞRI GÖNDERME VE ALMA (2/2)

Bir çağrı alma

Bir çağrının alınması sırasında arayanın telefon numarası ekranda görüntülenir (bu fonksiyon telefon operatörü ayarlarında yaptığınız seçimlere bağlıdır).

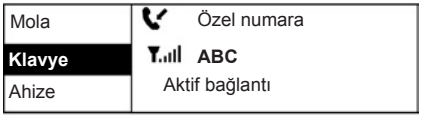
Çağrıyı yapan numara ajandalardan birinde kayıtlıysa bu durumda telefon numarasının yerine o kişinin adı ekranda görüntülenir.

Çağrıyı yapan numaranın görüntülenmesi mümkün değilse ekranda “Özel numara” mesajı görüntülenir.

Not: Eller serbest telefon sisteminin zili ne şekilde çalacağı telefonun modeline ve ayarlanmış zil moduna (sessiz, titreşimli…) bağlıdır.

Bir çağrıyı reddetme

Gelen bir çağrıyı reddetmek için, “Reddet” başlığını seçebilir veya ***11***, ***15***'e veya ***20***'ye uzun süreli basabilirsiniz.



İletişim halinde

Şunları yapabilirsiniz:

– **ses seviyesini ayarlamak** için ***16***'e veya ***17***'ya basabilir veya ***2***'yi döndürebilirsiniz;

– **klavye ile bir numara girebilirsiniz** (sesli mesaj servisi benzeri bir sesli hizmeti kullanmak için).

Bunun için çağrı yönetimi bölümünden « Klavye » başlığını seçiniz;

– **bir aramayı beklemeye almak**: Bu durumda karşı taraftaki kişiye biraz beklemesi gerekeceğini bildiren bir sesli mesaj dinletilir.
Bunun için, “Mola” başlığını seçiniz, (“Mola” başlığı seçildikten sonra, “Geri al” olarak değişir) veya ***15*** veya ***21*** üzerine basın. Bir arama beklemeye alındığında sizin telefonunuzun da meşgul konumuna geçtiği kabul edilir;

– **beklemeye alınan bir aramaya cevap verme**: istediğiniz anda aramayı beklemeden çıkarıp konuşmaya başlayabilirsiniz.
Bunun için çağrı yönetimi bölümünden “Geri al” başlığını seçiniz;

– ***15*** veya ***20*** üzerine iki defa basarak veya çağrı yönetimi bölümünde “Kapat” başlığını seçerek **telefonu kapatınız**;

– çağrı yönetimi bölümünde « Ahize » başlığını seçerek **iletişimi telefona aktarınız**;

Not: Bazı telefonlar « Ahize » moduna geçişleri sırasında bağlantıları sistemden kopar.

SİSTEM AYARLARI (1/2)

Ses ayarları

12'ye basarak ayarlar menüsünün görüntülenmesini sağlayınız. « Audio ayarları » öğesini seçin ve daha sonra ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basın. Daha fazla bilgi için, bu kılavuzun «Ses ayarları» bölümüne bakınız.

12, ***13***'ye basarak, veya ***18*** veya ***21*** öğesine uzun süreli basarak veya 30 saniye süreyle herhangi bir işlem yapmadan ayar modundan çıkabilirsiniz.

Telefon ayarları

12'ye basarak ayarlar menüsünün görüntülenmesini sağlayınız. «Telefon ayarları» başlığını seçiniz.

Telefon ajandasındaki bir kaydın eklenmesi

«Telefon ayarları» menüsünü görüntüleyiniz sonra «Kişi ekle» başlığını seçiniz.

Araç / telefon zili

Gelen bir çağrı sırasında çalan zilin aracın sisteminde mi yoksa telefonunuzda mı çalacağını seçmeniz mümkündür. “Zil sesi” menüsüne gidiniz, sonra “Araç” veya “Telefon” seçeneğini işaretleyiniz.

Not : telefonunuzun zil sesi transferini desteklememesi mümkündür, lütfen telefon sistem uyumluluk listesine bakınız.

Otomatik/manüel beklemeye alma

“Bekleme sırası” menüsüne gidiniz, sonra “Otomatik” veya “Manüel” seçeneğini işaretleyiniz.

Otomatik modda bir sesli ikaz bir çağrının bekleme halinde olduğunu size haber verir.

SİSTEM AYARLARI (2/2)

Dilin seçilmesi

“Lisan” menüsüne gidiniz.

Mevcut dillerden birini seçin.

Saatin ayarlanması

“Saat” menüsüne gidiniz.

«Saat» bölümünü ayarlamak için ***4***, ***19*** veya ***21*** öğesini döndürünüz sonra saati onaylamak için ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basınız. «Dakika» bölümünü ayarlamak için ***4***, ***19*** veya ***21*** öğesini döndürünüz sonra ayarı onaylamak için ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basınız.

Not: Seyir yardımı sisteminiz varsa, saati ayarlamak için bu sistemin kullanım kitabına bakınız.

Program versiyonu

Program versiyonunun görüntülenmesini sağlamak için ***4***, ***19*** veya ***21*** öğesini döndürerek ve ***4***, ***18*** veya ***21*** öğesine basarak «Yazılım versiyonu» başlığını seçiniz.

USB bellek ile radyo sisteminin güncellenmesi

Sistem yazılımının en son sürümünü almak için:

– RENAULT sitesinden gerekli dosyaları indiriniz;

– dosyaları USB belleğinize kopyalayınız;

– USB belleği radyo sistemine takınız;

– ekranda görüntülenen talimatları uygulayınız.

Not: Bir kapının açılması sistemin güncelleştirilmesi işlemini durdurur.

Otomatik ayarlar

4, ***19*** veya ***21*** öğesini döndürerek ve ***4***, ***18*** veya ***21*** basarak «Fabrika ayarları» başlığını seçiniz. Bunun üzerine ekranda yaptığınız seçimi onaylamanızı talep eden bir mesaj görüntülenir. Onaylamak için «Tasdik» başlığını seçiniz.

Tüm sistem ayarları otomatik ayarlar konumuna döner.

ÇALIŞMA ARIZALARI (1/3)

Tanım	Olası nedenler	Çözümler
Hiçbir ses duyulmuyor.	Ses seviyesi minimumda veya pause seçili.	Ses seviyesini yükseltiniz veya pause konumundan çıkınız.
Ses sistemi çalışmıyor ve ekran aydınlanmıyor.	Ses sistemine akım gitmiyor.	Ses sistemine akım veriniz.
	Ses sisteminin sigortası atmış.	Sigortayı değiştiriniz (bakınız aracın kullanım kitabının « Sigortalar » bölümü).
Ses sistemi çalışmıyor fakat ekran aydınlanmıyor.	Ses minimum seviyeye ayarlanmıştır.	***2***'yi döndürünüz veya ***14***'e basınız.
	Hoparlörler kısa devre yapmıştır.	Üretici firma yetkili servisine başvurunuz.
Radyo açıkken veya bir CD/CD MP3 çalınıyorken sağ ve sol hoparlörlerden ses gelmiyor.	Ses balans ayarı (sol / sağ ayarı) yanlış.	Ses balansını doğru şekilde ayarlayınız.
	Hoparlörün bağlantıları sökülmüştür.	Üretici firma yetkili servisine başvurunuz.
Radyo yayın alışı kötü ya da radyo yayın çekmiyor.	Araç radyonun bağlı olduğu vericinin çok uzağındadır (arka planda gürültü ve parazit).	Bulunduğunuz yerde sinyali daha iyi alınan bir radyo vericisi arayınız veya « RDS-AF » fonksiyonunu devre dışı bırakınız.
	Yayın alışı, motor parazitleri tarafından etkileniyor.	Üretici firma yetkili servisine başvurunuz.
	Anten bozuktur ya da bağlı değildir.	Üretici firma yetkili servisine başvurunuz.

ÇALIŞMA ARIZALARI (2/3)

Tanım	Olası nedenler	Çözümler
Bir CD/CD MP3'ün ilk okunma süresi uzuna benziyor.	CD kirli.	CD'yi çıkarıp temizleyiniz.
	CD MP3.	Bekleyiniz CD MP3'lerin okunması daha uzun sürer.
Ekranda « CD okuma hatası » mesajı görüntüleniyor veya CD/CD MP3 ses sistemi tarafından çıkartılıyor.	CD kötü yerleştirilmiş / kirli / hasarlı / uyumlu değil.	CD/CD MP3'ü çıkartınız. Temiz/iyi durumda/ uyumlu bir CD/CD MP3'ü düzgün şekilde yerleştiriniz.
CD MP3'nin bazı dosyaları okunmuyor.	Aynı CD üzerine ses dosyaları ve diğer tür dosyalar kaydedilmiş.	Ses dosyalarını ve diğer tür dosyaları aynı CD içine kaydetmeyiniz.
Ses sistemi MP3. CD'sini okumayı başaramıyor.	CD, 8x'ten daha düşük bir hızda veya 16x'ten daha yüksek bir hızda yazılmış.	CD'nizi 8x hızında yazdırınız.
	CD, çoklu oturum modunda yazılmış.	CD'nizi "Disc at Once" modunda veya CD'nizi "Track At Once" modunda yazdırınız ve son "session" tamamlandığında diski sonlandırınız.
CD MP3'lerin okunma kalitesi düşük.	CD, okunma kalitesinin düşmesine neden olan siyah renkli veya az yansıtma özelliği olan bir renkte.	kaydınızı CDbeyaz veya açık renkli bir CD üzerine yapınız.

ÇALIŞMA ARIZALARI (3/3)

Tanım	Olası nedenler	Çözümler
Telefon araç sistemine bağlanmıyor.	– Telefonunuz kapalı. – Telefonunuzun pili bitmiş. – Telefonunuz eller serbest telefon sistemiyle henüz eşleştirilmemiş. – Telefonunuzun ve sistemin Bluetooth®'u devrede değil. – Telefonunuzun konfigürasyon ayarları sistemin bağlanma talebini kabul edecek şekilde yapılmamış.	– Telefonu açınız. – Telefonunuzun pilini şarj ediniz. – Telefonunuzu eller serbest telefon sistemiyle eşleştiriniz. – Telefonunuzun ve sistemin Bluetooth® bağlantısını etkinleştiriniz. – Telefonunuzun konfigürasyon ayarlarını, sistemin bağlanma talebini kabul edecek şekilde yapınız.
Bluetooth® portatif müzik çalar sisteme bağlanmıyor.	– Portatif müzik çalarınız kapalı. – Portatif müzik çalarınızın pili bitmiş. – Portatif müzik çalarınız radyo sistemiyle henüz eşleştirilmemiş. – Portatif müzik çalarınızın ve radyo sisteminin Bluetooth®'u devrede değil. – Portatif müzik çalarınızın konfigürasyon ayarları sistemin bağlanma talebini kabul edecek şekilde yapılmamış. – Portatif müzik çalarınızda müzik başlatılmamış.	– Portatif müzik çalarınızı açınız. – Portatif müzik çalarınızın pilini şarj ediniz. – Portatif müzik çalarınızı sistemle eşleştiriniz. – Portatif müzik çalarınızın ve radyo sisteminin Bluetooth®'unu devreye alınız. – Portatif müzik çalarınızın konfigürasyon ayarlarını, sistemin bağlanma talebini kabul edecek şekilde yapınız. – Telefonunuzun uyum seviyesine göre müziğin portatif müzik çalarda başlatılması gerekli olabilir.
«Pil zayıf» mesajını belirmesi.	Eller serbest telefon sisteminin uzun süreli kullanılması telefonunuzun şarjının daha çabuk bitmesine neden olur.	Telefonunuzun pilini şarj ediniz.

ALFABETIK INDEKS (1/2)

A
arama almak....TR.26
aramak....TR.25
aramaların tarihçesi....TR.25
ayarlar
dinleme....TR.15, TR.27
ön / arka ses dağıtımı....TR.16
sağ / sol ses dağıtımı....TR.16

B
bağlantı
başarısız....TR.21, TR.23
Balans....TR.16
baslar....TR.15
Bluetooth®....TR.8
butonlar....TR.2 → TR.5

C
CD / MP3 CD
çıkarmak....TR.14
dinlemek....TR.13 – TR.14
hızlı ileri/geri alma....TR.13 – TR.14
MP3 CD'lerin özellikleri....TR.13 – TR.14
tekrar....TR.13 – TR.14
CD text....TR.14
cevapsız aramalar....TR.25

Ç
çağrı beklemede....TR.26 – TR.27
çalışma arızaları....TR.29 → TR.31
çalıştırma....TR.9

D
dalga bantları....TR.11
diller....TR.28
durdurma....TR.9

E
eller serbest telefon sistemi....TR.8

F
FM / LW / MW bantları....TR.7

G
gelen aramalar....TR.25
giden aramalar....TR.25

H
harici kaynak....TR.7, TR.17

İ
i Trafik....TR.12, TR.16
ID3 tag....TR.14
iletişim....TR.26
iletişim ses seviyesi....TR.26 – TR.27

J
Jack prizi....TR.18

K
kaynağın seçilmesi....TR.9
kontaklar....TR.24
kullanımla ilgili öneriler....TR.6
kumandalar....TR.2 → TR.5

L
liste (rehber)....TR.24

M
MP3....TR.13 – TR.14

N
numara oluşturmak....TR.25

O
otomatik ayarlar....TR.28

P
portatif müzik çalar Bluetooth®....TR.18

ALFABETIK INDEKS (2/2)

program
- çok bağlantılı ses kutusu TR.16
- telefonun uyumluluk durumu TR.27

R

radyo
- bir istasyon seçmek TR.11
- istasyonların önceden seçilmesi TR.11
- istasyonların otomatik olarak hafızaya alınması TR.11
- manüel mod TR.11
- otomatik mod TR.11

radyo istasyonlarının listesi
- güncelle TR.16

radyo metni TR.12
RDS TR.7
RDS-AF TR.16

S

saat
- ayar TR.28

ses ortamı TR.15
ses seviyesi TR.9
ses seviyesi optimizasyonu TR.15
ses seviyesi: hıza bağlı olarak uyarlanmış TR.16
ses tonu TR.15
sesi dağıtma TR.15
sesi kesme TR.9
Sisteme bir telefonu tanıtmak, kaydetmek ..... TR.20 – TR.21
Sistem hafızasından bir telefonu silmek TR.21

T

telefon bağlantısını kesmek TR.23
telefon rehberi (repertuar) ..... TR.24 – TR.25
telefona bağlanmak TR.22
tiz TR.15

U

USB prizi TR.17

W

WMA ..... TR.13 – TR.14

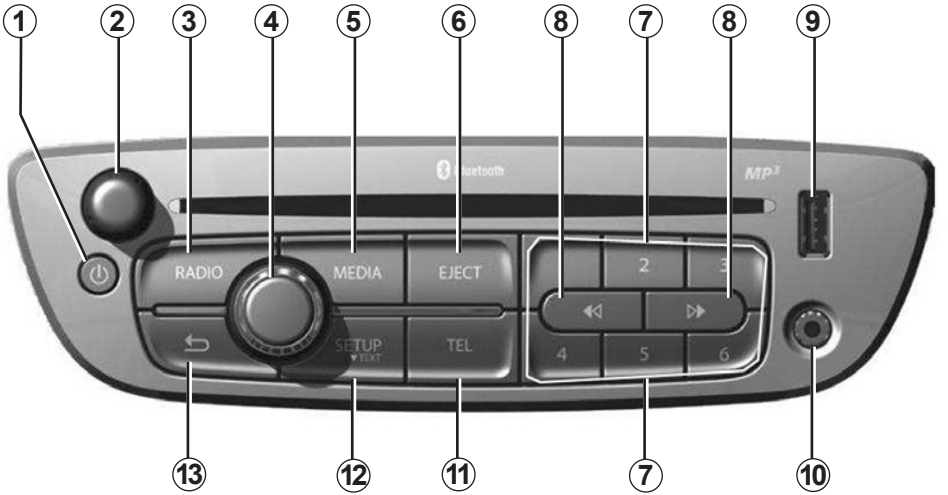
Z

zil TR.27
zil sesi seviyesi TR.27

Opis elementów sterujących PL.2
Środki ostrożności PL.6
Opis ogólny PL.7
Uruchamianie silnika PL.9
Zasady użytkowania PL.10
Słuchanie radia PL.11
Słuchanie CD/CD MP3 . . . . . PL.13
Ustawienia audio PL.15
Zewnętrzne źródła audio PL.17
Powiązanie, usunięcie powiązania telefonu PL.20
Podłączenie, odłączenie telefonu PL.22
Zarządzanie książką telefoniczną telefonu komórkowego PL.24
Nawiązywanie i odbieranie połączenia PL.25
Ustawienia systemu. PL.27
Nieprawidłowości w działaniu PL.29

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk i tłumaczenie, także częściowe, bez pisemnej zgody producenta pojazdu, jest zabronione.

OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (1/4)

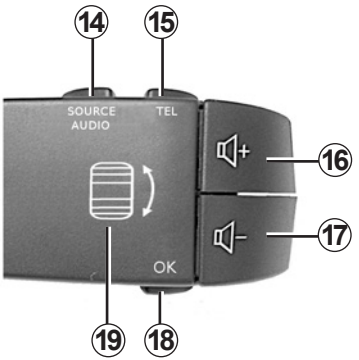


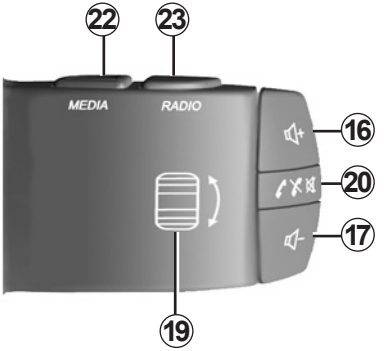
	Funkcja AUDIO	Funkcja ZESTAW TELEFONICZNY (zależnie od wersji pojazdu)
1	Naciśnięcie: uruchamianie/wyłączanie systemu.	
2	Naciśnięcie: wstrzymanie włączonego źródła dźwięku. Obracanie: wyregulowanie głośności włączonego źródła dźwięku.	
3	Wybór źródła dźwięku Radio i zakresu częstotliwości.	
4	Naciśnięcie: potwierdzanie czynności. Obracanie: przemieszczanie się po menu lub listach.	
	Naciśnięcie: – otwieranie listy multimediów; Obracanie: – zmiana ścieżki w multimediach.	

OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (2/4)

	Funkcja AUDIO	Funkcja ZESTAW TELEFONICZNY (zależnie od wersji pojazdu)
5	Zaznaczyć żądane źródło audio (jeśli jest podłączone): – Media: CD → USB → Bluetooth® → AUX (gniazdo Jack).	
6	Wysuwanie płyty CD/CD MP3.	
7	Krótkie naciśnięcie: wywołanie wcześniej zaprogramowanej stacji. Dłuższe wciśnięcie: zapisanie stacji radiowej.	
8	Krótkie naciśnięcie: – ścieżka następna lub poprzednia (CD/CD MP3, niektóre odtwarzacze audio); – zmieniać częstotliwość radia (co +/-0,5 Hz po każdym naciśnięciu). Dłuższe naciśnięcie: – szybkie przesuwanie ścieżki do przodu CD/CD MP3 w niektórych przenośnych odtwarzaczach audio; – ciągła zmiana częstotliwości. Po zwolnieniu, wyszukiwanie zatrzymuje się automatycznie na następnej lub poprzedniej stacji.	
9	Gniazdo USB dla iPod® lub zewnętrznych źródeł dźwięku.	
10	Wejście urządzeń dodatkowych.	
11		– Uzyskanie dostępu do menu telefonu; – Powrót do włączonego źródła dźwięku.
12	– Dostęp do menu ustawień indywidualnych; – Powrót do włączonego źródła dźwięku.	
13	– Powrót do poprzedniego ekranu/poprzedniego poziomu przesuwając w menu; – Anulowanie bieżącej czynności.	

OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (3/4)





	Funkcja AUDIO	Funkcja ZESTAW TELEFONICZNY (zależnie od wersji pojazdu)
14	Zaznaczyć żądane źródło audio (jeśli jest podłączone): FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (gniazdo Jack).	
15		– Uzyskanie dostępu do menu telefonu; – Krótkie naciśnięcie: odbierz połączenie; – Długie naciśnięcie: odrzucanie połączenia przychodzącego; – Krótkie naciśnięcie podczas połączenia: wstrzymaj połączenie; – Dwa kolejne naciśnięcia z rzędu: zakończ połączenie.
16	Zwiększenie poziomu głośności włączonego źródła dźwięku.	
17	Zmniejszenie poziomu głośności włączonego źródła dźwięku.	
16+17	Pauza.	

OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (4/4)

	Funkcja AUDIO	Funkcja ZESTAW TELEFONICZNY (zależnie od wersji pojazdu)
18	Naciśnięcie: potwierdzanie czynności. Krótkie naciśnięcie: – Zatwierdzanie czynności/otwieranie listy multimediów; Długie naciśnięcie: – Powrót do poprzedniego ekranu/poprzedniego poziomu przesuwając w menu; – Anulowanie bieżącej czynności.	– Naciśnięcie: odbierz połączenie;
19	Obracanie: – Radio: nawigacja po liście stacji radiowych; – Media: przesuwanie ścieżki do przodu/do tyłu; – przemieszczanie się po menu.	
20	– Wyłączanie włączonego źródła dźwięku; – Wyłączanie dźwięku i zakończenie odtwarzania CD, USB, iPod®, odtwarzacza audio Bluetooth®.	– Krótkie naciśnięcie: odbierz połączenie; – Długie naciśnięcie: odrzucanie połączenia przychodzącego; – Krótkie naciśnięcie podczas połączenia: wstrzymaj połączenie; – Dwa kolejne naciśnięcia z rzędu: zakończ połączenie.
21	Obracanie: – Radio: nawigacja po liście stacji radiowych; – Media: przesuwanie ścieżki do przodu/do tyłu. Naciśnięcie: – Krótkie naciśnięcie: zatwierdzanie czynności/otwieranie listy multimediów; – długie naciśnięcie: powrót do poprzedniego ekranu/poprzedniego poziomu podczas przemieszczania się po menu; – Anulowanie bieżącej czynności.	– Naciśnięcie: odbierz połączenie;
22	Wybór źródła dźwięku Radio i zakresu częstotliwości.	
23	Zaznaczyć żądane źródło audio (jeśli jest podłączone): – Media: CD → USB → Bluetooth® → AUX (gniazdo Jack).	

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas obsługi systemu, ze względów bezpieczeństwa oraz w celu uniknięcia szkód materialnych, konieczne jest przestrzeganie poniższych środków ostrożności. Należy ściśle stosować się do zasad obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest eksploatowany.

Zalecenia dotyczące obsługi systemu audio
– Ustawiać przyciski sterujące (w przednim panelu lub przy kierownicy) i zapoznawać się z informacjami wyświetlanymi na ekranie, gdy pozwalają na to warunki związane z ruchem drogowym.
– Ustawić umiarkowany poziom głośności, nie zagłuszający odgłosów z otoczenia.

Zalecenia w celu uniknięcia szkód materialnych
– Nie wolno demontować ani modyfikować systemu audio, ponieważ może to doprowadzić do powstania szkód materialnych i oparzeń.
– W przypadku usterki i konieczności wykonania demontażu należy zwrócić się do autoryzowanego przedstawiciela producenta.
– Nie wprowadzać do odtwarzacza jakichkolwiek przedmiotów ani uszkodzonych lub zanieczyszczonych płyt CD/CD MP3.
– Używać wyłącznie płyt CD/CD MP3 o okrągłym kształcie i średnicy 12 cm.
– Trzymać płyty za wewnętrzną i zewnętrzną krawędź, nie dotykając strony CD/CD MP3, na której nie ma nadruku.
– Nie przyklejać papieru na płytach CD/CD MP3.
– W przypadku długotrwałego używania, ostrożnie wyjmować płytę CD CD MP3z odtwarzacza, ponieważ może być nagrzana.
– Nigdy nie narażać płyt CD/CD MP3 na działanie wysokiej temperatury lub bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.

Zalecenia dotyczące telefonu
– Niektóre przepisy określają korzystanie z telefonów w samochodzie. Jednak nie zezwalają na obsługę telefonicznych zestawów głośnomówiących w każdej sytuacji związanej z jazdą: kierowca ma obowiązek zachowania pełnej kontroli nad pojazdem.
– Prowadzenie rozmów w trakcie jazdy jest czynnikiem rozpraszającym i znacznie zwiększającym możliwość spowodowania wypadku, bez względu na czynność wykonywaną za pomocą zestawu (wybieranie numerów, nawiązywanie połączenia, wyszukiwanie pozycji w książce telefonicznej…).

Czyszczenie przedniego panelu
– Użyć miękkiej szmatki i w razie potrzeby - niewielkiej ilości wody z mydłem. Umyć miękką, lekko zwilżoną szmatką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.
– Nie naciskać na wyświetlacz przedniego panelu, jak również nie należy używać środków na bazie alkoholu.

Opis modeli prezentowanych w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. W instrukcji są omówione wszystkie funkcje dostępne w opisanych modelach. Ich występowanie zależy od modelu urządzenia, wybranych opcji i kraju sprzedaży. Instrukcja może zawierać również opis funkcji mających się pojawić w najbliższej przyszłości.
Określenie „Autoryzowany Partner producenta” oznacza Autoryzowanego Partnera producenta samochodu.

OPIS OGÓLNY (1/2)

Wprowadzenie

System audio zapewnia następujące funkcje:

– radio RDS;

– odtwarzacz CD/CD MP3;

– sterowanie zewnętrznymi źródłami dźwięku;

– telefoniczny zestaw głośnomówiący Bluetooth®.

Funkcje radia i odtwarzacza CD/ CD MP3

Radioodtwarzacz umożliwia słuchanie stacji radiowych oraz odtwarzanie CD audio, MP3, WMA, AAC, WAV.

Stacje radiowe są podzielone na grupy ze względu na pasma częstotliwości: FM i AM.

System RDS umożliwia wyświetlanie nazw niektórych stacji lub informacji nadawanych przez stacje radiowe FM:

– informacji dotyczących ogólnej sytuacji na drogach (TA);

– komunikatów alarmowych.

Funkcja odtwarzania dźwięku z urządzeń zewnętrznych

Możliwe jest słuchanie muzyki z przenośnego odtwarzacza audio bezpośrednio z głośników w samochodzie. Istnieje kilka możliwości podłączenia odtwarzacza audio, w zależności od jego rodzaju i wersji pojazdu:

– gniazdo USB;

– gniazdo typu Jack;

– połączenie Bluetooth®.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji dotyczących temat listy kompatybilnych urządzeń, prosimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem producenta.

Funkcja telefonicznego zestawu głośnomówiącego

Zależnie od wersji pojazdu, telefoniczny zestaw głośnomówiący Bluetooth® pozwala uniknąć konieczności ręcznej obsługi telefonu, zapewniając dostęp do następujących funkcji:

– powiązanie z pojazdem maksymalnie 5 telefonów;

– nawiązanie-odbiór-zawieszenie połączenia;

– przeniesienie listy kontaktów z książki telefonicznej aparatu oraz karty SIM (zależnie od modelu telefonu);

– sprawdzanie historii połączeń przechodzących przez system;

– połączenie z pocztą głosową.

Funkcja Bluetooth®

(zależnie od wersji pojazdu)

Ta funkcja umożliwia systemowi audio rozpoznanie i obsługę przenośnego odtwarzacza audio lub telefonu za pomocą urządzenia Bluetooth®.

Funkcję tę Bluetooth® można włączyć/wyłączyć w menu „Bluetooth actywny”.

– nacisnąć ***12***, aby wyświetlić menu ustawień;

– zaznaczyć „Ustawienia telefonu”, obracając ***4***, ***19*** lub ***21*** i naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***;

– zaznaczyć „Bluetooth actywny” lub „Bluetooth nie aktywny”.

Telefoniczny zestaw głośnomówiący ma za zadanie ułatwiać komunikację poprzez ograniczenie czynników ryzyka, jednak nie eliminuje go całkowicie. Należy ściśle stosować się do zasad obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest eksploatowany.

URUCHOMIENIE SYSTEMU

Włączanie i wyłączanie

Nacisnąć przycisk ***1*** w celu włączenia systemu audio.

Można korzystać z systemu audio nie uruchamiając samochodu. Będzie działać kilka minut zanim się automatycznie wyłączy. Aby przedłużyć działanie o kolejne kilka minut, należy nacisnąć przycisk ***1***.

Wyłączyć system audio naciskając przycisk ***1***.

Wybór źródła dźwięku

Wyświetlić różne źródła dźwięku przez kolejne naciśnięcia przycisku ***5*** lub ***14***. Źródła dźwięku są wyświetlane w następującej kolejności: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

W przypadku wprowadzenia płyty CD/CD MP3, gdy radio jest włączone, źródło dźwięku zmienia się automatycznie i rozpoczyna się odtwarzanie płyty CD.

Można również wybrać źródło dźwięku radio, naciskając przycisk ***3*** lub ***14***. Kolejne naciśnięcia przycisku ***3*** lub ***14*** powodują wyświetlenie zakresów fal radiowych w następującej kolejności: FM1 → FM2 → MW → LW itp.

Głośność dźwięku

Ustawić poziom głośności dźwięku naciskając przycisk ***16*** lub ***17***, lub obracając pokrętło ***2***.

Na wyświetlaczu pojawia się „GŁOŚNOŚĆ”, a następnie wartość bieżącego ustawienia.

Wyłączanie dźwięku

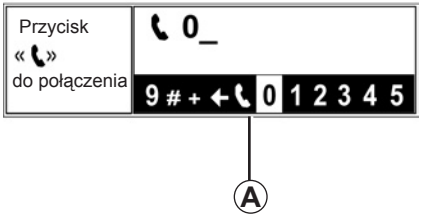
Nacisnąć krótko ***20*** lub jednocześnie ***16*** i ***17***. Na ekranie pojawia się napis „Pauza”.

Ponownie nacisnąć krótko na przycisk ***20***, aby przywrócić słuchanie z aktualnie wybranego źródła dźwięku.

Można również odłączyć funkcję wyłączania dźwięku, naciskając przycisk ***16*** lub ***17***.

Poruszanie się po ekranie

Poruszać się, obracając ***4***, ***19*** lub ***21*** w celu nawigacji po menu lub listach.



Użycie klawiatury numerycznej

W trakcie wprowadzania danych do pozycji za pomocą przycisków numerycznych, należy wybierać każdą cyfrę w zakresie ***A***, obracając ***4***, ***19*** lub ***21***, a następnie naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***.

SŁUCHANIE RADIA (1/2)

Wybór zakresu częstotliwości

Poprzez kolejne naciśnięcia przycisku ***3*** lub ***14*** wybrać żądany zakres częstotliwości: FM1, FM2, MW, LW itp.

Wybór stacji radiowej

Dostępne są różne tryby wyboru stacji radiowej.

Wyszukiwanie automatyczne
Ten tryb umożliwia odnalezienie stacji dostępnych poprzez automatyczne przeszukiwanie.
Nacisnąć na dłużej ***8***, następnie zwolnić. Wyszukiwanie płyty rozpoczyna się automatycznie.
Aby przerwać wyszukiwanie stacji, nacisnąć krótko przycisk ***8*** albo przyciski klawiatury ***7***.

Wyszukiwanie ręczne
Ten tryb umożliwia ręczne przeszukiwanie stacji przez zmianę zakresu częstotliwości naciskając ***8***.
Uwaga: częstotliwość wzrasta o +0,5 Hz po każdym krótkim naciśnięciu przycisku ***8***.

Podczas wyszukiwania ręcznego, nacisnąć na dłużej ***8***, następnie zwolnić w celu automatycznego przejścia do następnej stacji radiowej.

Zaznaczanie przez nazwę stacji (wyłącznie w paśmie FM)
Otworzyć listę radia, obracając ***4***, ***19*** lub***21***, następnie zaznaczyć stację na liście.
Lista może zawierać do 50 najlepiej odbieranych stacji radiowych w strefie geograficznej, w której znajduje się użytkownik. W celu upewnienia się, że posiadana lista stacji jest najnowsza, można także włączyć tryb ręcznej aktualizacji, patrz paragraf „Aktualizacja ręczna listy stacji radiowych” rozdziału „Ustawienia audio”.

Zapisywanie w pamięci stacji

Ten tryb działania umożliwia odtwarzanie na żądanie stacji, które zostały wcześniej zapisane w pamięci.
Wybrać zakres częstotliwości, a następnie wybrać stację radiową używając wcześniej opisanych trybów.
Zapisać w pamięci stację wciskając jeden z przycisków klawiatury ***7*** i przytrzymując do czasu aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający zapamiętanie stacji.

Możliwe jest zapisanie w pamięci do 6 stacji w każdym zakresie częstotliwości.
Stacje zapisane w pamięci wywoływać przez naciśnięcie na jeden z przycisków zestawu ***7***.

Uwzględnianie zmian częstotliwości RDS-AF

Częstotliwość odbioru stacji FM zmienia się zależnie od strefy geograficznej. Niektóre stacje radiowe wykorzystują system RDS z uwzględnianiem zmian częstotliwości. System radiowy może uwzględniać zmiany częstotliwości tych stacji.

Złe warunki odbioru mogą czasami spowodować nagłe zmiany częstotliwości.

Aby włączyć/wyłączyć tę funkcję, patrz paragraf „Włączanie funkcji RDS - AF” w rozdziale „Ustawienia audio”.

Informacje o ruchu drogowym (i Trafic)

Gdy funkcja ta jest włączona, system audio umożliwia automatyczne wyszukanie i odsłuchanie informacji drogowych w chwili ich nadania przez niektóre stacje radiowe FM.

Aby włączyć funkcję i Trafic, patrz paragraf „Włączanie funkcji i Trafic” w rozdziale „Ustawienia audio”.

Po włączeniu funkcji wybrać stację, która nadaje informacje, a następnie, zależnie od potrzeb, ustawić inne źródło dźwięku.

Informacje drogowe są nadawane automatycznie i w pierwszej kolejności, niezależnie od włączonego źródła dźwięku. Podczas słuchania stacji radiowych w zakresie fal LW i MW nie zostaje zachowana funkcja automatycznego nadawania, jeśli jest włączona.

W każdej chwili można przerwać nadawanie informacji drogowych, naciskając przycisk ***4***, ***13***, ***18*** lub ***21***.

Informacje tekstowe (radio tekstowe)

Niektóre stacje radiowe FM nadają informacje tekstowe związane z programem, którego słuchamy (na przykład: tytuł piosenki).

W celu ich wyświetlenia, nacisnąć długo przycisk ***12***.

Uwaga: aby powrócić do ekranu początkowego, nacisnąć na krótko przycisk ***4***, bądź na długo ***18*** lub ***21***, albo poczekać 30 sekund bez aktywności.

SŁUCHANIE PŁYTY CD (1/2)

Dane techniczne odtwarzanych formatów

Odtwarzane są wyłącznie pliki z rozszerzeniem MP3/WMA.

Jeżeli na płycie CD znajdują się zarówno pliki CD audio, jak i skompresowane pliki dźwiękowe, skompresowane pliki dźwiękowe nie zostaną odczytane.

Uwaga: niektóre zabezpieczone pliki (prawa autorskie) mogą nie zostać odczytane.

Uwaga: aby zapewnić lepszą czytelność nazw folderów i plików, zalecane jest używanie nazw składających się z 64 lub mniej znaków oraz unikanie znaków specjalnych.

Konserwacja płyt CD/CD MP3

W celu zachowania dobrej jakości odtwarzania, nie wolno narażać płyty CD/CD MP3 na działanie wysokiej temperatury ani światła słonecznego.

Do czyszczenia płyty CD/CD MP3, używać miękkiej szmatki i przecierać płytę od środka w kierunku obwodu zewnętrznego CD.

Należy zapoznać się z zaleceniami producenta płyty CD dotyczącymi jej konserwacji oraz przechowywania.

Uwaga: niektóre porysowane lub zabrudzone CD mogą nie zostać odczytane.

Włożyć płytę CD

Zapoznać się z rozdziałem „Zalecenia dotyczące użytkowania”.

Sprawdzić, czy w odtwarzaczu nie ma płyty CD zanim się ją włoży.

Słuchanie płyty CD /CD MP3

Po wprowadzeniu płyty CD/CD MP3, system audio przełącza się automatycznie na źródło dźwięku CD/CD MP3, zaczynając odtwarzanie od pierwszej ścieżki muzycznej.

Jeżeli system audio jest wyłączony, a zapłon włączony, wprowadzenie płyty CD/CD MP3 powoduje uruchomienie systemu audio i rozpoczęcie odtwarzania płyty CD/CD MP3.

Jeśli zapłon nie jest włączony, system audio nie zaczyna działać.

W trakcie słuchania radia, gdy płyta CD/CD MP3 znajduje się w odtwarzaczu, można wybrać opcję słuchania płyty CD/CD MP3, naciskając przycisk ***5*** lub ***14***. Odtwarzanie rozpoczyna się natychmiast po tym, jak system audio przełączy się na źródło dźwięku CD/CD MP3.

Wyszukiwanie ścieżki

Nacisnąć krótko przycisk ***8*** lub obrócić ***19*** lub ***21*** w celu przejścia z jednej ścieżki do drugiej.

Szybkie odtwarzanie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ***8*** w celu szybkiego przewijania do tyłu lub do przodu.

Normalne odtwarzanie rozpoczyna się ponownie po zwolnieniu przycisku.

SŁUCHANIE PŁYTY CD (2/2)

Pauza

Nacisnąć przycisk ***20*** lub ***2***, aby zawiesić na chwilę emisję dźwięku.
Funkcja ta zostaje automatycznie wyłączona, w przypadku regulacji głośności, zmiany źródła dźwięku i nadawania informacji.

Wyświetlanie informacji tekstowych (jeśli są dostępne) (CD -Text lub ID3 tag)

Aby nawigować po informacjach ID3 tag (nazwisko wykonawcy, tytuł albumu lub tytuł utworu), należy dłużej naciskać ***12***, a następnie obrócić ***4***. Aby powrócić do ekranu początkowego, nacisnąć ***4*** lub ***13*** lub nacisnąć dłużej ***18*** lub ***21*** albo poczekać 30 sekund bez aktywności.

Uwaga: po upływie kilku sekund i bez działania ze strony użytkownika, wyświetla się ostatni ekran.

Wysuwanie płyty CD

Wysunąć płytę CD z odtwarzacza w panelu przednim, naciskając na przycisk ***6***.

Uwaga: płyta wysunięta, lecz nie wyjęta w ciągu 20 sekund zostanie ponownie automatycznie wciągnięta do odtwarzacza CD.

USTAWIENIA AUDIO (1/2)

Wyświetlić menu ustawień naciskając ***12***. Zaznaczyć „Ustawienia audio”.
Aby uzyskać informacje dotyczące przemieszczania się w menu i zaznaczania różnych pozycji, patrz paragraf „Przemieszczanie się po wyświetlaczach” w rozdziale „Zasady użytkowania”.

Uwaga: ustawienia można opuścić, naciskając ***12***, ***13*** bądź naciskając długo ***18*** lub ***21*** albo poczekać 30 sekund przy braku aktywności.

Ustawienie dźwięku
(zależnie od wersji pojazdu)

Ustawienia akustyczne
Przejść do menu „Ustawienia akustyczne”, następnie obrócić ***4***, ***19*** lub ***21*** i nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***, aby zaznaczyć żądane ustawienia akustyczne:

– Dźwięki niskie/wysokie;

– Pop/Rock;

– Muzyka klasyczna;

– Jazz;

– Położenie neutralne.

Barwa dźwięku (dźwięki niskie/wysokie)
Przejść do menu „Ustawienia akustyczne”, obrócić ***4***, ***19*** lub ***21***, aby nawigować po menu „Bass/Treble”, następnie nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***, aby zaznaczyć zakres barwy dźwięków niskich lub wysokich. Gdy zakres jest wybrany, należy ustawić barwę dźwięku, obracając ***4***, ***19*** lub ***21***.

Uruchomienie funkcji Automatyczne sterowanie wzmocnieniem (AGC)
Przejść do menu „AGC aktywny” i nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***, aby uruchomić tę funkcję.

Dostosowanie głośności do prędkości samochodu

Kiedy ta funkcja jest włączona, poziom głośności systemu audio zmienia się zależnie od prędkości samochodu.

Przejść do menu „Ustawienia audio”, następnie zatwierdzić „Głośn. wg prędkości” naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***.

Wyregulować poziom głośności względem prędkości pojazdu, obracając, a następnie naciskając przycisk ***4***, ***18*** lub ***21***, aby zaznaczyć żądany stosunek wartości.

Rozdział dźwięku

Optymalizacja akustyki w kabinie
(zależnie od wersji pojazdu)

Wyświetlić menu ustawień naciskając ***12***, a następnie zaznaczyć „Sound lokalizacja”. Obrócić ***4***, ***19*** lub ***21***, aby wybrać pozycję „Pojazd” lub „Kierowca”, aby odpowiednio ustawić akustykę dla wszystkich podróżujących lub dla samego kierowcy. Zatwierdzić, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***.

Słuchanie ze zmniejszoną głośnością z przodu
(zależnie od wersji pojazdu)

Przejść do menu „Sound lokalizacja”. Obrócić ***4***, ***19*** lub ***21***, aby zaznaczyć pozycję „Wyłącz tył”. Ta regulacja jest przeznaczona dla osób, które pragną odpoczywać z tyłu pojazdu (wyłączenie dźwięku z tyłu i słuchanie radia ze zmniejszoną głośnością z przodu). Zatwierdzić, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***.

Rozdział dźwięku na stronę lewą lub prawą oraz na przód lub tył pojazdu

Przejść do menu „Sound lokalizacjia”, następnie obrócić ***4***, ***19*** lub ***21***, aby zaznaczyć pozycję „Balans/Fader”. Nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***, aby wyświetlić ustawienia „Balans”, następnie obrócić ***4***, ***19*** lub ***21***, aby wyregulować rozdział dźwięku po lewej/prawej stronie.

Nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***, aby zatwierdzić i wyświetlić ustawienia „Fader”, obrócić ***4***, ***19*** lub ***21***, aby wyregulować rozdział dźwięku na przód/tył.

Ręczne aktualizowanie listy stacji radiowych

Aby zaktualizować listę stacji i znaleźć stacje dostępne w danym momencie, należy uruchomić ręcznie tę funkcję.

Przejść do menu „Funkcje radiowe”, następnie zaznaczyć „Aktualizuj listę FM” i zatwierdzić.

Włączanie funkcji RDS - AF

Przejść do menu „Funkcje radiowe”, następnie zaznaczyć „RDS - AF”, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***. Ustawienie zostaje zapisane w pamięci.

Włączanie funkcji Kolejność przypadkowa

Przejść do menu „Ustawienia audio”, następnie zaznaczyć „Kolejność przypadkowa”, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***. Ustawienie zostaje zapisane w pamięci. Gdy tylko funkcja zostanie włączona, wskaźnik „Kolejność przypadkowa” wyświetla się na dole ekranu.

Uwaga: ta funkcja na CD MP3/WMA jest stosowana w przypadku bieżącego katalogu, który zmienia się na następny katalog.

Włączanie funkcji i Ruch drogowy

Przejść do menu „Funkcje radiowe”, następnie zaznaczyć „i Ruch drogowy”, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21*** , aby zapamiętać ustawienie.

Ustawienia domyślne

Zaznaczyć „Ustawienia fabryczne”, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***.

Wszystkie ustawienia audio powracają do ustawień domyślnych.

Wersja oprogramowania radia

Przejść do menu „Wersja oprogramowania”, następnie nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***, aby wyświetlić wersję oprogramowania. W celu aktualizacji oprogramowania, patrz rozdział „Aktualizacja systemu radiowego za pomocą pamięci USB USB” w rozdziale „Ustawienia systemu”.

ZEWNĘTRZNE ŹRÓDŁA AUDIO (1/3)

Państwa system posiada dodatkowe wejście do podłączania zewnętrznego źródła audio (pamięć USB, odtwarzacz MP3, iPod®, przenośny odtwarzacz audio Bluetooth® itp.).

Możliwe jest podłączenie przenośnego odtwarzacza na kilka sposobów:

– gniazdo USB ;

– gniazdo Jack ;

– połączenie Bluetooth®.

Uwaga: zewnętrznym źródłem audio może być MP3,WMA, AAC.

Wejście dodatkowe: gniazdo USB

Podłączenie

Podłączyć kabel iPod® lub pamięć USB do gniazda USB.

Po podłączeniu urządzenia do gniazda USB, odtwarzana ścieżka wyświetla się automatycznie.

Uwaga: jeśli to pierwsze podłączanie do systemu, odtwarzanie audio rozpoczyna się od pierwszej ścieżki pierwszego katalogu źródła. W innym wypadku odtwarzanie rozpoczyna się od ostatniej odtwarzanej ścieżki.

Uwaga: po podłączeniu nie będzie już możliwości bezpośredniego sterowania przenośnym cyfrowym odtwarzaczem audio. Należy używać przycisków w panelu przednim systemu audio.

Sposób użycia

– iPod® :

Po podłączeniu odtwarzacza iPod®, w systemie audio stanie się dostępna lista menu.

System zachowa listy odtwarzania identyczne jak w Państwa urządzeniu iPod®.

– pamięć USB:

Odtwarzanie pierwszego pliku audio z pierwszego folderu Państwa klucza USB, uruchamia się automatycznie.

Będąc na poziomie menu, można zmienić ścieżkę lub katalog, obracając i naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***.

Uwaga: aby przejść do menu pamięci USB podczas odczytywania ścieżki audio, należy nacisnąć ***13*** bądź długo nacisnąć ***18*** lub ***21***. Aby otworzyć menu iPod®, obrócić ***4***, ***19*** lub ***21*** bądź nacisnąć ***13*** lub długo nacisnąć ***18*** lub ***21***.

Wejście dodatkowe: gniazdo Jack

Podłączenie

Za pomocą specjalnego przewodu (nie jest on dostarczany wraz z urządzeniem), podłączyć do gniazda Jack wejścia urządzeń dodatkowych ***10*** wtyczkę słuchawek przenośnego odtwarzacza audio (zazwyczaj wtyczka jack 3,5 mm).

Uwaga: nie ma możliwości wyboru ścieżki dźwiękowej bezpośrednio przez system audio. Aby wybrać ścieżkę, należy wykonać odpowiednią operację w przenośnym odtwarzaczu audio, gdy samochód znajduje się na postoju.

Sposób użycia

Na ekranie systemu wyświetla się tylko tekst Jack . Informacje dotyczące nazwiska wykonawcy lub tytułu ścieżki nie są widoczne.

Wejście dodatkowe: odtwarzanie audio z urządzenia Bluetooth®

(w zależności od modeli wyposażenia)

Aby możliwe było użycie przenośnego odtwarzacza audio Bluetooth®, należy go powiązać z pojazdem w momencie pierwszego użycia.
Powiązanie urządzenia umożliwia systemowi audio rozpoznanie i zapisanie w pamięci przenośnego odtwarzacza Bluetooth®.

Uwaga: jeśli urządzenie Bluetooth® posiada funkcje telefonu i odtwarzacza audio. Można wybrać podłączenie telefonu i odtwarzacza lub wyłącznie odtwarzacza audio.

Należy korzystać z przenośnego odtwarzacza, gdy pozwalają na to warunki związane z ruchem drogowym.

Podczas jazdy, należy schować przenośny odtwarzacz (ryzyko wyrzucenia odtwarzacza w przypadku silnego hamowania lub zderzenia).

Podłączenie

– Włączyć połączenie Bluetooth® przenośnego odtwarzacza (patrz instrukcja obsługi przenośnego odtwarzacza).
– Powiązanie przenośnego odtwarzacza z pojazdem (patrz rozdział „Powiązanie, usunięcie powiązania telefonu").
– Przejść do menu „Urządy Bluetooth", naciskając ***5*** lub ***14***.

Uwaga: jeśli to pierwsze podłączanie do systemu, odtwarzanie audio rozpoczyna się od pierwszej ścieżki pierwszego katalogu źródła. W innym wypadku odtwarzanie rozpoczyna się od ostatniej odtwarzanej ścieżki (jeśli podłącza się drugi raz z rzędu to samo urządzenie).

Uwaga: jeśli nie jest podłączone żadne urządzenie Bluetooth®, nacisnąć ***11*** lub ***15***, aby uruchomić funkcję Bluetooth®; naciśnięcie ***11*** lub ***15*** przenosi użytkownika bezpośrednio do listy połączeń Bluetooth® (jeśli funkcja Bluetooth® radia jest włączona).

ZEWNĘTRZNE ŹRÓDŁA AUDIO (3/3)

Sposób użycia

Państwa przenośny odtwarzacz powinien być podłączony do systemu, aby możliwe było korzystanie z jego wszystkich funkcji.

Uwaga: żaden przenośny odtwarzacz, który nie został wcześniej powiązany, nie może zostać podłączony do systemu.

Gdy tylko przenośny odtwarzacz cyfrowy Bluetooth® zostanie podłączony, można sterować jego funkcjami za pomocą systemu audio.

Zależnie od urządzenia, nacisnąć ***8***, aby powrócić do poprzedniego utworu lub przejść do następnego utworu odczytywanego z odtwarzacza.

Uwaga: liczba dostępnych funkcji różni się w zależności od typu przenośnego odtwarzacza i jego kompatybilności z systemem audio.

Uwaga: w niektórych przypadkach, należy zapoznać się z instrukcją obsługi danego wyposażenia, aby zakończyć procedurę podłączania.

POWIĄZANIE, USUNIĘCIE POWIĄZANIA TELEFONU (1/2)

Powiązanie telefonu

Aby umożliwić korzystanie z telefonicznego zestawu głośnomówiącego, należy powiązać z nim telefon komórkowy Bluetooth® przy jego pierwszym użyciu w samochodzie.

Powiązanie to pozwala na rozpoznanie telefonu przez zestaw głośnomówiący i zapisanie go w pamięci.

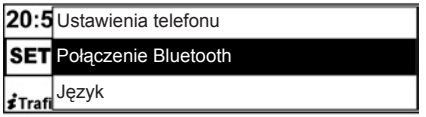
W pamięci zestawu głośnomówiącego można zapisać do 5 telefonów, ale tylko jeden aparat może być podłączony w tym samym czasie przez telefoniczny zestaw głośnomówiący.

Powiązanie odbywa się w systemie i w telefonie. System audio oraz telefon powinny być włączone.

Uwaga: istniejące powiązanie będzie automatycznie rozłączone w trakcie nowej procedury powiązania.

W celu powiązania telefonu, wykonać następujące czynności:

– włączyć połączenie Bluetooth® telefonu (zapoznać się z instrukcją obsługi telefonu);



– wyświetlić menu ustawień naciskając przycisk ***12***, a następnie wybrać menu „Połączenie Bluetooth”;

– wybrać wolne miejsce, następnie nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***, aby wyświetlić następne menu;

Uwaga: do listy telefonów Bluetooth® można również przejść, naciskając ***11*** lub ***15***, jeśli nie ma podłączonego telefonu.

– zaznaczyć „Podłącz nowy telefon”, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***;

– wybrać z klawiatury telefonu kod powiązania wyświetlony na ekranie systemu;

Uwaga: niektóre telefony automatycznie potwierdzają połączenie i nie wyświetlają prośby o kod.

– za pomocą telefonu uruchomić wyszukiwanie wyposażenia Bluetooth® dostępnego w pobliżu telefonu;

– wybrać z listy, za pomocą telefonu, „My_-Radio” (Nazwa systemu telefonicznego zestawu głośnomówiącego).

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu.

POWIĄZANIE, USUNIĘCIE POWIĄZANIA TELEFONU (2/2)

Natychmiast po zakończeniu procedury powiązania:

– wyświetla się komunikat wskazujący nazwę telefonu nowo powiązanego z zestawem;

– telefon zostaje automatycznie połączony z pojazdem.

Jeżeli powiązanie nie powiodło się, wyświetla się komunikat „Parowanie nie powiodło się. Proszę powtórzyć procedura parowania.”.

Jeżeli lista powiązanych telefonów jest kompletna, powiązanie nowego telefonu wymaga usunięcia powiązania jednego telefonu z listy.

Telefoniczny zestaw głośnomówiący ma za zadanie ułatwiać komunikację poprzez ograniczenie czynników ryzyka, jednak nie eliminuje go całkowicie. Należy ściśle stosować się do zasad obowiązujących w kraju, w którym pojazd jest eksploatowany.

Usunięcie powiązania telefonu

Usunięcie powiązania pozwala usunąć telefon z pamięci telefonicznego zestawu głośnomówiącego.

Wyświetlić menu ustawień naciskając przycisk ***12***, następnie zaznaczyć menu „Połączenie Bluetooth”. Zaznaczyć na liście telefon, którego powiązanie ma zostać usunięte, nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***, a następnie wybrać „Skasuj”.

Uwaga: usunięcie powiązania telefonu powoduje wykasowanie wszystkich kontaktów z załadowanej książki telefonicznej w systemie oraz powiązanej z nim historii połączeń.

PODŁĄCZENIE, ODŁĄCZENIE TELEFONU (1/2)

Podłączenie powiązanego telefonu

Telefon powinien być podłączony do telefonicznego zestawu głośnomówiącego, aby możliwy był dostęp do wszystkich jego funkcji.

Żaden telefon, który nie został wcześniej powiązany, nie może zostać połączony z telefonicznym zestawem głośnomówiącym. Zapoznać się z paragrafem „Powiązanie telefonu” rozdziału „Powiązanie, usunięcie powiązania telefonu”.

Uwaga: połączenie Bluetooth® telefonu powinno być aktywne.

Podłączenie automatyczne

W chwili uruchomienia samochodu, telefoniczny zestaw głośnomówiący wyszukuje powiązane telefony znajdujące się w pobliżu.

Uwaga: telefon priorytetowy to ten, który był ostatnio podłączony.

Wyszukiwanie trwa, aż do momentu, gdy powiązany telefon zostanie odnaleziony (wyszukiwanie to może trwać do 5 minut). Komunikat informuje o tym, że telefon jest podłączony.

Uwaga:

– po włączeniu zapłonu, można korzystać z automatycznego połączenia telefonu. Może być konieczne włączenie funkcji automatycznego nawiązywania połączenia Bluetooth® telefonu z zestawem głośnomówiącym. W tym celu, należy zapoznać się z instrukcją obsługi telefonu;

– podczas ponownego podłączania i przy obecności dwóch powiązanych telefonów w obszarze odbioru zestawu głośnomówiącego, ostatni podłączony telefon będzie priorytetowy, również gdy znajduje się on na zewnątrz samochodu i w zasięgu zestawu głośnomówiącego.

Uwaga: jeżeli w momencie połączenia z systemem telefonicznego zestawu głośnomówiącego trwa już rozmowa, telefon zostanie podłączony automatycznie a rozmowa zostanie przekierowana na głośniki samochodu.

Ręczne podłączenie (wymiana podłączonego telefonu)

Wyświetlić menu ustawień naciskając przycisk ***12***, a następnie wybrać menu „Połączenie Bluetooth”. Można tu znaleźć listę telefonów, które zostały już powiązane.

Zaznaczyć telefon na liście i zatwierdzić „Połącz z urządzeniem”, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***. Komunikat informuje o tym, że telefon jest podłączony.

Uwaga: można również zaznaczyć telefon do usunięcia, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***.

PODŁĄCZENIE, ODŁĄCZENIE TELEFONU (2/2)

Połączenie zakończone niepowodzeniem

W przypadku nieudanej próby połączenia, należy sprawdzić, czy:

– telefon jest włączony;

– bateria telefonu nie jest rozładowana;

– telefon został wcześniej powiązany z telefonicznym zestawem głośnomówiącym;

– funkcja Bluetooth® telefonu i systemu jest włączona;

– konfiguracja telefonu umożliwia przyjęcie polecenia połączenia z systemu.

Uwaga: korzystanie przez dłuższy czas z telefonicznego zestawu głośnomówiącego powoduje szybsze wyczerpanie się baterii w telefonie.

Odłączenie telefonu

Wyświetlić menu ustawień naciskając przycisk ***12***, a następnie wybrać menu „Połączenie Bluetooth”.
Wybrać telefon z listy do odłączenia, a następnie zaznaczyć „Rozłącz urządzenie”, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***, aby zatwierdzić.
Wyłączenie telefonu powoduje również odłączenie telefonu od systemu.
Na ekranie wyświetla się wówczas komunikat potwierdzający odłączenie telefonu.

Uwaga: jeśli w chwili odłączenia telefonu użytkownik prowadzi rozmowę, zostanie ona automatycznie przekierowana na jego telefon.

Aby odłączyć telefon, można również:

– wyłączyć funkcję Bluetooth® systemu radia;

– wyłączyć połączenie Bluetooth® telefonu;

– usunąć podłączony telefon przez menu telefonu.

Aby wyłączyć Bluetooth® radio, patrz paragraf „Funkcja Bluetooth” w rozdziale „Opis ogólny”.

Aby usunąć powiązanie telefonu Bluetooth®, patrz paragraf „Usunięcie powiązania telefonu” w rozdziale „Powiązanie, usunięcie powiązania telefonu”.

Wyświetlić książkę telefoniczną telefonu komórkowego

Podczas powiązania telefonu, jego książka telefoniczna jest automatycznie pobierana przez system.

Wyświetlić menu „Telefon”, naciskając ***11*** lub ***15***, a następnie zaznaczyć „Książka telef. telefon kom.” w celu wyświetlenia listy kontaktów.

Wybór kontaktu w książce telefonicznej telefonu komórkowego

(Zależnie od wersji pojazdu)

Wybrać pierwszą literę nazwy, obracając przycisk ***4***, ***19*** lub ***21***, następnie nacisnąć przycisk ***4***, ***18*** lub ***21***, aby wyświetlić dany kontakt lub dane kontakty.
Wybrać żądany kontakt, następnie nacisnąć ***4***, ***18*** ou ***21***, aby wyświetlić szczegóły dotyczące danego kontaktu. Do danego kontaktu można przypisać maksymalnie 4 numery (dom, biuro, tel. komórkowy, inny).

Aktualizacja książki telefonicznej telefonu komórkowego

Książka telefoniczna telefonu komórkowego jest aktualizowana automatycznie w systemie za każdym razem po podłączeniu telefonu.
Można również wykonać ręcznie aktualizację książki telefonicznej:

– wyświetlić menu „Telefon”, naciskając ***11*** lub ***15***, następnie wybrać „Książka telef. telefon kom.”;
– Przejść do menu „Aktualizuj”, następnie wybrać pozycję „Aktualizuj”.

Maksymalna pojemność pamięci wynosi 500 kontaktów. W przypadku przekroczenia pojemności pamięci, system ostrzega użytkownika i proponuje usunięcie kontaktów.

Zachowanie poufności

Lista kontaktów każdego telefonu jest zachowywana w pamięci przez system telefonicznego zestawu głośnomówiącego.
Ze względu na zachowanie poufności danych, każda załadowana lista kontaktów jest widoczna tylko wtedy, gdy podłączony jest odpowiadający jej telefon.

NAWIĄZYWANIE I ODBIERANIE POŁĄCZENIA (1/2)

Połączenie z jednym z kontaktów z książki telefonicznej

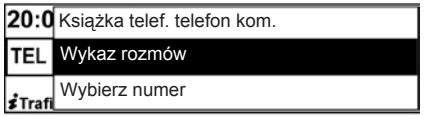
Podczas powiązania telefonu, jego książka telefoniczna jest automatycznie pobierana przez system.

Wyświetlić menu telefonu, naciskając przycisk ***11*** lub ***15***, a następnie zaznaczyć „Książka telef. telefon kom.”, obracając ***4***, ***19*** lub ***21***. Aby wyświetlić listę kontaktów, nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***.

Zaznaczyć na liście kontakt, do którego zamierza się zatelefonować, a następnie zatwierdzić, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***, aby nawiązać połączenie.

Uwaga: aby powrócić do poprzedniego ekranu, nacisnąć ***13***, ***19*** lub ***21***.

Zalecane jest zatrzymanie samochodu w celu wybrania numeru lub wyszukania kontaktu.



Połączenie z numerem z historii połączeń

Wyświetlić historię połączeń, naciskając ***11*** lub ***15***, a następnie wybrać pozycję „Wykaz rozmów ”.

Wybrać menu „Wybrane numery”, „Rozmowy w nieobecności” lub „Rozmowy przyjęte”. Gdy na ekranie wyświetla się lista z historią połączeń, zaznaczyć kontakt lub numer rozmówcy, do którego zamierza się zatelefonować, a następnie zatwierdzić, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***, aby nawiązać połączenie.

Nawiązywanie połączenia poprzez wprowadzenie numeru

Wyświetlić menu „Telefon”, naciskając przycisk ***11*** lub ***15***, a następnie wybrać menu „Wybierz numer”.

Wprowadzić wybrane numery za pomocą klawiatury numerycznej (patrz paragraf „Korzystanie z klawiatury numerycznej” w rozdziale „Zasady użytkowania”), następnie wybrać „...” i nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***, aby zatwierdzić połączenie.

Gdy telefon jest podłączony, system nie pozwala na sterowanie funkcjami obsługi dwóch połączeń telefonicznych. W przypadku połączenia przychodzącego do osoby rozmawiającej przez telefon, drugie połączenie telefoniczne jest automatycznie odrzucane.

Odbieranie połączeń

Przy odbiorze połączenia, na ekranie wyświetla się odpowiadający mu numer telefonu (ta funkcja zależy od opcji, które zostały zamówione u operatora sieci telefonicznej).

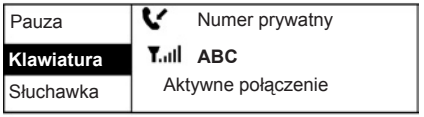
Jeśli numer osoby, która dzwoni znajduje się na jednej z list kontaktów, zamiast numeru telefonu wyświetli się nazwa tego kontaktu.

Jeśli numer osoby, która dzwoni nie może być wyświetlony, na ekranie wyświetli się komunikat „Numer prywatny”.

Uwaga: możliwość zarządzania dzwonkami za pomocą telefonicznego zestawu głośnomówiącego zależy od modelu telefonu oraz trybu działania (wyciszenie, wibracja…).

Odrzucanie połączenia

Połączenie przychodzące można odrzucić, zaznaczając „Odmówić” bądź naciskając dłużej przycisk ***11*** lub ***15*** lub ***20***.



W trakcie prowadzenia rozmowy

Można:

– **ustawić poziom głośności** naciskając przycisk ***16***, ***17*** lub obracając pokrętło ***2***;

– **wybrać cyfrę na klawiaturze** (aby sterować serwerem głosowym takim jak skrzynka głosowa).

W tym celu, należy wybrać pozycję „Klawiatura” w strefie zarządzania połączeniami;

– **przełączyć połączenie do trybu oczekiwania**: rozmówca usłyszy wówczas komunikat głosowy z prośbą o cierpliwe oczekiwanie na połączenie.
W tym celu, zaznaczyć pozycję „Pauza” (kiedy pozycja „Pauza” jest zaznaczona, jest zastępowana przez „Resume”) lub nacisnąć ***15*** lub ***21***. Gdy połączenie jest przełączone na tryb oczekiwania uznaje się, że trwa już połączenie telefoniczne;

– **odebrać połączenie przełączone do trybu oczekiwania**: w każdej chwili można odebrać połączenie.
W tym celu, należy wybrać pozycję „Resume” w strefie zarządzania połączeniami;

– **rozłączyć**, naciskając dwukrotnie ***15*** lub ***20*** lub zaznaczając pozycję „Zakończ” w obszarze zarządzania połączeniami;

– **przenieść rozmowę na aparat telefoniczny** wybierając pozycję „Słuchawka” w strefie zarządzania połączeniami.

Uwaga: niektóre telefony odłączają się od systemu w trakcie zmiany na tryb „Słuchawka”.

USTAWIENIA SYSTEMU (1/2)

Ustawienia audio

Wyświetlić menu ustawień audio naciskając ***12***. Zaznaczyć „Ustawienia audio”, naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***. Zapoznać się z informacjami znajdującymi się w rozdziale „Ustawienia audio” niniejszej instrukcji, aby uzyskać więcej informacji.

Z trybu ustawień można wyjść, naciskając ***12***, ***13*** lub naciskając dłużej ***18*** lub ***21*** albo poczekać 30 sekund przy braku aktywności.

Ustawienia telefonu

Wyświetlić menu ustawień naciskając ***12***. Wybrać „Ustawienia telefonu”.

Dodanie kontaktu do książki telefonicznej telefonu komórkowego

Wyświetlić menu „Ustawienia telefonu”, następnie wybrać „dodaj kontact”.

Dzwonek w systemie pojazdu/telefonu

Można wybrać rodzaj dzwonka, który będzie emitowany podczas połączenia przychodzącego: w systemie pojazdu lub w telefonie. Przejść do menu „Dzwonek”, następnie zakreślić „Pojazd” lub „Telefon”.

Uwaga: może zdarzyć się, że nie będzie można przenieść dzwonka z Państwa telefonu, w takim przypadku należy zapoznać się z listą kompatybilności telefonu.

Automatyczne/ręczne wstrzymywanie

Przejść do menu „Pętla oczekiwania”, następnie zaznaczyć „Automatycznie” lub „Ręcznie”.

W trybie automatycznym, sygnał dźwiękowy zawiadamia o połączeniu oczekującym.

USTAWIENIA SYSTEMU (2/2)

Wybór języka

Przejść do menu „Język”.

Wybrać jeden z dostępnych języków.

Ustawianie godziny

Przejść do menu „Zegar”.

Obrócić ***4***, ***19*** lub ***21***, aby ustawić pozycję „Godzina”, następnie nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***, aby zatwierdzić godzinę. Obrócić ***4***, ***19*** lub ***21***, aby ustawić pozycję „Minuty”, następnie nacisnąć ***4***, ***18*** lub ***21***, aby zatwierdzić ustawienie.

Uwaga: jeśli Państwa samochód wyposażony jest w system nawigacji, w celu ustawienia godziny należy zapoznać się z instrukcją obsługi systemu.

Wersja oprogramowania

Aby wyświetlić wersję oprogramowania, należy wybrać „Wersja oprogramowania”, obracając ***4***, ***19*** lub ***21*** i naciskając przycisk ***4***, ***18*** lub ***21***.

Aktualizacja systemu radiowego za pomocą pamięci USB

Aby pobrać najnowszą wersję oprogramowania systemu:

– pobrać konieczne pliki na stronie RENAULT;

– skopiować pliki do swojej pamięci USB USB;

– włożyć pamięć USB do systemu radiowego;

– wykonywać czynności zgodnie z instrukcjami wyświetlonymi na ekranie.

Uwaga: otwarcie drzwi przerywa aktualizację systemu.

Ustawienia domyślne

Zaznaczyć „Ustawienia fabryczne”, obracając ***4***, ***19*** lub ***21*** i naciskając ***4***, ***18*** lub ***21***. Na ekranie wyświetla się komunikat z żądaniem potwierdzenia dokonanego wyboru. Wybrać „Potwierdź” w celu zatwierdzenia.

Wszystkie ustawienia systemu powracają do wartości domyślnych.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/3)

Opis	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Nie słychać żadnego dźwięku.	Poziom głośności jest ustawiony na minimum lub włączona jest pauza.	Zwiększyć poziom głośności lub wyłączyć pauzę.
System audio nie działa i wyświetlacz nie włącza się.	Wyłączone jest zasilanie systemu audio.	Podłączyć system audio do zasilania.
	Bezpiecznik systemu audio jest przepalony.	Wymienić bezpiecznik (patrz „bezpieczniki” w instrukcji obsługi pojazdu).
System audio nie działa, ale wyświetlacz włącza się.	Głośność jest ustawiona na wartość minimalną.	Obrócić ***2*** lub nacisnąć ***14***.
	Zwarcie w głośnikach.	Skontaktować się z przedstawicielem producenta.
Żaden dźwięk nie jest emitowany przez głośnik lewy i prawy, bez względu na to, czy włączone jest radio czy CD/CD MP3.	Regulacja rozdziału dźwięku (ustawienie lewa-prawa strona) jest nieprawidłowa.	Wyregulować prawidłowo rozdział dźwięku.
	Głośnik odłączony.	Skontaktować się z przedstawicielem producenta.
Słaby sygnał radia lub brak sygnału.	Pojazd znajduje się za daleko od nadajnika, przez który nadaje radio (szumy i zakłócenia).	Poszukać innego nadajnika, którego sygnał jest silniejszy w tym miejscu lub wyłączyć funkcję „RDS-AF”.
	Sygnał jest przerywany przez zakłócenia pochodzące z silnika.	Skontaktować się z przedstawicielem producenta.
	Antena jest uszkodzona lub nie jest podłączona.	Skontaktować się z przedstawicielem producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/3)

Opis	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Czas odczytu wstępnego płyty CD/CD MP3 wydaje się długi.	CD jest zabrudzona.	Wysunąć i oczyścić płytę CD.
	CD MP3.	Poczekać: odczyt CD MP3 trwa dłużej.
Wyświetla się komunikat „Błąd CD” lub CD/CD MP3 system audio wysuwa płytę.	Nieprawidłowo wprowadzona, zabrudzona, uszkodzona lub niekompatybilna płyta CD.	Wysunąć CD/CD MP3 . Poprawnie włożyć płytę CD/CD MP3 która jest czysta, niezniszczona i kompatybilna.
Niektóre pliki CD MP3 nie są odtwarzane.	Na tej samej płycie CD zostały zapisane pliki audio oraz pliki w innym formacie.	Pliki w formacie audio i pliki o innym formacie należy zapisać na różnych płytach CD.
System audio nie może odtwarzać płyty CD MP3.	Płyta CD została zapisana z prędkością nagrywania mniejszą niż 8x albo z prędkością większą niż 16x.	Nagrać płytę CD z prędkością 8x.
	Płyta CD została nagrana w trybie wielosesyjnym.	Nagrać płytę CD w trybie Disc at Once lub nagrać płytę CD w trybie Track At Once i sfinalizować ją po ostatniej sesji.
Jakość odtwarzania płyty CD MP3 jest nieprawidłowa.	Płyta CD ma kolor czarny lub inny kolor powodujący słabsze odbijanie światła, co ma wpływ na pogorszenie jakości odtwarzania.	Skopiować płytę CD na płytę CD w kolorze białym lub jasnym.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/3)

Opis	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Nie można podłączyć telefonu do systemu.	– Telefon jest wyłączony. – Bateria telefonu jest rozładowana. – Telefon nie został wcześniej powiązany z telefonicznym zestawem głośnomówiącym. – Urządzenia Bluetooth® telefonu i systemu nie są włączone. – Konfiguracja telefonu nie umożliwia przyjęcia polecenia połączenia z systemu.	– Włączyć telefon. – Naładować baterię telefonu. – Powiązać telefon z zestawem głośnomówiącym. – Włączyć urządzenia Bluetooth® telefonu i zestawu. – Skonfigurować telefon w taki sposób, aby możliwe było przyjęcie polecenia połączenia z systemu.
Przenośny odtwarzacz audio Bluetooth® nie łączy się z systemem.	– Przenośny odtwarzacz jest wyłączony. – Bateria w przenośnym odtwarzaczu jest rozładowana. – Przenośny odtwarzacz nie został wcześniej powiązany z systemem audio. – Urządzenia Bluetooth® przenośnego odtwarzacza i systemu audio nie są włączone. – Konfiguracja przenośnego odtwarzacza nie umożliwia przyjęcia polecenia połączenia z systemu. – Przenośne urządzenie nie odtwarza muzyki.	– Włączyć odtwarzacz przenośny. – Naładować baterię przenośnego odtwarzacza. – Powiązać przenośny odtwarzacz z systemem audio. – Włączyć urządzenia Bluetooth® przenośnego odtwarzacza i systemu audio. – Skonfigurować przenośny odtwarzacz w taki sposób, aby możliwe było przyjęcie polecenia połączenia z systemu. – W zależności od stopnia kompatybilności telefonu, może okazać się konieczne włączenie muzyki za pomocą przenośnego odtwarzacza.
Pojawia się komunikat „Słaba bateria”.	Korzystanie przez dłuższy czas z telefonicznego zestawu głośnomówiącego powoduje szybsze wyczerpanie się baterii w telefonie.	Naładować baterię telefonu.

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/2)

A
akustyka wnętrza pojazdu PL.15
anulowanie dopasowania telefonu PL.21

B
Balans PL.16
barwa dźwięku PL.15
Bluetooth® PL.8

C
CD / CD MP3
dane techniczne z CD MP3 ..... PL.13 – PL.14
słuchanie ..... PL.13 – PL.14
szybkie odtwarzanie ..... PL.13 – PL.14
wprowadzanie ..... PL.13 – PL.14
wysuwanie PL.14
CD text PL.14

D
dodatkowe źródło PL.7, PL.17
dostosowanie telefonu ..... PL.20 – PL.21
dzwonki PL.27

E
elementy sterujące ..... PL.2 → PL.5

G
głośność PL.9
głośność dzwonka PL.27
głośność połączeń ..... PL.26 – PL.27
głośność: dostosowana do prędkości PL.16
gniazdo jack PL.18
gniazdo USB PL.17
godzina
regulacja PL.28

H
historia połączeń PL.25

I
i Ruch drogowy PL.12, PL.16
ID3 tag PL.14

J
języki PL.28

K
komunikacja PL.26
kontakty PL.24

L
lista stacji radiowych
aktualizacja PL.16

M
MP3 ..... PL.13 – PL.14

N
nawiązywanie połączenia PL.25
nieprawidłowości w działaniu ..... PL.29 → PL.31
niskie tony PL.15

O
odbieranie połączeń PL.26
odłączanie telefonu PL.23
oprogramowanie
kompatybilność telefonu PL.27
moduł podłączeniowy audio PL.16
optymalny rozdział dźwięku PL.15

P
podłączanie telefonu PL.22
połączenia odebrane PL.25
połączenia nieodebrane PL.25
połączenia wychodzące PL.25
połączenie
nieudane PL.21, PL.23
połączenie oczekujące ..... PL.26 – PL.27
przenośny odtwarzacz audio Bluetooth® PL.18

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/2)

przyciski ..... PL.2 → PL.5

R

radio
- automatyczne zapisywanie w pamięci stacji PL.11
- wstępny wybór stacji PL.11
- wybór stacji PL.11

radioodtwarzacz
- tryb automatyczny PL.11
- tryb ręczny PL.11

radio-text PL.12
RDS PL.7
RDS-AF PL.16
regulacje
- audio PL.15, PL.27
- rozdział dźwięku: strona lewa - prawa PL.16
- rozdział dźwięku: tył - przód PL.16

rozdział dźwięku PL.15

S

spis PL.24
spis telefoniczny ..... PL.24 – PL.25
stopień PL.9
system telefonii z zestawem głośnomówiącym PL.8

Ś

środki ostrożności PL.6

U

uruchamianie silnika PL.9
ustawienia domyślne PL.28

W

WMA ..... PL.13 – PL.14
wybieranie numeru PL.25
wybór źródła dźwięku PL.9
wyłączanie dźwięku PL.9
wysokie tony PL.15

Z

zakres częstotliwości FM - LW - MW PL.7
zakres fal PL.11
zatrzymanie PL.9

CLASS I
LASER PRODUCT

(www.renault-multimedia.com)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
NX 1031-3 –98 45 062 97R – 02/2013 – Edition ENG/ESP/PTG/TRK/PLK